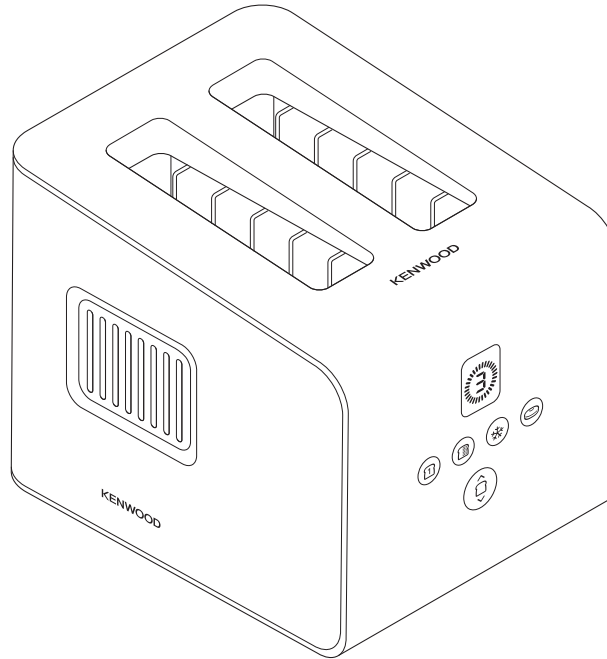


KENWOOD



TTM910 series

English	2 - 4
Nederlands	5 - 8
Français	9 - 12
Deutsch	13 - 16
Italiano	17 - 20
Português	21 - 24
Español	25 - 28
Dansk	29 - 32
Svenska	33 - 36
Norsk	37 - 40
Suomi	41 - 44
Türkçe	45 - 48
Česky	49 - 52
Magyar	53 - 57
Polski	58 - 62
Русский	63 - 67
Ελληνικά	68 - 72
Slovenčina	73 - 76
Українська	77 - 81

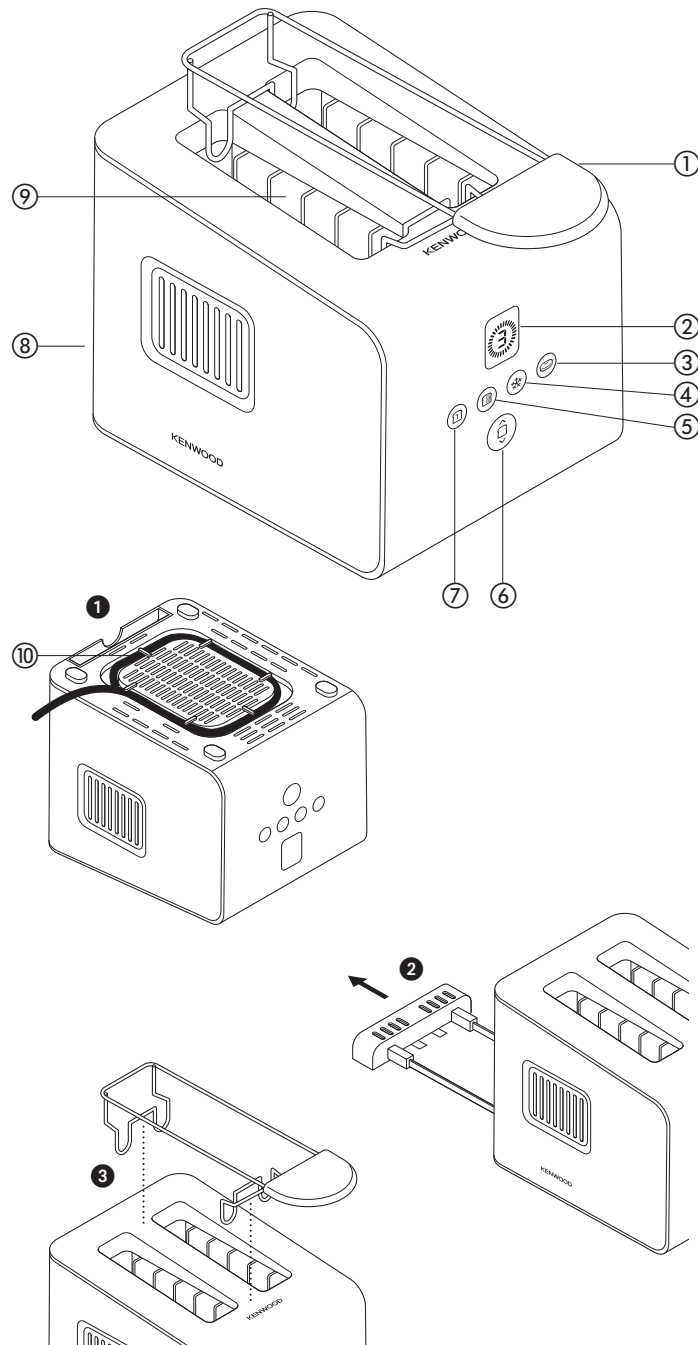


Head Office Address:
Kenwood Limited, New Lane, Havant, Hampshire PO9 2NH, UK
www.kenwoodworld.com
Designed and engineered by Kenwood in the UK
Made in China

40473/1

عربي

٨٤ - ٨٢



ecoslot™

1 slot setting, only heats what you need, saving 50% energy.

before using your Kenwood appliance

- Read these instructions carefully and retain for future reference.
- Remove all packaging and any labels.

safety

- Burnt food can catch fire, so:
 - never leave your toaster on unattended;
 - keep your toaster away from anything (eg curtains) that could catch fire;
 - set the browning control lower for thin or dry bread;
 - never warm food with a topping or filling (eg pizza): if it drips into the toaster, it could catch fire.
 - Clean the crumb tray regularly: crumbs can smoke or burn.
- To avoid electric shocks, **never**:
 - let the toaster, cord or plug get wet; or
 - put **your hand** or anything metal, eg a knife or foil, into the toaster.
- Always unplug the toaster when not in use, before cleaning or attempting to clear jammed bread.
- Never cover your toaster with a plate or anything else - it could overheat and catch fire.
- Never let the cord hang down where a child could grab it.
- We recommend that you do not use your toaster directly under wall cupboards.
- Do not move the toaster whilst it is in operation.
- Never touch hot surfaces especially the metal top area.
- Never use an unauthorised attachment or accessory.
- Never use a damaged toaster. Get it checked or repaired: see 'Service & Customer Care'.

- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Only use the appliance for its intended domestic use. Kenwood will not accept any liability if the appliance is subject to improper use, or failure to comply with these instructions.

before plugging in

- Make sure your electricity supply is the same as the one shown on the underside of your toaster.
- This appliance conforms to EC directive 2004/108/EC on Electromagnetic Compatibility and EC regulation no. 1935/2004 of 27/10/2004 on materials intended for contact with food.

before using for the first time

- Wrap excess cord around the cord storage device on the underside of the toaster ①.
- Operate the toaster once on a medium setting without bread.
- As with all new heating elements, your toaster may emit a slight burning smell when it is first switched on. This is normal and not a cause for concern.

key

- ① removable warming rack
- ② display
- ③ bagel button with indicator light
- ④ defrost button with indicator light
- ⑤ browning control
- ⑥ start/cancel button
- ⑦ **ecoslot™** button with indicator light
- ⑧ crumb tray
- ⑨ **ecoslot™**
- ⑩ cord storage

to use your toaster

- 1 Plug the toaster into the power supply and setting 3 will automatically be displayed.
- 2 To change the setting press the browning control button. Each time the button is pressed the number will change and scroll through settings 1 to 6. Use a lower setting for light toasting and for thin or dry bread.
 - When subsequent toasting is carried out the browning setting will automatically default to the last setting selected.
- 3 Insert the bread, muffins etc.
- 4 Press the start/cancel button which will illuminate and the carriage will automatically lower. During toasting a countdown indicator will show the progress of the toasting operation.
- 5 At completion the carriage will automatically rise allowing the toast to be removed. This will be followed by an audible noise.
 - To stop toasting at any stage, press the start/cancel button.
 - To toast frozen bread, press the defrost button, then press the start/cancel button. Both buttons will illuminate.
 - To toast a single slice of bread, place the bread in the **ecoslot™**, press the **ecoslot™** button then press the start/cancel button. Both buttons will illuminate.

- To toast a single slice of frozen bread, place the bread in the **ecoslot™**, press both the defrost and **ecoslot™** buttons, then press the start/cancel button. All buttons will illuminate.
- To toast bagels, place the bagel with its cut sides innermost. Press the bagel button then press the start/cancel button, both buttons will illuminate.

Note when toasting bagels the elements on the two inside slots will toast with a higher heat than those on the outside.

- To toast frozen bagels press both the defrost and bagel buttons, then press the start/cancel button, all buttons will illuminate.
- If the bagel, **ecoslot™** or defrost functions are accidentally selected, press the button again to de-select.
- To save energy if no button is pressed within 5 minutes of connecting the toaster to the power supply, the display will automatically switch off. Press any button to reactivate the display.
- If the toaster mechanism jams, the display will go off and all the lights will flash. If this occurs, switch off and unplug the toaster before attempting to clear the jam.

hints on using your toaster

- Select a lower setting for light browning or for dry bread.
- Dry/stale bread toasts more quickly than fresh bread and thinly sliced bread toasts more quickly than thickly sliced bread. Therefore the browning control should be set at a lower setting than usual.
- For best results ensure that the bread slices are of an even thickness, freshness and size.

- In order to achieve uniform browning we recommend you wait a minimum of 30 seconds between each toasting so that the control can automatically reset. Alternatively select a lower setting when additional toasting is carried out.

warming rack safety

- 1 Never set the browning control higher than 2 when using the warming rack.
- 2 Never completely cover the warming rack.
- 3 When using the warming rack, never wrap the food up. Plastic wrapping will melt and could catch fire. Foil will reflect heat, damaging the toaster.
- 4 If you're using the toaster slots, always remove the warming rack so it can't burn you.

to use the warming rack

- 1 Place the warming rack on top of toaster making sure that it sits level when fitted ❸.
- 2 Put your food on top of the rack (slicing thick items in half will speed up the warming process).
- 3 Set the browning control **no higher than 2**.
- 4 Press the start/cancel button, the carriage will lower automatically and the start/cancel light will illuminate.
- 5 The lever will automatically rise at the end of the warming cycle. Turn the items over and repeat the operation. Watch to make sure they don't burn.

care and cleaning

- 1 Before cleaning, unplug your toaster and let it cool down.
- 2 Slide out the crumb tray ❷. Clean, then replace. Do this regularly: crumbs can smoke or even burn.
- 3 Wipe the outside of the toaster and the warming rack with a damp cloth, then dry. Do not use abrasives.

service & customer care

- If the cord is damaged it must, for safety reasons, be replaced by KENWOOD or an authorised KENWOOD repairer.

If you need help with:

- using your appliance or
 - servicing or repairs
- Contact the shop where you bought your appliance.
- Designed and engineered by Kenwood in the UK.
 - Made in China.



IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2002/96/EC.

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste.

It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service.

Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

Vouw de voorpagina a.u.b. uit voordat u begint te lezen. Op deze manier zijn de afbeeldingen zichtbaar

ecoslot™

1 sleufinstelling, verhit alleen wat u nodig hebt, bespaart 50% energie.

voordat u uw Kenwood-apparaat gebruikt:

- Lees deze instructies zorgvuldig door en bewaar ze voor toekomstig gebruik.
- Verwijder alle verpakking en labels.

veiligheid

- Verbrand voedsel kan vlam vatten, dus:
 - laat uw broodrooster nooit onbewaakt achter;
 - houd uw broodrooster uit de buurt van alle voorwerpen die vlam kunnen vatten (bijv. gordijnen);
 - stel de instelknop roostertijd lager in voor dun of droog brood;
 - verwarm nooit voedsel met een bovenlaagje of een vulling (bijv. pizza): als dit in de broodrooster drupt, kan het vlam vatten.
 - maak de kruimellade regelmatig schoon: kruimels kunnen rook afgeven of verbranden.
- Om elektrische schokken te vermijden, mag u **nooit**:
 - de broodrooster, het snoer of de stekker nat laten worden; en
 - **uw hand** of voorwerpen van netaal, zoals een mes of folie in het rooster steken.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact als de broodrooster niet in gebruik is, voordat u de broodrooster schoonmaakt en voordat u vastgeklemd brood probeert te verwijderen.
- Bedek uw broodrooster nooit met een bord of een ander voorwerp - de broodrooster zou overhit kunnen raken en vlam kunnen vatten.
- Laat het snoer nooit overhangen, zodat een kind erbij kan.

- We raden u aan uw broodrooster niet rechtstreeks onder de keukenkastjes te gebruiken.
- Verplaats de broodrooster niet terwijl deze in bedrijf is.
- Raak nooit hete oppervlakken aan; dit geldt vooral voor de metalen bovenkant.
- Nooit een ongeautoriseerd hulpstuk of accessoire gebruiken.
- Gebruik de broodrooster niet als hij beschadigd is. Laat hem dan nakijken of repareren, zie 'onderhoud en klantenservice'.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor bediening door een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze toezicht of instructies over het gebruik van het apparaat hebben gekregen van de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Op kinderen moet toezicht gehouden worden om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- Gebruik het apparaat alleen voor het huishoudelijke gebruik waarvoor het is bedoeld. Kenwood kan niet aansprakelijk worden gesteld in het geval dat het apparaat niet correct is gebruikt, of waar deze instructies niet worden opgevolgd.

voordat u de stekker in het stopcontact steekt

- Zorg ervoor dat de stroomvoorziening overeenkomt met de gegevens op de onderzijde van uw broodrooster.

- Dit apparaat voldoet aan de EC-richtlijn 2004/108/EC betreffende de elektromagnetische compatibiliteit en EC-bepaling 1935/2004 van 27/10/2004 betreffende materialen die bestemd zijn voor contact met voedsel.

voordat u de broodrooster de eerste keer gaat gebruiken

- Wikkel de rest van het snoer rond de snoeropslag onderaan de broodrooster ①.
- Zet de broodrooster de eerste keer zonder brood op een gemiddelde stand aan.
- Zoals dat voor elk nieuw verwarmingselement geldt, kan de broodrooster een lichte brandlucht verspreiden als het voor het eerst wordt aangezet. Dit is normaal en geen reden om u zorgen te maken.

legenda

- ① verwijderbaar opwarmrek
- ② display
- ③ 'bagel'-knop met lichtje
- ④ ontdooien-toets met lampje
- ⑤ regelknop voor bruiningsgraad
- ⑥ aan/uit-knop
- ⑦ **ecoslot™** knop met indicatielampje
- ⑧ kruimellade
- ⑨ **ecoslot™**
- ⑩ snoeropslag

het gebruik van uw toaster

- 1 Steek de stekker in het stopcontact. Stand 3 wordt automatisch weergegeven.
- 2 Als u de roosterstand wilt veranderen, drukt u op de regelknop. Telkens wanneer u op de knop drukt, verandert het cijfer van 1 tot 6. Gebruik een lagere stand voor het brood licht te roosteren en voor dun of droog brood.

- Als daarna opnieuw brood wordt geroosterd, gaat de broodrooster automatisch op de meest recentelijk gekozen stand staan.
- 3 Plaats het brood, de muffins, enz. in de broodrooster.
 - 4 Druk op de aan/uit-knop die oplicht. De slede gaat automatisch omlaag. Tijdens het roosteren wordt op het display de resterende tijd weergegeven.
 - 5 Na afloop gaat de slede automatisch weer omhoog, zodat het geroosterde brood kan worden verwijderd. Hierna volgt een akoestisch alarm.
- Als u het brood tijdens het roosteren uit de broodrooster wilt halen, drukt u op de aan/uit-knop.
 - Als u diepgevroren brood wilt roosteren, drukt u op de ontdooien-knop. Druk daarna op de aan/uit-knop. Beide knoppen worden verlicht.
 - Als u een enkel sneetje brood wilt roosteren, plaatst u dit in de **ecoslot™**. Druk op de **ecoslot™**-knop en druk op de aan/uit-knop. Beide knoppen worden verlicht.
 - Als u een enkel sneetje diepgevroren brood wilt roosteren, plaatst u dit in de **ecoslot™**. Druk zowel op de ontdooien- als op de **ecoslot™**-knop. Druk daarna op de aan/uit-knop. Alle knoppen worden verlicht.
 - Als u bagels wilt roosteren, plaatst u de helften met de binnenzijde naar het midden gekeerd in de broodrooster. Druk op de bagel-knop en daarna op de aan/uit-knop. Beide knoppen worden verlicht. Wanneer u bagels roostert, worden de elementen aan de binnenzijde sterker verhit dan die aan de buitenzijde.
 - Als u diepgevroren bagels wilt roosteren, drukt u zowel op de ontdooien- als op de bagel-knop. Druk daarna op de aan/uit-knop. Alle knoppen worden verlicht.

- Als er per ongeluk op de bagel-, ecoslot™- of ontdooien-knop wordt gedrukt, drukt u opnieuw op de knop om de functie uit te zetten.
- Als er niet binnen 5 minuten nadat de stekker in het stopcontact wordt gestoken op een knop wordt gedrukt, zal het display automatisch uitschakelen om energie te besparen. Druk op een knop om het display weer te activeren.
- Als het mechanisme geblokkeerd raakt, gaat het display uit en gaan alle lampjes knipperen. Als dit gebeurt, zet u de broodrooster uit en haalt u de stekker uit het stopcontact, voordat u de verstopping weg haalt.

tips voor het gebruik van de broodrooster

- Selecteer een lagere instelling voor lichtere bruining of voor droog brood.
- Droog/oud brood wordt sneller bruin dan vers brood en een dunne snee brood wordt sneller bruin dan een dikke snee brood. Daarom moet in dergelijke gevallen de regelknop lager worden ingesteld dan normaal.
- Om optimale resultaten te krijgen moet u sneden van dezelfde dikte, versheid en grootte gebruiken.
- Om gelijkmatige bruining te bereiken raden wij u aan tussen het roosteren door minimaal 30 seconden te wachten, zodat de regelknop vanzelf weer in de nulstand kan komen. Als u nog meer brood wil roosteren, kunt u de regelknop ook in een lagere stand zetten.

veiligheid van het opwarmrek

- 1 Stel de knop voor het instellen van de bruiningsgraad nooit hoger dan 2 als u het opwarmrek gebruikt.
- 2 Het opwarmrek nooit helemaal bedekken.
- 3 Als u gebruik maakt van het opwarmrekje, moet u het voedsel nooit ergens in wikkelen. Plastic verpakkingen zullen smelten en kunnen vlam vatten. Folie zal warmte terugkaatsen, waardoor de broodrooster beschadigd kan raken.
- 4 Als u de gleuven van de broodrooster gebruikt, dient u het opwarmrek te verwijderen zodat u zich er niet aan kunt branden

gebruik van het opwarmrekje

- 1 Plaats het verwarmingsrekje bovenop de broodrooster, waarbij u ervoor zorgt dat hij horizontaal wordt bevestigd ③.
- 2 Plaats het voedsel op het rek (als u dikke artikelen doormidden snijdt, verloopt het verwarmingsproces sneller).
- 3 Zet de regelknop voor de bruiningsgraad **niet hoger dan 2**.
- 4 Druk op de aan/uit-knop. De slede gaat automatisch omlaag en de aan/uit-knop wordt verlicht.
- 5 De hendel komt aan het eind van de verwarmingscyclus automatisch omhoog. Draai de artikelen om en herhaal het verwarmingsproces. Pas op dat ze niet verbranden.

onderhoud en reiniging

- 1 Voordat u de broodrooster schoonmaakt, haalt u de stekker uit het stopcontact en laat u alle elementen afkoelen.
- 2 Schuif de kruimellade naar buiten ②, maak hem schoon en plaats hem terug op zijn plaats. Doe dit regelmatig: kruimels kunnen rook veroorzaken of zelfs vlam vatten.
- 3 Veeg de buitenkant van de broodrooster en het opwarmrek met een vochtige doek en droog ze vervolgens af. Gebruik geen schuurmiddelen.

onderhoud en klantenservice

- Als het snoer beschadigd is, moet het om veiligheidsredenen door KENWOOD of een door KENWOOD geautoriseerd reparatiebedrijf vervangen worden.

Als u hulp nodig hebt met:

- het gebruik van uw apparaat of
 - onderhoud en reparatie
- kunt u contact opnemen met de winkel waar u het apparaat gekocht hebt.
- Ontworpen en ontwikkeld door Kenwood in het VK.
 - Vervaardigd in China.



BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR DE CORRECTE VERWERKING VAN HET PRODUCT IN OVEREENSTEMMING MET DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EC

Aan het einde van de levensduur van het product mag het niet samen met het gewone huishoudelijke afval worden verwerkt. Het moet naar een speciaal centrum voor gescheiden afvalinzameling van de gemeente worden gebracht, of naar een verkooppunt dat deze service verschaft. Het apart verwerken van een huishoudelijk apparaat voorkomt mogelijke gevolgen voor het milieu en de gezondheid die door een ongeschikte verwerking ontstaan en zorgt ervoor dat de materialen waaruit het apparaat bestaat, teruggewonnen kunnen worden om een aanmerkelijke besparing van energie en grondstoffen te verkrijgen. Om op de verplichting tot gescheiden verwerking van elektrische huishoudelijke apparatuur te wijzen, is op het product het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak aangebracht.

Avant de lire, veuillez déplier la première page contenant les illustrations

ecoslot™

Réglage pour 1 seule fente, pour ne griller que ce dont vous avez besoin, et réaliser 50 % d'économie d'énergie.

avant d'utiliser votre appareil Kenwood

- Lisez et conservez soigneusement ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Retirez tous les éléments d'emballage et les étiquettes.

sécurité

- Les aliments brûlés peuvent prendre feu, aussi :
 - Ne laissez jamais votre grille-pain sans surveillance ;
 - Éloignez toujours votre grille-pain des matières inflammables (par exemple, des rideaux) ;
 - Choisissez la position minimum pour griller une tranche fine ou du pain rassis ;
 - Ne réchauffez jamais des aliments fourrés ou garnis (comme une pizza) : ils pourraient couler et prendre feu.
 - Nettoyez régulièrement le plateau ramasse-miettes : les miettes peuvent fumer ou brûler.
- Pour éviter une électrocution, **veillez à ne jamais** :
 - mouiller le grille-pain, le cordon ou la prise ; ou
 - introduire **vos mains** ou tout élément métallique, comme un couteau ou du papier d'aluminium, dans le grille-pain.
- Débranchez toujours votre grille-pain quand vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer ou de tenter de dégager une tartine coincée.
- Ne couvrez jamais votre grille-pain avec une assiette ou autre chose, il pourrait surchauffer et prendre feu.
- Ne laissez jamais pendre le cordon à portée d'un enfant qui pourrait s'en emparer.

- Nous vous recommandons de ne pas utiliser votre grille-pain directement sous des étagères murales.
- Ne déplacez pas le grille-pain lorsqu'il fonctionne.
- Ne touchez jamais les surfaces chaudes, en particulier la partie métallique supérieure.
- N'utilisez jamais un accessoire non autorisé.
- N'utilisez jamais un grille-pain endommagé. Faites-le vérifier ou réparer : voir la section "service après-vente".
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé à l'aide d'un minuteur externe ou d'un système de télécommande séparé.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaires, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec cet appareil.
- N'employez l'appareil qu'à la fin domestique prévue. Kenwood décline toute responsabilité dans les cas où l'appareil est utilisé incorrectement ou que les présentes instructions ne sont pas respectées.

avant de brancher

- Assurez-vous que le courant électrique que vous utilisez est le même que celui indiqué sous votre grille-pain.
- Cet appareil est conforme à la directive 2004/108/CE de la CE sur la compatibilité électromagnétique, et au règlement 1935/2004 de la CE du 27/10/2004 sur les matériaux destinés au contact alimentaire.

avant d'utiliser votre appareil pour la première fois

- Pour raccourcir le cordon, enroulez-le autour du dispositif range-cordon situé sous la base du grille-pain ❶.
- Faites fonctionner le grille-pain une fois sur un réglage moyen sans pain.
- Comme tout élément chauffant neuf, votre grille-pain est susceptible de dégager une légère odeur de brûlé lorsqu'il est mis en marche pour la première fois. Ce phénomène est normal et ne doit pas vous inquiéter.

clé

- ❶ grille de réchauffage amovible
- ❷ affichage
- ❸ bouton pour bagel avec témoin lumineux
- ❹ bouton décongeler avec témoin lumineux
- ❺ bouton de contrôle du grille-pain
- ❻ bouton marche / arrêt
- ❼ bouton **ecoslot™** avec indicateur lumineux
- ❽ plateau ramasse-miettes
- ❾ **ecoslot™**
- ❿ rangement du cordon

utilisation de votre grille-pain

- 1 Branchez le grille-pain sur l'alimentation électrique ; le réglage 3 s'affiche automatiquement.
- 2 Pour changer le réglage, appuyez sur le bouton de réglage du brunissage. Chaque fois que le bouton est appuyé, le chiffre apparaissant à l'écran change et défile parmi les réglages 1 à 6. Utilisez un niveau de réglage inférieur pour faire griller légèrement et pour les tranches fines ou le pain rassis.
- Lorsqu'ensuite du pain est grillé, le réglage du brunissage passe automatiquement par défaut sur le dernier réglage sélectionné.
- 3 Insérez le pain, les muffins, etc.
- 4 Appuyez sur le bouton marche / arrêt, qui alors s'allume et le levier se baisse automatiquement. Tandis que les aliments grillent, un indicateur de compte à rebours indique la progression de l'opération.
- 5 Une fois les aliments grillés, le levier se soulève automatiquement, pour permettre leur retrait. Cette opération est suivie d'un son audible.
- Pour arrêter à tout moment le grille-pain, appuyez sur le bouton marche / arrêt.
- Pour griller du pain congelé, appuyez sur le bouton décongeler, puis sur le bouton marche / arrêt. Les deux boutons s'allument alors.
- Pour griller une seule tranche de pain, placez-la dans la fente **ecoslot™**, puis appuyez sur le bouton **ecoslot™** et ensuite sur le bouton marche / arrêt. Les deux boutons s'allument alors.
- Pour griller une seule tranche de pain congelé, placez-la dans la fente **ecoslot™**, appuyez sur les boutons **ecoslot™** et décongeler, puis sur le bouton marche / arrêt. Tous les boutons s'allument alors.

- Pour griller des bagels, placez le bagel découpé en deux, faces tournées vers l'intérieur. Appuyez sur le bouton bagel, puis sur le bouton marche / arrêt ; les deux boutons s'allument alors.

Il est à noter que lorsque vous grillez des bagels, les faces introduites sur la partie intérieure des deux fentes seront exposées à une chaleur plus forte que celles positionnées vers l'extérieur.

- Pour griller des bagels congelés, appuyez sur les boutons décongeler et bagel, puis appuyez sur le bouton marche / arrêt ; tous les boutons s'allument alors.
- Si les fonctions bagel, **ecoslot™** ou décongeler sont sélectionnées par inadvertance, appuyez sur le bouton une nouvelle fois pour le désélectionner.
- Dans le dessein de faire des économies d'énergie, si le bouton n'est pas appuyé dans les 5 minutes qui suivent la mise sous tension du grille-pain, l'affichage s'éteint automatiquement. Appuyez sur n'importe quel bouton pour réactiver l'affichage.
- Si le mécanisme du grille-pain se coince, l'affichage s'éteint alors et tous les témoins clignotent. Si cela se produit, éteignez le grille-pain et débranchez-le avant d'essayer de nettoyer l'appareil des aliments qui coincent le mécanisme.

conseils d'utilisation de votre grille-pain

- Sélectionnez un niveau de réglage inférieur pour obtenir un pain légèrement grillé ou pour du pain sec.
- Le pain sec/rassis grille plus rapidement que le pain frais et les tranches fines grillent plus rapidement que les tranches épaisses. Par conséquent, le contrôle du brunissage doit alors être réglé à un niveau inférieur à celui habituellement employé.
- Pour un résultat optimal, assurez-vous que les tranches de pain sont d'épaisseur, de fraîcheur et de taille égales.
- Afin d'obtenir un brunissage uniforme, nous vous recommandons d'attendre un minimum de 30 secondes entre chaque utilisation du grille-pain, de sorte que le contrôle puisse se remettre automatiquement à l'état initial. Vous pouvez également régler le contrôle du brunissage à un niveau inférieur, si vous faites davantage griller votre pain.

sécurité de la grille chauffante

- 1 Ne réglez jamais la commande de brunissage à plus de 2 en utilisant la grille chauffante.
- 2 Ne couvrez jamais complètement la grille chauffante.
- 3 Lorsque vous utilisez la grille chauffante, ne couvrez jamais les aliments. Un emballage en plastique peut fondre et prendre feu. Le papier d'aluminium reflète la chaleur et endommagera le grille-pain.
- 4 Si vous utilisez les fentes du grille-pain, retirez toujours la grille chauffante pour ne pas vous brûler.

utilisation de la grille chauffante

- 1 Placez la grille de réchauffage au-dessus du grille-pain en veillant à ce qu'elle soit à niveau lorsqu'elle est fixée ❸.
- 2 Placez vos ingrédients sur le plateau (le fait de couper les éléments épais en deux rendra la cuisson plus rapide).
- 3 Le contrôle du brunissage ne doit pas être réglé **au delà de 2**.
- 4 Appuyez sur le bouton marche / arrêt, le levier se baisse automatiquement et le témoin du bouton marche / arrêt s'allume alors.
- 5 Le levier se soulèvera automatiquement à la fin du cycle de chauffage. Retournez les éléments sur l'autre face et répétez l'opération. Surveillez pour vous assurer qu'ils ne brûlent pas.

entretien et nettoyage

- 1 Éteignez, débranchez et laissez refroidir votre grille-pain avant de le nettoyer.
- 2 Retirez votre plateau ❷ ramasse-miettes en le glissant. Nettoyez-le et remplacez-le. Faites-le régulièrement : les miettes peuvent fumer ou brûler.
- 3 Essuyez l'extérieur du grille-pain et le plateau de réchauffage avec un chiffon humide, puis séchez-les. N'utilisez pas d'abrasifs.

service après-vente

- Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé, pour des raisons de sécurité, par KENWOOD ou par un réparateur agréé KENWOOD.

Si vous avez besoin d'aide concernant :

- l'utilisation de votre appareil
- l'entretien ou les réparations

Contactez le magasin où vous avez acheté votre appareil.

- Conçu et développé par Kenwood au Royaume-Uni.
- Fabriqué en Chine.



AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT CONFORMÉMENT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE EUROPÉENNE 2002/96/CE.

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service.

Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

Vor dem Lesen bitte die Titelseite mit den Illustrationen auseinanderfalten

ecoslot™

1-Schlitz-Einstellung: Toastet nur eine Scheibe – spart 50% Energie.

Vor Gebrauch Ihres Kenwood Geräts

- Lesen Sie diese Anleitungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Bezugnahme auf.
- Entfernen Sie sämtliche Verpackungen und Aufkleber.

Sicherheit

- Verbranntes Toastgut kann sich entzünden, darum bitte Folgendes beachten:
 - Den Toaster nie unbeaufsichtigt lassen.
 - Den Toaster von brennbaren Gegenständen, z.B. Vorhängen, fernhalten.
 - Für dünnes oder trockenes Brot eine geringere Bräunungsstufe wählen.
 - Keine Gerichte mit Belag oder Füllung, wie z.B. Pizza, erwärmen: Wenn etwas in den Toaster tropft, kann es sich entzünden.
 - Die Krümelschublade regelmäßig reinigen, denn Krümel können rauchen oder sogar brennen.
- Zur Vermeidung von Stromschlägen **unbedingt** Folgendes beachten:
 - Toaster, Netzkabel oder Stecker niemals nass werden lassen.
 - Niemals **Ihre Hand** oder einen metallischen Gegenstand, z. B. ein Messer oder eine Folie, in den Toaster stecken.
- Bei Nichtgebrauch, zum Reinigen oder zum Entfernen verkanteter Brotscheiben immer den Netzstecker ziehen.
- Den Toaster nicht mit einem Teller o.ä. abdecken – er könnte sich überhitzen und Feuer fangen.
- Niemals das Kabel so herabhängen lassen, dass ein Kind danach greifen könnte.

- Wir empfehlen, den Toaster nicht direkt unter Hängeschänken zu verwenden.
- Den Toaster nicht bewegen, während er in Betrieb ist.
- Nie heiße Oberflächen berühren – insbesondere die Metallflächen oben.
- Nur zugelassene Aufsätze und Zubehör verwenden.
- Den Toaster niemals verwenden, wenn er beschädigt ist. Lassen Sie ihn überprüfen oder reparieren: siehe „Kundendienst und Service“.
- Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.
- Dieses Gerät darf nicht von physisch oder geistig behinderten oder in ihren Bewegungen eingeschränkten Personen (einschließlich Kindern) benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die weder Erfahrung noch Kenntnis im Umgang mit dem Gerät haben, es sei denn, sie werden dabei von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angeleitet.
- Kinder müssen überwacht werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät nur für seinen vorgesehenen Zweck im Haushalt verwenden. Kenwood übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßer Benutzung des Geräts oder Nichteinhaltung dieser Anleitungen.

Vor dem Netzanschluss

- Sicherstellen, dass die Netzspannung den Angaben auf der Unterseite des Toasters entspricht.
- Das Gerät entspricht der europäischen EMV-Richtlinie 2004/108/EG und der EG-Verordnung Nr. 1935/2004 vom 27.10.2004 über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.

Vor dem ersten Gebrauch

- Wickeln Sie überschüssiges Kabel um die Kabelaufwicklung an der Unterseite des Toasters ①.
- Den Toaster einmal auf mittlerer Stufe ohne Brot betreiben.
- Wie bei allen neuen Heizelementen kann der Toaster beim ersten Einschalten einen leicht verbrannten Geruch entwickeln. Dies ist völlig normal und kein Grund zur Beunruhigung.

Schlüssel

- ① abnehmbarer Wärmeaufsatz
- ② Anzeige
- ③ Bagel-Taste mit Kontrollleuchte
- ④ Taste „Auftau“ mit Kontrollleuchte
- ⑤ Bräunungsregler
- ⑥ Start/Abbrechen-Taste
- ⑦ **ecoslot™**-Taste mit Kontrollleuchte
- ⑧ Krümelschublade
- ⑨ **ecoslot™**
- ⑩ Kabelaufwicklung

Verwendung Ihres Toasters

- 1 Schließen Sie den Toaster an die Steckdose an. Einstellung 3 wird automatisch angezeigt.
- 2 Zum Ändern der Einstellung drücken Sie die Bräunungstaste. Bei jedem Tastendruck ändert sich die Einstellung um eine Stufe zwischen 1 und 6. Wählen Sie eine niedrige Stufe für leichtes Antoasten sowie für dünnes oder trockenes Brot.
- Beim nächsten Toasten verwendet das Gerät automatisch die zuletzt gewählte Bräunungsstufe.
- 3 Geben Sie Brot, Muffins etc. in den Toaster.
- 4 Drücken Sie die Start/Abbrechen-Taste. Die Taste leuchtet auf und der Toastgut-Hebel senkt sich automatisch. Auf einer Countdown-Anzeige können Sie den Fortschritt des Bräunungsvorgangs verfolgen.

- 5 Wenn der Vorgang beendet ist, wird der Toastgut-Hebel automatisch angehoben, damit sich das Toastgut herausnehmen lässt. Dem folgt ein akustisches Signal.
- Zum Abbrechen des Toastvorgangs können Sie jederzeit die Start/Abbrechen-Taste drücken.
- Zum Toasten von gefrorenem Brot drücken Sie die Auftautaste und dann die Start/Abbrechen-Taste. Beide Tasten leuchten auf.
- Zum Toasten einer einzelnen Scheibe Brot geben Sie die Scheibe in den **ecoslot™**, drücken Sie die **ecoslot™**-Taste und dann die Start/Abbrechen-Taste. Beide Tasten leuchten auf.
- Zum Toasten einer einzelnen gefrorenen Scheibe Brot geben Sie die Scheibe in den **ecoslot™**, drücken Sie die Auftau- und **ecoslot™**-Tasten gleichzeitig und dann die Start/Abbrechen-Taste. Alle Tasten leuchten auf.
- Legen Sie Bagels zum Toasten so ein, dass die Schnittflächen nach innen weisen. Drücken Sie die Bagel-Taste gefolgt von der Start/Abbrechen-Taste. Beide Tasten leuchten auf.
Hinweis: Beim Toasten von Bagels bräunen die Elemente auf den beiden Innenseiten der Toastschlitze stärker als die Außenseiten.
- Zum Toasten von gefrorenen Bagels drücken Sie die Auftau- und Bagel-Tasten gleichzeitig und dann die Start/Abbrechen-Taste. Alle Tasten leuchten auf.
- Bei versehentlicher Auswahl der Bagel-, **ecoslot™**- oder Auftaufunktion drücken Sie einfach erneut die entsprechende Taste, um die Funktion wieder abzuwählen.

- Um Energie zu sparen, schaltet sich die Anzeige automatisch aus, wenn bei angeschlossenem Toaster 5 Minuten lang keine Taste gedrückt wird. Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Anzeige wieder zu aktivieren.
- Sollte der Toastermechanismus blockiert werden, schaltet sich die Anzeige aus und alle Lampen blinken. Trennen Sie in dem Fall den Toaster von Netz, bevor Sie versuchen, die Blockierung zu beseitigen.

Tipps zur Verwendung des Toasters

- Für leichte Bräunung oder trockenes Brot eine niedrigere Einstellung wählen.
- Trockenes/altbackenes Brot bräunt schneller als frisches, und dünne Scheiben schneller als dicke. In diesen Fällen sollte deshalb der Bräunungsregler niedriger gestellt werden als gewöhnlich.
- Für beste Ergebnisse sicherstellen, dass die Brotscheiben gleich dick geschnitten, gleich frisch und gleich groß sind.
- Für eine einheitliche Bräunung zwischen aufeinanderfolgenden Toastvorgängen mindestens 30 Sekunden warten, damit der Regler sich zurücksetzen kann. Andernfalls für nachfolgende Toastvorgänge den Bräunungsregler niedriger einstellen.

Sichere Verwendung des Wärmeaufsatzes

- 1 Stellen Sie den Bräunungsregler niemals höher als 2, wenn Sie den Wärmeaufsatz verwenden.
- 2 Decken Sie den Wärmeaufsatz niemals komplett ab.

- 3 Wickeln Sie die zu wärmenden Teile niemals ein. Plastikfolie schmilzt und kann sich entzünden. Alufolie reflektiert die Hitze und beschädigt dadurch den Toaster.
- 4 Bei Verwendung der Toasterschlitze müssen Sie den Wärmeaufsatz entfernen, damit Sie sich nicht daran verbrennen.

Verwendung des Wärmeaufsatzes

- 1 Bringen Sie den Wärmeaufsatz oben am Toaster an und achten Sie darauf, dass er gerade sitzt **3**.
- 2 Legen Sie das Toastgut auf den Wärmeaufsatz (zum schnelleren Aufwärmen dicke Teile in die Hälfte schneiden).
- 3 Stellen Sie den Bräunungsregler **maximal auf 2**.
- 4 Drücken Sie die Start/Abbrechen-Taste. Der Toastgut-Hebel senkt sich automatisch und die Start/Abbrechen-Anzeige leuchtet auf.
- 5 Am Ende des Aufwärmzyklus wird der Hebel automatisch hochgefahren. Drehen Sie das Toastgut um und wiederholen Sie den Vorgang. Achten Sie darauf, dass die Teile nicht anbrennen.

Pflege und Reinigung

- 1 Vor dem Reinigen den Stecker aus der Steckdose ziehen und den Toaster abkühlen lassen.
- 2 Die Krümelschublade **2** herausziehen, reinigen und wieder einsetzen. Dies sollten Sie regelmäßig tun, denn Krümel können rauchen oder sogar brennen.
- 3 Die Außenseite des Toasters und den Wärmeaufsatz mit einem feuchten Tuch abwischen und trocken reiben. Keine Scheuermittel verwenden.

Kundendienst und Service

- Ein beschädigtes Netzkabel muss aus Sicherheitsgründen von KENWOOD oder einer autorisierten KENWOOD-Kundendienststelle ausgetauscht werden.

Für Hilfe hinsichtlich:

- Verwendung Ihres Kenwood Gerätes
- Wartung oder Reparatur
setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.
- Gestaltet und entwickelt von Kenwood GB.
- Hergestellt in China.



WICHTIGER HINWEIS FÜR DIE KORREKTE ENTSORGUNG DES PRODUKTS IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DER EG-RICHTLINIE 2002/96/EG

Am Ende seiner Nutzungszeit darf das Produkt NICHT mit dem Hausmüll entsorgt werden. Es muss zu einer örtlichen Sammelstelle für Sondermüll oder zu einem Fachhändler gebracht werden, der einen Rücknahmeservice anbietet. Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgeräts vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht dies die Wiederverwertung der Materialien, aus denen das Gerät hergestellt wurde, was erhebliche Einsparungen an Energie und Rohstoffen mit sich bringt. Zur Erinnerung an die korrekte getrennte Entsorgung von Haushaltsgeräten ist das Gerät mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet.

Prima di leggere questo manuale si prega di aprire la prima pagina, al cui interno troverete le illustrazioni

ecoslot™

L'impostazione a 1 Scomparto vi fa risparmiare il 50% di energia, riscaldando solo quello che desiderate.

prima di utilizzare la vostra apparecchiatura Kenwood

- Leggere attentamente le presenti istruzioni e conservarle come futuro riferimento.
- Rimuovere la confezione e le etichette.

sicurezza

- Gli alimenti che bruciano possono prendere fuoco, quindi:
 - non allontanarsi mentre l'apparecchio è in funzione;
 - tenere il tostapane lontano da oggetti infiammabili (per es. tende);
 - per abbrustolire fette di pane sottili o molto asciutte, selezionare un valore basso con il controllo della doratura.
 - non porre sulla griglia alimenti con farciture o ripieni (per es. la pizza) perché se questi ultimi colassero nella fessura del tostapane, potrebbero prendere fuoco.
 - pulire regolarmente il vassoio di raccolta per le briciole, che altrimenti potrebbero causare fumo o bruciare.
- A scanso di scosse elettriche, **evitare sempre di:**
 - che il tostapane, il cavo o la spina si bagnino.
 - mettere **le mani** o qualsiasi cosa di metallico (come un coltello, o della carta stagnola) nel tostapane.
- Disinserire sempre la spina del tostapane dalla presa elettrica quando non si usa l'apparecchio, prima di pulirlo o prima di cercare di estrarre il pane rimasto all'interno.
- Non coprire mai il tostapane con un piatto o qualsiasi altro oggetto perché potrebbe surriscaldarsi e prendere fuoco.

- Non lasciar pendere il cavo in un luogo dove potrebbe essere afferrato da un bambino.
- Non si consiglia di utilizzare il tostapane direttamente sotto credenze a parete.
- Non spostare il tostapane mentre è in funzione.
- Non toccare mai le superfici calde del tostapane, specialmente la parte metallica in alto.
- Usare solo elementi o accessori di tipo approvato
- Non usare mai l'apparecchio se appare danneggiato. Farlo controllare o riparare da personale apposito (per le informazioni su manutenzione e assistenza tecnica).
- Questo apparecchio non deve essere azionato mediante un timer esterno o un sistema separato di controllo a distanza.
- Non consentire l'uso dell'apparecchio a persone (anche bambini) con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali, o con esperienze e conoscenze insufficienti, a meno che non siano attentamente sorvegliate e istruite da un responsabile della loro incolumità.
- Sorvegliare i bambini, assicurandosi che non giochino con l'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio solo per l'uso domestico per cui è stato realizzato. Kenwood non si assumerà alcuna responsabilità se l'apparecchio viene utilizzato in modo improprio o senza seguire le presenti istruzioni.

prima di collegare alla presa elettrica

- Assicurarsi che la tensione della vostra rete elettrica sia la stessa di quella indicata sulla targhetta sotto l'apparecchio.
- Questo apparecchio è conforme alla direttiva 2004/108/CE sulla Compatibilità Elettromagnetica, ed al regolamento (EC) No. 1935/2004 del 27/10/2004 sui materiali in contatto con alimenti.

prima dell'uso

- Avvolgere il cavo in eccesso attorno all'apposito avvolgicavo posto sotto la base dell'apparecchio ❶.
- Utilizzare una sola volta il tostapane senza inserire pane e regolandolo sulla posizione intermedia.
- Come per qualsiasi elemento termico nuovo, quando si accende per la prima volta il tostapane potrà esservi un leggero odore di bruciato. Questo è normale e non occorre preoccuparsi.

legenda

- ❶ griglia scaldavivande rimovibile
- ❷ display
- ❸ tasto bagel con luce indicatrice
- ❹ tasto di 'scongellamento' con spia indicatrice
- ❺ controllo doratura
- ❻ tasto avvio/cancella
- ❼ pulsante **ecoslot™** con spia luminosa
- ❽ vassoio di raccolta delle briciole
- ❾ **ecoslot™**
- ❿ avvolgicavo

come usare il tostapane

- 1 Inserire la presa del tostapane nella spina e apparirà automaticamente la regolazione 3.
- 2 Per modificare la regolazione, premere il tasto di controllo doratura. Ogni volta che si preme il tasto, il numero cambia e sul display appaiono le regolazioni da 1 a 6. Usare una regolazione più bassa per una doratura leggera e per pane secco o a fette sottili.
- Quando si tosta nuovamente, la regolazione di doratura torna automaticamente all'ultima selezionata.
- 3 Inserire pane, muffin, ecc.

- 4 Premere il tasto avvio/cancella che s'illumina e la leva si abbassa automaticamente. Durante la tostatura, appare un indicatore di tempo che mostra la progressione dell'operazione di tostatura.
- 5 Al completamento, la leva si alza automaticamente, permettendo di estrarre il pane, poi si sente un rumore distinto.
- Per interrompere la tostatura in qualsiasi momento, premere il tasto avvio/cancella.
- Per tostare pane congelato, premere il tasto di scongelamento, poi premere il tasto avvio/cancella. Entrambi i tasti s'illuminano.
- Per tostare una sola fetta di pane, collocare il pane nell'**ecoslot™**, premere il tasto **ecoslot™** e poi il tasto avvio/cancella. Entrambi i tasti s'illuminano.
- Per tostare un'unica fetta di pane congelato, collocare il pane nell'**ecoslot™**, premere sia il tasto di scongelamento che il tasto **ecoslot™**, poi premere il tasto avvio/cancella. Tutti i tasti s'illuminano.
- Per tostare un bagel, collocarlo con la parte tagliata rivolta verso l'interno. Premere il tasto bagel e poi quello di avvio/cancella, entrambi i tasti si accenderanno. Si noti che nell'abbrustolire i bagel, gli elementi riscaldanti delle fessure interne si scaldano più di quelli delle fessure esterne.
- Per tostare bagel surgelati, premere sia il tasto di scongelamento che il tasto bagel, poi premere il tasto avvio/cancella; tutti i tasti s'illuminano.
- Se si selezionano per sbaglio le funzioni bagel, **ecoslot™** o scongelamento, premere nuovamente il tasto per deselezionare.

- Per risparmiare energia, se non si preme nessun tasto per 5 minuti dopo aver attaccato la spina del tostapane, il display si spegne automaticamente. Premere qualsiasi tasto per riaccendere il display.
- Se il meccanismo del tostapane s'inceppa, il display si spegne e le luci lampeggiano. Quando ciò avviene, spegnere e togliere la spina del tostapane prima di cercare di risolvere il problema.

suggerimenti sull'uso del tostapane

- Selezionare un'impostazione più bassa per una doratura leggera, o per pane secco.
- Il pane secco/raffermo si tosta più rapidamente del pane fresco, e il pane tagliato sottile si tosta prima di quello tagliato spesso. Impostare quindi il controllo della doratura più basso del solito.
- Per i migliori risultati, controllare che le fette di pane da tostare siano di spessore, freschezza e dimensioni uniformi.
- Per ottenere una doratura uniforme, si consiglia di attendere almeno 30 secondi tra ciascun azzeramento automatico dell'apparecchio. Alternativamente, abbassare il livello di doratura quando si tosta ulteriormente il pane.

precauzioni per la griglia scaldavivande

- 1 Non impostare mai il controllo della doratura oltre 2 quando si utilizza la griglia scaldavivande.
- 2 Non coprire mai del tutto la griglia scaldavivande.
- 3 Quando si usa la griglia, non avvolgere mai gli alimenti. La plastica, sciogliendosi, potrebbe prendere fuoco, mentre i fogli di alluminio riflettono il calore e possono danneggiare il tostapane.

- 4 Se si inserisce il pane direttamente nel tostapane, togliere sempre la griglia scaldavivande, altrimenti si rischia di scottarsi.

come usare la griglia

- 1 Collocare la griglia riscaldante sul tostapane assicurandosi che si trovi in piano una volta montata ❸.
- 2 Appoggiare gli alimenti in cima alla griglia (affettando a metà gli alimenti molto spessi, sarà possibile riscaldarli in meno tempo).
- 3 Il controllo doratura **non deve superare 2**.
- 4 Premere il tasto avvio/cancella, la leva si abbassa automaticamente e la luce avvio/cancella s'illumina.
- 5 La leva si solleva automaticamente al termine del ciclo di riscaldamento. Capovolgere il pane e ripetere la procedura. Controllare che i cibi non brucino.

pulizia e cura dell'apparecchio

- 1 Prima di pulire il tostapane, staccare la spina e lasciarlo raffreddare.
- 2 Estrarre il vassoio di raccolta delle briciole ❷, pulirlo e rimetterlo a posto. Eseguire questa operazione regolarmente, in quanto le briciole potrebbero provocare fumo e anche prendere fuoco.
- 3 Passare l'esterno del tostapane e la griglia scaldavivande con un panno umido, poi asciugare. Non usare prodotti abrasivi.

manutenzione e assistenza tecnica

- In caso il cavo sia danneggiato, per ragioni di sicurezza deve esser sostituito solo dal fabbricante oppure da un Centro Assistenza KENWOOD autorizzato alle riparazioni.

Se si ha bisogno di assistenza riguardo:

- uso dell'apparecchio o
 - manutenzione o riparazioni
- Contattare il negozio dove si è acquistato l'apparecchio.
- Disegnato e progettato da Kenwood nel Regno Unito.
 - Prodotto in Cina.



IMPORTANTI AVVERTENZE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/EC.

Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani.

Deve essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che offrono questo servizio.

Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere notevoli risparmi in termini di energia e di risorse.

Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il simbolo del bidone a rotelle barrato.

Antes de ler, por favor desdobre a primeira página, que contém as ilustrações

ecoslot™

1 encaixe de regulação, aquece apenas o que precisa, poupando 50% de energia.

antes de usar o seu aparelho Kenwood

- Leia atentamente estas instruções e guarde-as para consulta futura.
- Retire todas as embalagens e eventuais etiquetas.

segurança

- Alimentos queimados podem incendiar-se, portanto:
 - nunca deixe a torradeira ligada sem supervisão.
 - mantenha a sua torradeira afastada de quaisquer objectos (por ex., cortinas) que possam incendiar-se.
 - ajuste o selector de intensidade de tostagem numa regulação mais baixa para pão fino ou seco.
 - nunca aqueça alimentos com cobertura ou recheio (por ex. pizza); se este escorrer para dentro da torradeira, esta poderá incendiar-se.
 - Limpe o tabuleiro das migalhas com regularidade: as migalhas podem queimar ou dar origem a fumo.
- Para evitar choques eléctricos, **nunca:**
 - deixe que a torradeira, o cabo ou a ficha se molhem.
 - coloque **a sua mão** ou nada em metal, por exemplo uma faca ou espátula, na torradeira.
- Desligue sempre a ficha da torradeira da tomada de corrente quando não a estiver a utilizar, antes de a limpar ou antes de tentar libertar pão encravado.
- Nunca cubra a torradeira com um prato ou qualquer outro objecto pois poderá sobreaquecer e incendiar-se.
- Nunca deixe o cabo pender num local onde uma criança o possa agarrar.

- Recomendamos que não use a sua torradeira directamente por baixo de armários de parede.
- Não desloque a torradeira com ela a funcionar.
- Nunca toque nas superfícies quentes, especialmente na parte superior metálica.
- Nunca use um acessório não autorizado.
- Nunca utilize uma torradeira danificada. Mande-a verificar ou reparar: veja a secção “assistência e cuidados do cliente”.
- Este aparelho não foi concebido para operar com temporizadores externos nem por sistema de controlo remoto separado.
- Este electrodoméstico não deverá ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do electrodoméstico por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o electrodoméstico.
- Use o aparelho apenas para o fim doméstico a que se destina. A Kenwood não se responsabiliza caso o aparelho seja utilizado de forma inadequada, ou caso estas instruções não sejam respeitadas.

antes de ligar à corrente

- Certifique-se de que a corrente eléctrica em sua casa corresponde à indicada na base da sua torradeira.
- Este aparelho está em conformidade com a directiva 2004/108/EC da CEE sobre Compatibilidade Electromagnética e o regulamento da CEE nº. 1935/2004 de 27/10/2004 sobre materiais concebidos para estarem em contacto com alimentos.

antes da primeira utilização

- Enrole o excesso de cabo à volta do dispositivo de arrumação do cabo na base da torradeira ①.
- Opere a torradeira uma vez na regulação média, sem pão.
- Tal como acontece com todas as resistências novas, a resistência da sua torradeira poderá emitir um ligeiro cheiro a queimado quando esta for ligada pela primeira vez. Isto é normal e não deve causar-lhe preocupação.

chave

- ① suporte de aquecimento amovível
- ② ecrã de leitura
- ③ botão para roscas com luz indicadora
- ④ botão de “descongelamento” com indicador luminoso
- ⑤ selector de intensidade de tostagem
- ⑥ botão Iniciar/Cancelar
- ⑦ botão **ecoslot™** (encaixe ecológico) com luz indicadora
- ⑧ tabuleiro de migalhas
- ⑨ **ecoslot™**
- ⑩ enrolador do cabo

para usar a sua torradeira

- 1 Ligue a torradeira à corrente eléctrica e será mostrada automaticamente a regulação 3.
- 2 Para mudar a regulação prima o botão de controlo de tostar. Cada vez que o botão é premido o número muda e passará pelas regulações de 1 a 6. Utilize uma posição baixa para tostar pouco e para pão fino ou seco.
- Quando tosta várias vezes seguidas a regulação de tostagem ficará automaticamente na última regulação seleccionada.
- 3 Insira o pão, queques, etc.

- 4 Pressione o botão iniciar/cancelar que se iluminará e a alavanca baixará automaticamente. Durante a tostagem poderá ver o progresso da operação através do indicador de contagem.
- 5 No termo do ciclo a alavanca sobe automaticamente para que a torrada seja retirada. Esta acção é acompanhada por um som.
- Para parar a tostagem em qualquer altura, prima o botão iniciar/cancelar.
- Para tostar pão congelado, pressione o botão “descongelar” e depois o botão iniciar/cancelar. Ambos os botões se iluminam.
- Para tostar uma única fatia de pão, coloque o pão no **ecoslot™**, prima o botão **ecoslot™** e em seguida o botão iniciar/cancelar. Ambos os botões se iluminam.
- Para tostar uma única fatia de pão congelado, coloque o pão no **ecoslot™**, prima os botões descongelar e **ecoslot™** e em seguida o botão iniciar/cancelar. Todos os botões se iluminam.
- Para tostar roscas, coloque a rosca com a parte cortada virada para dentro. Prima o botão para roscas e em seguida prima o botão iniciar/cancelar. Ambos os botões se iluminam.

Nota: quando tostar roscas as resistências interiores das duas ranhuras terão uma temperatura mais elevada do que as resistências exteriores.

- Para tostar roscas congeladas, pressione os botões “descongelar” e “roscas” e em seguida o botão iniciar/cancelar. Todos os botões se iluminam.
- Se seleccionar acidentalmente as funções roscas, **ecoslot™** ou descongelar, prima o botão novamente para retirar a selecção.

- Para poupar energia se nenhum botão for premido nos 5 minutos seguintes depois de ter ligado a torradeira à electricidade, o visor apaga-se automaticamente. Prima qualquer botão para reactivar o visor.
- Se o mecanismo da torradeira bloquear, o visor apaga-se e todas as luzes piscam. Se isso acontecer, desligue e retire a torradeira da corrente eléctrica antes de tentar desbloquear.

sugestões para a utilização da sua torradeira

- Seleccione uma regulação baixa para tostar pouco ou para pão seco.
- Pão seco/velho torra mais rapidamente que pão fresco e pão de fatias finas torra mais rapidamente que pão de fatias grossas. Portanto, neste caso, ajuste selector de intensidade de tostagem para uma temperatura mais baixa que a habitual.
- Para obter os melhores resultados, certifique-se de que as fatias de pão são de espessura, frescura e tamanho uniformes.
- Para conseguir uma tostagem uniforme, recomendamos que aguarde um mínimo de 30 segundos até tornar a utilizar a torradeira. Alternativamente, seleccione uma regulação mais baixa no selector de intensidade de tostagem ao torrar de novo.

segurança da grelha de aquecimento

- 1 Nunca regule o comando de torrar para mais de 2 quando usar a grelha de aquecimento.
- 2 Nunca cubra a grelha de aquecimento na totalidade.
- 3 Ao utilizar a grelha de aquecimento, nunca embrulhe os alimentos. Invólucros de plástico derretem e poderão incendiar-se. O papel de alumínio reflecte o calor, danificando a torradeira.
- 4 Se estiver a usar as ranhuras da torradeira, retire sempre a grelha de aquecimento para não se queimar nela.

utilização da grelha de aquecimento

- 1 Coloque a grelha de aquecimento no cimo da torradeira assegurando-se que está nivelada quando a encaixa ③.
- 2 Coloque os alimentos na prateleira (cortar em fatias os alimentos vai acelerar o processo de aquecimento).
- 3 **Nunca** ajuste o selector de intensidade de tostagem numa regulação **acima de 2**.
- 4 Prima o botão iniciar/cancelar, a alavanca baixa automaticamente e a luz indicadora de iniciar/cancelar ilumina-se.
- 5 A alavanca vai subir automaticamente no fim do ciclo de aquecimento. Vire os alimentos e repita a operação. Fique atento para não queimar os alimentos.

manutenção e limpeza

- 1 Antes de limpar a torradeira, desligue a ficha da tomada e deixe-a arrefecer.
- 2 Retire o tabuleiro de migalhas ❷, fazendo-o deslizar para fora. Limpe-o e torne a colocá-lo no lugar. Faça isto regularmente pois as migalhas podem provocar fumo ou mesmo queimar.
- 3 Limpe o exterior da torradeira e a grelha de aquecimento com um pano húmido e seque em seguida. Não utilize abrasivos.

assistência e cuidados do cliente

- Caso o fio se encontre danificado, deverá, por motivos de segurança, ser substituído pela KENWOOD ou por um reparador KENWOOD autorizado.

Caso necessite de assistência para:

- utilizar o seu electrodoméstico ou
 - assistência ou reparações
- Contacte o estabelecimento onde adquiriu o electrodoméstico.
- Concebido e projectado no Reino Unido pela Kenwood.
 - Fabricado na China.



ADVERTÊNCIAS PARA A ELIMINAÇÃO CORRECTA DO PRODUTO NOS TERMOS DA DIRECTIVA EUROPEIA 2002/96/EC.

No final da sua vida útil, o produto não deve ser eliminado conjuntamente com os resíduos urbanos.

Pode ser depositado nos centros especializados de recolha diferenciada das autoridades locais, ou junto dos revendedores que prestem esse serviço. Eliminar separadamente um electrodomésticos permite evitar as possíveis consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública resultantes da sua eliminação inadequada, além de permitir reciclar os materiais componentes, para, assim se obter uma importante economia de energia e de recursos.

Para assinalar a obrigação de eliminar os electrodomésticos separadamente, o produto apresenta a marca de um contentor de lixo com uma cruz por cima.

Antes de leer, por favor despliegue la portada que muestra las ilustraciones

ecoslot™

1 ajuste de la ranura, sólo calienta lo que usted necesita, ahorrando el 50% de energía.

antes de utilizar su aparato Kenwood

- Lea estas instrucciones atentamente y guárdelas para poder utilizarlas en el futuro.
- Quite todo el embalaje y las etiquetas.

seguridad

- La comida quemada puede prender fuego, por lo tanto:
 - nunca deje la tostadora encendida si no está utilizándola;
 - mantenga la tostadora lejos de cualquier objeto que pueda prender fuego (por ej. cortinas);
 - ajuste el control de tostado a un nivel bajo para pan seco o rebanadas finas;
 - nunca caliente alimentos que estén cubiertos o rellenos de otros alimentos (por ej. pizza); si gotea dentro de la tostadora, podría prender fuego.
 - Limpie la bandeja recogemigas con regularidad: las migas pueden causar humo o quemarse.
- Para evitar descargas eléctricas, no haga **nunca** lo siguiente:
 - dejar que la tostadora, el cable o el enchufe se mojen; o
 - poner **las manos** o algún material metálico, como un cuchillo o papel de aluminio, en la tostadora
- Desenchufe siempre la tostadora cuando no esté en uso, antes de limpiarla o de sacar tostadas atascadas.
- Nunca cubra la tostadora con un plato u otro objeto; podría calentarse demasiado y prender fuego.
- Nunca deje que el cable cuelgue de un lugar donde un niño pueda agarrarlo.

- Recomendamos que no use su tostadora directamente debajo de los armarios de pared.
- No mueva la tostadora mientras esté en marcha.
- Nunca toque superficies calientes, especialmente el área superior metálica.
- Nunca use ningún complemento o accesorio no autorizado.
- Nunca utilice una tostadora que esté dañada. Para solicitar que la revisen o la reparen: consulte "servicio técnico y atención al cliente".
- Este aparato no está pensado para ser manejado mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.
- Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o con falta de experiencia o conocimientos, a menos que hayan recibido instrucciones o supervisión en relación con el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Utilice este aparato únicamente para el uso doméstico al que está destinado. Kenwood no se hará cargo de responsabilidad alguna si el aparato se somete a un uso inadecuado o si no se siguen estas instrucciones.

antes de enchufar el aparato

- Asegúrese de que el suministro de energía eléctrica sea el mismo que el que figura en la parte inferior de la tostadora.

- Este dispositivo cumple con la Directiva 2004/108/CE sobre Compatibilidad Electromagnética, y con el reglamento (CE) nº 1935/2004, de 27 de octubre de 2004, sobre los materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos.

antes de usarla por primera vez

- Enrolle el exceso de cable en el dispositivo guardacables de la parte inferior de la tostadora ❶.
- Ponga en funcionamiento la tostadora una vez que esté en el ajuste medio sin pan.
- Al igual que todas las resistencias de calor nuevas, su tostadora podrá emanar un ligero olor a quemado cuando la enchufe por primera vez. Esto es normal y no es motivo de preocupación.

descripción del aparato

- ❶ rejilla de calentamiento desmontable
- ❷ pantalla
- ❸ botón para bagels (bollos en forma de rosquilla) con luz indicadora
- ❹ botón para descongelar con luz indicadora
- ❺ control de tostado
- ❻ botón de inicio/cancelar
- ❼ botón **ecoslot™** con luz indicadora
- ❽ bandeja recogemigas
- ❾ **ecoslot™**
- ❿ recogecables

para usar su tostadora

- 1 Enchufe la tostadora a la toma de corriente eléctrica y el ajuste 3 aparecerá automáticamente en la pantalla.
- 2 Para cambiar el ajuste, pulse el botón de control de tostado. Cada vez que el botón sea pulsado, el número cambiará y se desplazará por los ajustes 1 a 6. Utilice un ajuste más bajo para un tostado ligero y para las rebanadas finas o el pan seco.
- Si se utiliza la tostadora varias veces seguidas, el ajuste de tostado tomará por defecto automáticamente el último ajuste seleccionado.
- 3 Introduzca el pan, los bollos, etc.
- 4 Pulse el botón de inicio/cancelar, que se iluminará, y el soporte bajará automáticamente. Durante el tostado, un indicador de cuenta atrás mostrará la evolución del proceso de tostado.
- 5 Al finalizar, el soporte subirá automáticamente para que se puedan sacar las tostadas. Esto irá seguido de un sonido audible.
- Para interrumpir el tostado en cualquier momento, pulse el botón de inicio/cancelar.
- Para tostar pan congelado, pulse el botón para descongelar y, a continuación, pulse el botón inicio/cancelar. Los dos botones se iluminarán.
- Para tostar una sola rebanada de pan, ponga el pan en el **ecoslot™**, pulse el botón **ecoslot™** y luego pulse el botón de inicio/cancelar. Los dos botones se iluminarán.
- Para tostar una sola rebanada de pan congelado, ponga el pan en el **ecoslot™**, pulse el botón para descongelar y el botón **ecoslot™** y, luego, pulse el botón de inicio/cancelar. Todos los dos botones se iluminarán.

- Para tostar bagels, ponga el bagel con sus lados cortados hacia el interior. Pulse el botón para bagels, luego pulse el botón de inicio/cancelar, los dos botones se iluminarán. Observe que al tostar bagels, los elementos en las dos ranuras interiores tostarán con una temperatura más alta que los del exterior.
- Para tostar bagels congelados, pulse el botón para descongelar y el botón para bagels, después, pulse el botón de inicio/cancelar, todos los botones se iluminarán.
- Si las funciones bagel, **ecoslot™** o descongelar se seleccionan accidentalmente, pulse el botón otra vez para deseleccionar.
- Para ahorrar energía, si no se pulsa ningún botón en un período de 5 minutos después de conectar la tostadora a la toma de corriente eléctrica, la pantalla se apagará automáticamente. Pulse cualquier botón para reactivar la pantalla.
- Si el mecanismo de la tostadora se atasca, la pantalla se apagará y todas las luces parpadearán. Si esto sucede, desconecte y desenchufe la tostadora antes de intentar desatascarla.

consejos sobre el uso de la tostadora

- Seleccione un ajuste más bajo para un tostado ligero o para el pan seco.
- El pan seco/duro se tuesta con mayor rapidez que el pan tierno y las rebanadas finas se tuestan con mayor rapidez que las gruesas. Por lo tanto, el control de tostado debe fijarse en un ajuste menor de lo habitual.
- Para obtener los mejores resultados, asegúrese de que las rebanadas tengan un grosor y tamaño uniformes, y no mezcle pan duro con pan tierno.

- A fin de lograr un tostado uniforme, recomendamos que espere al menos 30 segundos entre cada proceso de tostado, de manera que el control pueda reiniciarse automáticamente. De forma alternativa, fije el control de tostado en un ajuste menor al hacer más tostadas.

seguridad para la rejilla de calentamiento

- 1 No ajuste el control de tostado más alto que 2 al usar la rejilla de calentamiento.
- 2 Nunca cubra completamente la rejilla de calentamiento.
- 3 Cuando utilice la rejilla de calentamiento, no envuelva nunca los alimentos ya que el plástico se fundiría y podría prender fuego. El papel de aluminio refleja el calor, lo que dañaría la tostadora.
- 4 Si usa las ranuras de la tostadora, quite siempre la rejilla de calentamiento para evitar quemarse.

para usar la rejilla de calentamiento

- 1 Coloque la rejilla de calentamiento en la parte superior de la tostadora asegurándose de que esté nivelada una vez acoplada **3**.
- 2 Ponga la comida encima de la rejilla (partir las piezas de comida gruesas por la mitad acelerará el proceso de calentamiento).
- 3 Ajuste el control de tostado en un valor **no superior** a 2.
- 4 Pulse el botón de inicio/cancelar, el soporte bajará automáticamente y la luz de inicio/cancelar se iluminará.
- 5 La palanca subirá automáticamente al final del ciclo de calentamiento. Dé la vuelta a las piezas de comida y repita la operación. Esté atento para evitar que se quemen.

cuidado y limpieza

- 1 Antes de limpiar la tostadora, desenchúfela y deje que se enfríe.
- 2 Deslice la bandeja recogemigas ❷ hacia fuera. Límpiela y a continuación vuelva a colocarla en su sitio. Haga esto con frecuencia, ya que las migas pueden crear humo e incluso quemarse.
- 3 Limpie el exterior de la tostadora y la rejilla de calentamiento con un trapo húmedo y, a continuación, séquelos. No utilice abrasivos.

servicio técnico y atención al cliente

- Si el cable está dañado, por razones de seguridad, debe ser sustituido por KENWOOD o por un técnico autorizado por KENWOOD.

Si necesita ayuda sobre:

- el uso del aparato o
 - el servicio técnico o reparaciones
- Póngase en contacto con el establecimiento en el que compró el aparato.
- Diseñado y creado por Kenwood en el Reino Unido.
 - Fabricado en China.



ADVERTENCIAS PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO SEGÚN ESTABLECE LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/CE.

Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los desechos urbanos.

Puede entregarse a centros específicos de recogida diferenciada dispuestos por las administraciones municipales, o a distribuidores que faciliten este servicio. Eliminar por separado un electrodoméstico significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación inadecuada, y permite reciclar los materiales que lo componen, obteniendo así un ahorro importante de energía y recursos. Para subrayar la obligación de eliminar por separado los electrodomésticos, en el producto aparece un contenedor de basura móvil tachado.

Inden brugsanvisningen læses, foldes forsiden med illustrationerne ud

ecoslot™

1 pladsindstilling, opvarmer kun hvad du har behov for, sparer 50 % energi.

før Kenwood-apparatet tages i brug

- Læs denne brugervejledning nøje og opbevar den i tilfælde af, at du får brug for at slå noget op i den.
- Fjern al emballage og mærkater.

sikkerhed

- Brændt brød kan give anledning til brand, derfor:
 - gå aldrig fra brødristeren, når den er i brug
 - sørg for god afstand til let antændelige / brændbare ting, såsom gardiner.
 - sæt bruningsknappen på en lavere indstilling, når det drejer sig om tynde skiver eller tørt brød
 - opvarm aldrig kager med glasur eller madvarer med fyld (f.eks. pizza) : hvis noget drypper ned i brødristeren, kan det risikere at brænde.
 - Rengør krummebakken jævnligt: krummer kan brænde og forårsage røgudvikling.
- For at undgå elektriske stød, **må man aldrig**:
 - nedsænke apparatet eller dele af det i nogen former for væske.
 - stikke **hånden ned** i brødristeren eller benytte metalgenstande, f.eks. en kniv eller alufolie i brødristeren.
- Fjern altid brødristerens stik fra stikkontakten, når den ikke er i brug, inden rengøring eller forsøg på at fjerne brød, som har sat sig fast.
- Sæt aldrig en tallerken eller noget andet ovenpå brødristeren - den kan overophedes og antændes.
- Lad aldrig ledningen hænge ned, hvor et barn kan gribe fat i den.

- Vi anbefaler, at du ikke bruger din brødrister direkte under køkkenskabe eller hylder.
- Flyt ikke brødristeren mens den er i brug.
- Rør aldrig ved varme overflader, især ikke den øverste metalflade.
- Anvend aldrig ledning eller tilbehør, der ikke er godkendte.
- Brug aldrig en beskadiget brødrister. Få den kontrolleret eller repareret: Se "service og kundepleje".
- Det er ikke meningen at denne maskine skal betjenes ved hjælp af en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningsystem.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med reducerede fysiske, sansemæssige eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kendskab, undtagen hvis de er blevet vejledt eller givet instrukser i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn bør overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Anvend kun apparatet til husholdningsbrug. Kenwood påtager sig intet erstatningsansvar, hvis apparatet ikke anvendes korrekt eller disse instruktioner ikke følges.

før stikket sættes i stikkontakten

- Inden der tændes for brødristeren, skal man sørge for, at den på mærkepladen angivne spænding er den samme som den lokale elforsyning i dit hjem.
- Denne anordning er i overensstemmelse med EU-direktivet 2004/108/EF om elektromagnetisk forligelighed og EU-regulativ nr.1935/2004 fra 27/10/2004 om materialer, der er beregnet til at komme i kontakt med fødevarer.

før første anvendelse

- Overskydende ledning vikles rundt om ledningsopbevaringen på undersiden af brødristeren ①.
- Betjen brødristeren én gang på en mellem indstilling uden brød.
- Ligesom det gælder for alle nye varmeelementer, kan brødristeren lugte lidt brændt, når der først tændes for den. Dette er normalt, så man skal ikke bekymre sig om det.

forklaring

- ① aftageligt varmerist
- ② display
- ③ bagelknap med indikatorlampe
- ④ optøningsknap med indikatorlampe
- ⑤ bruningsknap
- ⑥ start-/annulleringsknap
- ⑦ **ecoslot™**-knap med indikatorlys
- ⑧ krummebakke
- ⑨ **ecoslot™**
- ⑩ ledningsopbevaring

sådan anvender du brødristeren

- 1 Sæt toasterens stik i stikkontakten, så vises indstilling 3 automatisk.
- 2 Indstillingen ændres ved at trykke på bruningsknappen. For hver gang knappen trykkes ned, ændres tallet og skifter igennem indstillingerne 1 til 6. Brug en lavere indstilling til let ristning og til tynde skiver eller tørt brød.
- Ved efterfølgende brug indstilles bruningen automatisk som standard til den senest brugte indstilling.
- 3 Indsæt brød, muffins osv.
- 4 Tryk på start-/annullerknappen, der så lyser, hvorefter brødholderen automatisk sænkes. Under ristningen viser en nedtællingsindikator, hvor langt processen er nået.
- 5 Efter ristningen hæves brødholderen automatisk, så brødet kan tages ud. Herefter lyder en akustisk alarm.

- Ristningen kan afbrydes på et hvilket som helst tidspunkt ved at trykke på start-/annulleringsknappen.
- Frosset brød kan ristes ved at trykke på optøningsknappen og derefter på start-/annulleringsknappen. Begge knapper lyser.
- Når et enkelt stykke brød skal ristes, anbringes brødet i **ecoslot™**. Tryk på **ecoslot™**-knappen og derefter på start-/annulleringsknappen. Begge knapper lyser.
- Når et enkelt stykke brød skal ristes, anbringes brødet i **ecoslot™**, tryk på både optønings- og **ecoslot™**-knappen, og tryk derefter på start-/annulleringsknappen. Alle knapper lyser.
- Bagels ristes ved at anbringe en bagel med de overskårne sider indad. Tryk på bagelknappen og derefter på start-/annulleringsknappen; begge knapper lyser.
- Bemærk, at ved ristning af bagels rister elementerne på de to inderste åbninger ved højere varme end de yderste.
- Frosne bagels ristes ved at trykke på både optøningsknappen og bagelknappen og derefter på start-/annulleringsknappen. Alle knapper lyser.
- Hvis bagel-, **ecoslot™**- eller optøningsfunktionen vælges ved et uheld, deaktiveres funktionen ved at trykke på knappen igen.
- For at spare energi slår displayet automatisk fra, hvis der ikke trykkes på nogen knapper inden for 5 minutter efter at toasteren er slået til. Tryk på en hvilken som helst knap for at aktivere displayet igen..
- Hvis toasterens mekanismer låser, slukker displayet, og alle lamper blinker. Hvis dette sker, skal du slukke for toasteren og tage stikket ud, før du forsøger at løse problemet.

tips vedr. anvendelse af brødristeren

- Vælg en lavere indstilling til let ristning eller til tørt brød.
- Tørt/gammelt brød bliver hurtigere ristet end frisk brød og tynde skiver bliver hurtigere ristet end tykke skiver. Derfor skal bruningsknappen sættes på en lavere indstilling end normalt.
- Det bedste resultat opnås ved at sikre, at brødsiverne har samme tykkelse og størrelse og er lige friske.
- For at opnå en ensartet brun farve anbefaler vi, at du venter mindst 30 sekunder mellem hver automatisk nulstilling. Ellers kan man sætte bruningsknappen på en lavere indstilling, når de næste stykker brød ristes.

sikkerhed ved anvendelse af varmerist

- 1 Indstil aldrig ristningsniveauet til højere end 2 når varmeristen er i brug.
- 2 Dæk aldrig varmeristen helt til.
- 3 Når varmeristen anvendes, må man aldrig pakke maden ind. Plastfolie vil smelte og kan brænde. Alufolie vil reflektere varme og beskadige brødristeren.
- 4 Hvis du anvender åbningerne til ristning, skal du altid fjerne varmeristen, sådan at du ikke brænder dig.

sådan anvender du varmeristen

- 1 Sæt varmeristen oven på brødristeren og sørg for at den er plan **3**.
- 2 Placér din mad oven på risten (hvis tykke dele skæres over vil opvarmningsprocessen ske hurtigere).
- 3 Sæt **aldrig** bruningsknappen på en højere indstilling end 2.
- 4 Tryk på start-/annulleringsknappen, brødholderen sænkes automatisk, og start-/annulleringsknappen lyser.
- 5 Håndtaget vil automatisk løftes ved slutningen af opvarmningen. Vend delene og gentag proceduren. Hold øje med det så det ikke brænder på.

pleje og rengøring

- 1 Inden rengøring skal stikket tages ud af stikkontakten og brødristeren skal have lov til at køle af.
- 2 Træk krummebakken **2** ud. Rengør den og sæt den på plads. Dette skal gøres med jævne mellemrum for at undgå, at der samler sig for mange krummer, som kan ose eller brænde.
- 3 Tør ydersiden af brødristeren og varmeristen af med en fugtig klud, og tør efter. Skuremidler må ikke anvendes.

service og kundepleje

- Hvis ledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af KENWOOD eller en autoriseret KENWOOD-reparatør.

Hvis du har brug for hjælp med:

- at bruge apparatet eller
- servicering eller reparation skal du henvende dig i den forretning, hvor maskinen er købt.
- Designet og udviklet af Kenwood i Storbritannien.
- Fremstillet i Kina.



**VIGTIG INFORMATION
ANGÅENDE BORTSKAFFELSE AF
PRODUKTET I
OVERENSSTEMMELSE MED EU
DIREKTIV 2002/96/EF.**

Ved afslutningen af dets produktive liv må produktet ikke bortskaffes som almindeligt affald. Det bør afleveres på et specialiseret lokalt genbrugscenter eller til en forhandler, der yder denne service. At bortskaffe et elektrisk husholdningsapparat separat gør det muligt at undgå eventuelle negative konsekvenser for miljø og helbred på grund af uhensigtsmæssig bortskaffelse, og det giver mulighed for at genbruge de materialer det består af, og dermed opnå en betydelig energi- og ressourcebesparelse. Som en påmindelse om nødvendigheden af at bortskaffe elektriske husholdningsapparater separat, er produktet mærket med en mobil affaldsbeholder med et kryds.

Vik ut framsidan med illustrationerna innan du börjar läsa

ecoslot™

1 inställning, värmer bara det du behöver, sparar 50 % energi.

innan du använder din Kenwood-apparat

- Läs bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida bruk.
- Avlägsna allt emballage och alla etiketter.

säkerhet

- Brända livsmedel kan ta eld, så...
 - lämna aldrig brödrosten oövervakad.
 - håll brödrosten på avstånd från allt som kan fatta eld (t.ex. gardiner).
 - ställ in lägre rostningsgrad för tunnt torrt bröd.
 - värm aldrig bröd med glasyr eller fyllning (t.ex. pizza). Om det droppar ner i brödrosten kan det fatta eld.
 - Rengör smulbrickan regelbundet, smulorna kan ryka eller fatta eld.
- För att undvika elektriska stötar ska du **aldrig**:
 - låt aldrig brödrosten, sladden eller kontakten bli våta, och
 - stoppa ned **handen** eller någonting av metall, t.ex. en kniv eller gaffel, i brödrosten.
- Låt inte kontakten sitta i när brödrosten inte används, när du gör ren den eller när du försöker frigöra bröd som fastnat.
- Lägg aldrig något, t.ex. en tallrik, över brödrosten. Då kan den bli för varm och fatta eld.
- Låt aldrig sladden hänga ner så ett barn kan gripa tag i den.
- Du bör inte använda brödrosten direkt under väggskåp.
- Undvik att flytta brödrosten medan den är i funktion.
- Ta aldrig i upphettade ytor, särskilt inte ovensidan av metall.
- Använd aldrig kontakter eller tillbehör som inte är godkända.
- Använd aldrig en skadad brödrost. Få den inspekterad eller reparerad, se "service och kundtjänst".

- Denna apparat är inte avsedd att drivas med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.
- Den här apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk eller mental förmåga eller begränsad känsel. Den är inte heller avsedd för användning av personer med bristande erfarenhet eller kunskap, om de inte övervakas eller får instruktioner om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn får inte lov att leka med apparaten. Lämna dem inte ensamma med den.
- Använd apparaten endast för avsett ändamål i hemmet. Kenwood tar inte på sig något ansvar om apparaten används på felaktigt sätt eller om dessa instruktioner inte följs.

innan du sätter i kontakten

- Kontrollera att den elektricitet du har överensstämmer med vad som anges på brödrostens undersida.
- Den här apparaten följer EU-direktiv 2004/108/EG om elektromagnetisk kompatibilitet och EU:s förordning nr 1935/2004 från 2004-10-27 om material som är avsedda för kontakt med livsmedel.

innan du sätter i stickkontakten

- Linda överflödig sladd rund sladdförvaringen på brödrostens undersida ❶.
- Använd brödrosten en gång på medelinställning utan bröd.
- Som med alla nya värmeelement kan det lukta något bränt från brödrosten när du slår på den för första gången. Detta är normalt och ingenting att oroa sig för.

förklaring till bilder

- ① borttagbart värmningsgaller
- ② display
- ③ bagelknapp med indikatorlampa
- ④ upptinkningsknapp med lampa
- ⑤ rostningsgradsreglage
- ⑥ start/stopp-knapp
- ⑦ **ecoslot™**-knapp med indikatorlampa
- ⑧ smulbricka
- ⑨ **ecoslot™**
- ⑩ sladdförvaring

så här använder du brödrosten

- 1 Sätt i brödrostens stickkontakt i vägguttaget. Inställning 3 visas automatiskt.
- 2 Ändra inställningen genom att trycka på kontrollknappen för rostningsfärg. Varje gång du trycker på knappen ändras siffran och du kan växla mellan inställning 1 till 6. Använd en lägre inställning för lätt rostning och för tunt eller torrt bröd.
- Om du rostar flera bröd i följd återgår inställningen automatiskt till det senaste valda värdet.
- 3 Lägg i bröd, muffins etc.
- 4 Tryck på start/stopp-knappen som tänds. Hållaren sänks automatiskt ned. Under rostningen visar en nedräkningsindikator förloppet.
- 5 När rostningen har slutförts lyfts hållaren upp automatiskt så att du kan ta ut brödet. Det följs av en ljudsignal.
- Tryck på start-/stoppknappen om du vill avbryta rostningen.
- Om du vill rosta djupfryst bröd trycker du på defrost-knappen och sedan på start/stopp-knappen. Båda knapparna tänds.
- Om du vill rosta en skiva bröd placerar du den i **ecoslot™**, trycker på knappen **ecoslot™** och sedan på start/stopp-knappen. Båda knapparna tänds.

- Om du vill rosta en skiva fryst bröd placerar du den i **ecoslot™**, trycker på både defrost-knappen och knappen **ecoslot™** och sedan på start/stopp-knappen. Alla knapparna tänds.
- Om du vill rosta bagels placerar du brödets skäryta inåt. Tryck på bagelknappen och sedan på start/stopp-knappen. Båda knapparna tänds.
När du rostar bagels rostar elementen i de två inre facken med högre värme än elementen på utsidan.
- Om du vill rosta djupfrysta bagels trycker du på både defrost- och bagelknapparna och sedan på start/stopp-knappen. Alla knapparna tänds.
- Om du väljer bagel-, **ecoslot™**- eller defrost-funktionerna av misstag, trycker du på knappen igen för att stänga av dem.
- Om ingen knapp trycks in efter 5 minuter att brödrosten anslutits till strömförsörjningen, stängs displayen av automatiskt för att spara energi. Tryck på valfri knapp för att aktivera displayen på nytt.
- Om rostningsmekanismen fastnar slocknar displayen och lamporna blinkar. Om detta händer stänger du av brödrosten och drar ut stickkontakten innan du försöker att åtgärda problemet.

tips för användningen av din brödrost

- Välj en lägre inställning om du vill ha ljusare bröd eller för torrt bröd.
- Torrt eller gammalt bröd rostas snabbare än färskt, och tunna skivor rostas snabbare än tjocka. Därför bör rostningsgraden ställas in på en lägre ställning för sådant bröd.
- För bäst resultat bör skivorna vara lika tjocka, lika färska och lika stora.

- För att få jämnt rostat bröd rekommenderar vi att du väntar i minst 30 sekunder mellan två automatiska rostningsomgångar. Alternativt kan du vrida ner rostningsgraden till en lägre inställning för de efterföljande rostningsomgångarna.

säkerhet för värmeställ

- 1 Ställ aldrig in termostaten högre än 2 när du använder uppvärmningsstället.
- 2 Fyll aldrig stället helt.
- 3 Slå aldrig in brödet när du använder värmningsgallret. Plastfolie smälter och kan fatta eld, och aluminiumfolie reflekterar värmen tillbaka till brödrosten, som kan ta skada.
- 4 Om du använder facken för brödsivor, ta alltid bort uppvärmningsstället så att du inte bränner dig på det.

användning av värmningsgallret

- 1 Placera gallret på brödrosten och kontrollera att det ligger plant ③.
- 2 Placera livsmedlen på gallret (genom att dela dem på mitten kan du förkorta uppvärmningsprocessen).
- 3 Ställ rostningsgradsreglaget på **högst 2**.
- 4 Tryck på start/stopp-knappen. Hållaren sänks automatiskt och start/stopp-lampan tänds.
- 5 Spaken lyfts automatiskt upp när uppvärmningen är klar. Vänd på livsmedlet och upprepa. Se till att det inte bränner vid.

skötsel och rengöring

- 1 Dra ut kontakten till brödrosten och låt den kallna innan du gör ren den.
- 2 Skjut ut smulbrickan ②. Gör ren den och sätt in den igen. Gör detta regelbundet - smulor kan ryka eller till och med brinna.
- 3 Torka av brödrostens utsida och värmegallret med en fuktig trasa. Torka därefter. Använd inte slipande medel.

service och kundtjänst

- Om sladden är skadad måste den av säkerhetsskäl bytas ut av KENWOOD eller av en auktoriserad KENWOOD-reparatör.
Om du behöver hjälp med:
 - att använda apparaten eller
 - service eller reparationer
 Kontakta återförsäljaren där du köpte apparaten.
- Konstruerad och utvecklad av Kenwood i Storbritannien.
- Tillverkad i Kina.



**VIKTIG INFORMATION FÖR
KORREKT BORTSKAFFNING AV
PRODUKTEN I
ÖVERENSSTÄMMELSE MED EU-
DIREKTIV 2002/96/EG.**

När produktens livslängd är över får den inte slängas i hushållssoporna. Den kan överlämnas till lokala myndigheters avfallssorteringscentraler eller till en återförsäljare som ger denna service.

När du avfallshanterar en hushållsmaskin på rätt sätt undviker du de negativa konsekvenser för miljön och hälsan som kan uppkomma vid felaktig avfallshantering. Du möjliggör även återvinning av materialen vilket innebär en betydande besparing av energi och tillgångar.

Før du leser dette, brett ut framsiden som viser illustrasjonene

ecoslot™

1 sprekkinnstilling, varmer kun det du trenger og sparer 50 % energi.

før du tar Kenwood-apparatet i bruk

- Les nøye gjennom denne bruksanvisningen og ta vare på den slik at du kan slå opp i den senere.
- Fjern all emballasje og eventuelle merkesedler.

sikkerhet

- Brent brød o.l. kan ta fyr, derfor må du:
 - aldri gå fra brødristeren mens den er i bruk,
 - ikke la brødristeren stå i nærheten av eller under gardiner e.l. som kan ta fyr,
 - stille velger for bruningsgrad lavere for tynne skiver eller tørt brød,
 - ikke varme opp mat med fyll (f.eks. pizza) - hvis det drypper ned i brødristeren, kan den ta fyr.
 - rengjøre smulebrettet regelmessig. Smuler kan føre til røyk, eller brenne.
- For å unngå elektrisk støt må du **aldri**:
 - la brødristeren, ledningen eller støpselet bli våte, og
 - putte **hånden** eller metallgjenstander, f.eks. en kniv, inn i brødristeren.
- Trekk alltid ut støpselet når brødristeren ikke er i bruk, før rengjøring og før du forsøker å fjerne brød som har satt seg fast.
- Aldri sett en tallerken e.l. oppå brødristeren, den kan bli overopphetet og ta fyr.
- Du må aldri la ledningen henge ned der et barn kan få tak i den.
- Vi anbefaler at du ikke bruker brødristeren direkte under skap som henger på vegg.
- Ikke flytt på brødristeren mens den er i bruk.

- Du må aldri berøre varme overflater, spesielt ikke den øverste delen av metall.
- Ikke bruk tilbehør som ikke er autorisert.
- Hvis det er tegn til skade på brødristeren, må den ikke brukes. Sørg for å få den undersøkt eller reparert, se "service og kundetjeneste".
- Dette apparatet er ikke ment å skulle brukes med en ekstern tidtaker eller et separat fjernkontrollsystem.
- Apparatet er ikke ment brukt av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller med manglende erfaring og kunnskap, med mindre vedkommende har fått tilsyn eller opplæring i hvordan apparatet skal betjenes av en person som er ansvarlig for vedkommendes sikkerhet.
- Barn må ha tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Bruk bare apparatet til dets tiltenkte hjemlige bruk. Kenwood frasier seg ethvert ansvar ved feilaktig bruk eller dersom apparatet ikke er brukt i henhold til denne bruksanvisningen.

før du setter i støpselet

- Forsikre deg om at nettspenningen stemmer overens med det som står på undersiden av brødristeren.
- Dette apparatet er i samsvar med EU-direktiv 2004/108/EU om elektromagnetisk kompatibilitet og EU-bestemmelse nr. 1935/2004 fra 27/10/2004 om materialer som skal brukes i kontakt med mat.

Før du bruker brødristeren for første gang

- Vikle ledningen rundt ledningsholderen på undersiden av brødristeren **1**.
- Bruk brødristeren én gang på middels innstilling uten brød.

- I likhet med alle nye varmeelementer, kan det være at det lukter litt brønt av brødristeren første gang du slår den på. Dette er helt normalt og ikke noe å bekymre seg over.

delar

- ① avtakbar varmerist
- ② betjeningspanel
- ③ bagel-knapp med indikatorlampe
- ④ tine-knapp med indikatorlampe
- ⑤ bruningskontroll
- ⑥ start/avbryt-knapp
- ⑦ **ecoslot™**-knapp med indikatorlampe
- ⑧ smulebrett
- ⑨ **ecoslot™**
- ⑩ kabelreservoar

slik bruker du brødristeren

- 1 Kobl brødristeren til strømforsyningen og innstilling 3 vil automatisk bli vist.
- 2 Hvis du vil endre innstillingen, trykk på bruningskontroll-knappen. Hver gang knappen trykkes, vil nummeret endres og bla gjennom innstillingene 1 til 6. Bruk en lavere innstilling for lettere risting og for tynt eller tørt brød.
- Når den påfølgende ristingen foregår, vil bruningsgrad-innstillingen automatisk bruke den sist valgte innstillingen.
- 3 Sett i brødet, muffins etc.
- 4 Trykk på start/avbryt-knappen, som vil lyse og varmeristen vil automatisk senkes. I løpet av ristingen vil en nedtellings-indikator vise progresjonen av ristings-operasjonen.
- 5 Når brødet er ferdig ristet vil varmeristen automatisk stige som tillater fjerning av brødet. Dette vil bli fulgt av en hørbar lyd.
- For å avbryte ristingen når som helst, trykk start/avbryt-knappen.

- For å riste frossent brød, trykker du på tine-knappen, trykk deretter på start/avbryt-knappen. Begge knappene vil lyse.
- For å riste en eneste brødskive, plasser brødet i **ecoslot™**, trykk på **ecoslot™** knappen og deretter start/avbryt-knappen. Begge knappene lyse.
- For å riste en enkelt frossen skive, legg brødet i **ecoslot™**, trykk både tine- og **ecoslot™** knappene, og trykk deretter på start/avbryt-knappen. Alle knapper vil lyse.
- For å riste en bagel, plasser bagelen med de skjærte sidene innerst. Trykk på bagel-knappen og deretter start/avbryt-knappen, begge knappene vil lyse.
Merk at når du rister bagel vil elementene på de to innerste sprekkene ha høyere varme enn de på utsiden.
- For å riste frossen bagel, trykk både på tine- og bagel-knappene, deretter trykk på start/avbryt-knappen, alle knappene vil lyse.
- Dersom bagelen, **ecoslot™** eller tine-funksjonene er uheldig valgt, trykk på knappen igjen for å velge om igjen.
- For å spare strøm, hvis ikke en knapp trykkes innen 5 minutter etter at brødristeren er koblet til strømforsyningen, vil betjeningspanelet automatisk slås av. Trykk på en knapp for å aktivere panelet.
- Dersom brødristermekanismen blokkeres, vil betjeningspanelet slås av og alle lysene vil blinke. Hvis dette skjer, slå av og frakobl brødristeren før du forsøker å fjerne blokkeringen.

tips om bruk av brødristeren

- Velg en lavere innstilling for lett brunng eller for tørt brød.
- Tørt/gammelt brød ristes raskere enn ferskt brød, og tynne brødsiver ristes raskere enn tykke brødsiver. Derfor skal velgeren for bruningsgrad stilles lavere enn vanlig.
- For å oppnå best resultater skal du sørge for at brødsivene er like store, tykke og ferske.
- For å få jevn brunng anbefaler vi at du venter minst 30 sekunder mellom hver automatiske tilbakestilling. Eller du kan skru velgeren for bruningsgrad på lavere innstilling når du rister brød i flere omganger.

sikkerhet ved bruk av varmerist

- 1 Still aldri bruningskontrollen høyere enn 2 når du bruker varmeristen.
- 2 Ikke dekk varmeristen fullstendig.
- 3 Når du bruker varmestativet, må du ikke pakke inn maten i noe. Plastomslag vil smelte og kan ta fyr. Folie vil reflektere varmen og skade brødristeren.
- 4 Hvis du skal riste brød skal du alltid ta av varmeristen, slik at du ikke kan brenne deg på den.

bruke varmestativet

- 1 Plasser varmestativet på toppen av brødristeren. Forsikr deg om at den sitter jevnt når den er montert ❸.
- 2 Legg brødet oppå risten (oppvarmingen går fortare hvis du skjærer tykkere deler i to).
- 4 Trykk på start/avbryt-knappen, varmeristen blir senket automatisk og start/avbryt lyset tennes.
- 5 Spaken kommer automatisk opp på slutten av varmesyklusen. Snu brødet og gjenta operasjonen. Pass på slik at maten ikke svir seg.

stell og rengjøring

- 1 Trekk støpselet ut av veggkontakten og la brødristeren avkjøle seg før du rengjør den.
- 2 Trekk ut smulebrettet ❷ og tøm det. Tørk av brettet og skyv det på plass igjen. Du bør gjøre dette regelmessig.
- 3 Vask utsiden på brødristeren og varmestativet med en fuktig klut og tørk deretter av. Ikke bruk slipemidler.

service og kundetjeneste

- Dersom ledningen er skadet, må den av sikkerhetsmessige grunner erstattes av KENWOOD eller en autorisert KENWOOD-reparatør.
Hvis du trenger hjelp med:
 - å bruke apparatet eller
 - service eller reparasjonerkontakter du butikken du kjøpte apparatet i.
- Designet og utviklet av Kenwood i Storbritannia.
- Laget i Kina.



**VIKTIG INFORMASJON FOR
KORREKT AVHENDING AV
PRODUKTET I SAMSVAR MED
EU-DIREKTIV 2002/96/EC.**

På slutten av levetiden må ikke produktet kastes som vanlig avfall. Det må tas med til et lokalt kildesorteringssted eller til en forhandler som tilbyr tjenesten. Ved å avhende husholdningsapparater separat unngås mulige negative konsekvenser for miljø og helse som oppstår som en følge av feil avhending, og gjør at de forskjellige materialene kan gjenvinnes. Dermed blir det betydelige besparelser på energi og ressurser. Som en påminnelse om behovet for å kaste husholdningsapparater separat, er produktet merket med en søppelkasse med kryss over.

Ennen ohjeiden lukemista taita etusivu auki, jotta näet kuvitukset

ecoslot™

Kun on paahdettava vain yksi leipäviipale, käytä yhden paahtokolon asetusta. Sähköä säästyy 50 %.

ennen kuin ryhdyt käyttämään tätä Kenwood-kodinkonetta

- Lue nämä ohjeet huolella ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.
- Poista pakkauksen osat ja mahdolliset tarrat.

turvallisuus

- Palanut ruoka voi syttyä palamaan. Sen tähden:
 - älä koskaan jätä paahdinta päälle ilman valvontaa;
 - älä käytä paahdinta syttyvien materiaalien (esim. verhojen) läheisyydessä;
 - aseta alhainen paahtoaste ohuelle tai kuivalle leivälle;
 - älä koskaan lämmitä täytteellistä ruokaa (esim. pizzaa), sillä täyte voi paahtimeen tippuessaan syttyä palamaan.
 - Puhdista murualusta säännöllisesti: murut voivat savuta tai palaa.
- Sähköiskun välttämiseksi **älä koskaan**
 - älä koskaan kastele paahdinta, sen virtajohtoa tai pistoketta;
 - työnnä paahtimeen **kättäsi** tai mitään metallista, kuten veistä tai alumiinifoliota.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina kun leivänpaahdin ei ole käytössä, ennen puhdistusta tai ennen juuttuneen leipäpalan poistamista.
- Älä koskaan peitä paahdinta lautasella tai muulla esineellä – se voi ylikuumentua ja syttyä palamaan.
- Älä koskaan anna johdon roikkuu paikassa, jossa lapsi voi tarttua siihen.
- Suosittelemme, että leivänpaahdinta ei käytetä suoraan seinäkaapin alapuolella.

- Älä liikuta leivänpaahdinta, kun se on toiminnassa.
- Älä kosketa kuumia pintoja, erityisesti metallista yläosaa.
- Älä koskaan käytä luvaton lisävarustetta tai lisälaitetta.
- Älä koskaan käytä voittunutta paahdinta. Vie se tarkastettavaksi tai korjattavaksi: katso ohjeet kohdasta “huolto ja asiakaspalvelu”.
- Tätä laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen kaukosäätimen avulla.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla ei ole täysin normaalia vastaavat fyysiset tai henkiset ominaisuudet (mukaan lukien lapset), jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ei ole opastanut heitä käyttämään laitetta tai jos heitä ei valvota.
- Lapsia tulee pitää silmällä sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella.
- Käytä laitetta ainoastaan sille tarkoitettuun kotitalouskäyttöön. Kenwood-yhtiö ei ole korvausvelvollinen, jos laitetta on käytetty väärin tai näitä ohjeita ei ole noudatettu.

ennen pistokkeen työntämistä pistorasiaan

- Varmista, että laitteen pohjassa esitetty jännite vastaa käytettävän verkkovirran jännitettä.
- Tämä laite täyttää sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan EU-direktiivin 2004/108/EU ja 27.10.2004 annetun elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuvia materiaaleja säätelevän EU-määräyksen 1935/2004 vaatimukset.

ennen ensimmäistä käyttökertaa

- Kääri ylimääräinen virtajohdon pituus virtajohdon paahtimen pohjassa olevaan säilytystilaan pidikkeiden ympärille ❶.

- Käytä paahdinta kerran keskiasetuksella ilman leipää.
- Muiden uusien lämmitysvastusten tapaan leivänpaahtimesta tulee heikko palaneen haju, kun se kytketään päälle ensimmäisen kerran. Tämä on normaalia eikä siitä tarvitse huolestua.

selite

- ① irrotettava lämmitysritilä
- ② näyttö
- ③ bagelpainike ja merkkivalo
- ④ Merkkivalollinen sulatuspainike
- ⑤ paahtoasteen säätö
- ⑥ aloitus-/peruutuspainike
- ⑦ **ecoslot™**-painike ja merkkivalo
- ⑧ leivänmurujen keräysastia
- ⑨ **ecoslot™**
- ⑩ johdon säilytys

leivänpaahtimen käyttäminen

- 1 Työnnä leivänpaahtimen pistoke pistorasiaan. Asetus 3 tulee näkyviin automaattisesti.
- 2 Voit muuttaa asetusta painamalla ruskeaa säätöpainiketta. Kun painat painiketta, numero muuttuu alueella 1 - 6. Jos haluat paahtaa vain kevyesti tai jos leipä on ohutta tai kuivaa, käytä alhaista asetusta.
- Seuraavalla paahtamiskerralla asetuksena käytetään automaattisesti edellistä valittua asetusta.
- 3 Aseta esimerkiksi leipäviipaleet tai muffinsit leivänpaahtimeen.
- 4 Paina aloitus-/peruutuspainiketta. Siihen syttyy valo, ja paahtokori laskeutuu automaattisesti. Paahtamisen eteneminen näkyy laskurissa.
- 5 Kun leipä on paahdettu, paahtokori nousee automaattisesti ylös, jotta paahtoleivät voidaan poistaa siitä. Tällöin kuuluu äänimerkki.
- Voit keskeyttää paahtamisen painamalla aloitus-/peruutuspainiketta.
- Paahdettaessa pakastettua leipää paina sulatuspainiketta ja aloitus-/peruutuspainiketta. Molempiin painikkeisiin syttyy merkkivalo.
- Voit paahtaa yhden leipäviipaleen asettamalla sen **ecoslot™**-paahtokoloon, painamalla **ecoslot™**-painiketta ja aloitus-/peruutuspainiketta. Molempiin painikkeisiin syttyy merkkivalo.
- Paahdettaessa yhtä viipaletta jäistä leipää aseta se **ecoslot™**-koloon. Paina sulatuspainiketta, **ecoslot™**-painiketta ja aloitus-/peruutuspainiketta. Kaikkiin painikkeisiin syttyy merkkivalo.
- Voit paahtaa bageleita asettamalla bagelin leikatun puolen sisäpuolelle. Paina bagel-painiketta ja aloitus-/peruutuspainiketta. Molempiin painikkeisiin syttyy merkkivalo. Huomautus: Bageleita paahdettaessa sisäpuoli kuumenee ulkopuolta enemmän.
- Paahdettaessa pakastettuja bageleita paina sulatuspainiketta, bagelpainiketta ja aloitus-/peruutuspainiketta. Kaikkiin painikkeisiin syttyy merkkivalo.
- Jos bagel-, **ecoslot™**- tai sulatustoiminto valitaan vahingossa, voit poistaa sen käytöstä painamalla painiketta uudelleen.
- Jos mitään painiketta ei paineta 5 minuuttiin, kun leivänpaahtimen pistoke on pistorasiassa, näytöstä katkaistaan virta automaattisesti. Näyttöön kytketään virta, kun painat mitä tahansa painiketta.
- Jos leivänpaahtimen mekanismi jumiutuu, näyttö sammuu ja kaikki merkkivalot vilkkuvat. Jos näin käy, irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin yrität poistaa tukoksen.

vihjeitä leivänpaahdinten käyttöön

- Valitse alhaisempi asetus, jos leipä on kuivahtanut tai haluat paahtaa vain kevyesti.
- Kuiva/vanhahko leipä paahtuu nopeammin kuin tuore leipä ja ohuet leipäpalat paahtuvat nopeammin kuin paksut. Siksi paahtoasteen säädin tulisi asettaa tavallista alemmalle asetukselle.
- Parhaimmat tulokset saadaan, kun leipäviipaleet ovat paksuudeltaan, tuoreudeltaan ja kooltaan yhtäläisiä.
- Jotta leipä paahtuisi tasaisesti, automaattisen uudelleen asetuksen välillä tulisi odottaa vähintään 30 sekuntia. Vaihtoehtoisesti paahtoasteen säädin käännetään alemmalle asetukselle, jos paahtetaan lisää leipää.

lämmitystelineen turvallinen käyttö

- 1 Älä koskaan aseta paahtokytintä yli 2, kun käytät lämmitystelinettä.
- 2 Älä koskaan peitä lämmitystelinettä.
- 3 Älä koskaan laita käärittyä ruokaa lämmitysritilälle. Muovikääre sulaa ja saattaa syttyä palamaan. Folio heijastaa lämpöä ja näin vaurioittaa paahtimen.
- 4 Kun käytät paahtotasoja, poista aina lämmitysteline, jotta et polta itseäsi.

lämmitysritilän käyttö

- 1 Aseta lämmitysteline leivänpaahdinten päälle. Varmista, että se on suorassa **3**.
- 2 Aseta ruoka tason päälle. Paksun ruoan halkaiseminen nopeuttaa lämpiämistä.
- 3 Aseta paahtoasteen säädin **enintään** asetukselle 2.
- 4 Paina aloitus-/peruutuspainiketta. Paahtokori laskeutuu automaattisesti ja aloitus-/peruutusmerkkivalo syttyy.

- 5 Vipu nousee automaattisesti lämmitysjakson päätteeksi. Käännä ruoka toisin päin ja toista lämmittäminen. Varmista, että ruoka ei pala.

perushuolto

- 1 Irrota paahtimen johto pistorasiasta ja anna paahtimen jäähtyä ennen sen puhdistamista.
- 2 Vedä leivänmurujen keräysastia **2** paahtimen sivusta. Puhdista astia ja pistä se sitten takaisin paikalleen. Suorita tämä toimenpide säännöllisesti, sillä paahtimeen kerääntyneet leivänmurut voivat savuta tai syttyä palamaan.
- 3 Pyyhi leivänpaahdinten ulkopinta ja lämmitystaso kostealla kankaalla ja kuivaa. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita.

huolto ja asiakaspalvelu

- Jos virtajohto vaurioituu, se on turvallisuussyistä vaihdettava. Vaihtotyön saa tehdä KENWOOD tai KENWOODIN valtuuttama huoltoliike.
Jos tarvitset apua
- laitteen käyttämisessä tai
- laitteen huolto- tai korjaustöissä, ota yhteys laitteen ostopaikkaan.
- Kenwood on suunnitellut ja muotoillut Iso-Britanniassa.
- Valmistettu Kiinassa.



TÄRKEITÄ OHJEITA TUOTTEEN HÄVITTÄMISEEN EUROOPAN UNIONIN DIREKTIIVIN 2002/96 MUKAISESTI.

Tuotetta ei saa hävittää yhdessä tavallisten kotitalousjätteiden kanssa sen lopullisen käytöstä poiston yhteydessä.

Vie se paikallisten viranomaisten hyväksymään kierrätyskeskukseen tai anna se jälleenmyyjän hävitettäväksi, mikäli kyseinen palvelu kuuluu jälleenmyyjän toimialaan. Suojelet luontoa ja välttät virheellisen tai väärän romutuksen aiheuttamilta terveysriskeiltä, mikäli hävität kodinkoneen erillään muista jätteistä.

Näin myös kodinkoneen sisältämät kierrätettävät materiaalit voidaan kerätä talteen, jolloin säästät energiaa ja luonnonvaroja.

Tuotteessa on ristillä peitetty roskasäiliön merkki, jonka tarkoituksena on muistuttaa että kodinkoneet on hävitettävä erikseen muista kotitalousjätteistä.

Okumaya başlamadan önce ön kapağı açınız ve açıklayıcı resimlere bakınız

ecoslot™

1 yuva ayarı, sadece istediğinizi ısıtır, %50 enerji tasarrufu sağlar.

Kenwood cihazınızı kullanmadan önce

- Bu talimatları dikkatle okuyun ve gelecekteki kullanımlar için saklayın.
- Tüm ambalajları ve etiketleri çıkartın.

güvenlik

- Yanık yiyecekler kolayca tutuşabilir. Bu yüzden, aşağıdaki güvenlik önlemlerini dikkatle izleyiniz:
 - Ekmek kızartıcıyı kullanırken başından ayrılmayınız.
 - Ekmek kızartıcı perde ve benzeri yanıcı maddelerin yakınında ya da hemen altında kullanılmamalıdır.
 - İnce ve kuru ekmekler için kızartma kontrol düğmesini düşük ısıda tutunuz.
 - Pizza vb. üzerinde iç malzemesi olan yiyecekleri hiçbir biçimde bu aygıtta ısıtmayınız. Çünkü, aygıtta döküldüğü takdirde tutuşabilir.
 - Kırıntı tepsisini düzenli olarak temizleyin: kırıntılar duman çıkartabilir veya yanabilir
 - Elektrik çarpmasından kaçınmak için aşağıdakileri **asla** yapmayın:
 - Aygıtın elektrik kordonunu, fişini ya da aygıtı su ve sıvı maddelere değdirmeyiniz.
 - **ellerinizi** veya bıçak, folyo gibi metalleri ekmek kızartıcının içine koymayın.
 - Ekmek kızartma makinesini kullanmadığınız zamanlar, temizlemeden ve sıkışmış ekmekleri çıkarmadan önce fişini prizden çekiniz.
 - Ekmek kızartıcıyı kullanırken ya da sıcakken üzerini örtmeyiniz. Çünkü, fazla ısınma yapabilir ve tutuşabilir.
 - Kabloyu çocukların ulaşabileceği yerlere asmayın.

- Ekmek kızartma makinenizi duvar dolaplarının altında çalıştırmanızı tavsiye etmeyiz..
- Ekmek kızartma makinenizi çalışırken hareket ettirmeyin.
- Aygıtın metal parçalarına, özellikle aygıtın metal üst kısmına hiçbir biçimde dokunmayınız.
- Onaylanmamış eklentileri veya aksesuarları kullanmayın.
- Hasarlı aygıtları kullanmayınız. Hasarlı ekmek kızartıcıları onarımcıya götürüp denetimden geçirtiniz. Bu konuda 'servis ve müşteri hizmetleri' bölümüne bakınız.
- Bu cihaz harici zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda ile kullanım için değildir.
- Bu cihaz; sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında olmayan fiziksel, duyuusal veya zihinsel engelli kişiler (çocuklar dahil), cihazın kullanılışı hakkında açıklama almamış kişiler ve bilgi veya deneyimi eksik olan kişiler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocuklar cihazla oynamamaları gerektiği konusunda bilgilendirilmelidir.
- Bu cihazı sadece iç mekanlarda kullanım alanının olduğu yerlerde kullanın. Kenwood, cihaz uygunsuz kullanımlara maruz kaldığı ya da bu talimatlara uyulmadığı takdirde hiç bir sorumluluk kabul etmez.

fişe takmadan önce

- Aygıtı kullanmadan önce evinizdeki elektrik akımının aygıtta belirtilen akımla aynı olduğundan emin olunuz.
- Bu cihaz Elektro Manyetik Uyumluluk ile ilgili direktifi 2004/108/EC ve gıda ile temas eden malzemeler hakkındaki EC yönetmeliği no. 1935/2004 - 27/10/2004 ile uyumludur.

ilk kullanımdan önce

- Kordonun fazla bölümünü ekmek kızartma makinesinin altındaki kordon sarma yerine sarınız ①.
- Cihazı önce ekmek koymadan orta ayarda çalıştırın.
- Ekmek kızartma makinesinin tüm ısıtma donatıları yeni olduğu için, ilk kez prize takıldığı zaman hafif bir yanık kokusu çıkarabilir. Bu olağan bir durumdur ve önemli değildir.

parçalar

- ① çıkarılabilir ısıtma teli
- ② gösterge
- ③ gösterge ışıklı baget düğmesi
- ④ göstergeli buz çözme (defrost) düğmesi
- ⑤ kızartma ayar kontrolü
- ⑥ başlat/iptal düğmesi
- ⑦ gösterge ışıklı ecoslot™ düğmesi
- ⑧ kırıntı tepsisi
- ⑨ ecoslot™
- ⑩ kablo saklama haznesi

ekmek kızartıcınızı kullanmak için

- 1 Ekmek kızartma makinenizi prize takın, ayar 3 otomatik olarak görüntülenecektir.
- 2 Ayarı değiştirmek için kızarma kontrolü düğmesini kullanın. Düğmeye her basışınızda sayı değişir ve 1-6 ayarları arasında döner. Az kızartmak, ince veya kuru ekmek için düşük ayar kullanın.
- Sonraki ekmek kızartmalarında kızarma ayarı otomatik olarak son seçilen ayara gelecektir.
- 3 Ekmek, muffin, vs yerleştirin
- 4 Başlat/iptal düğmesine basın, düğme aydınlanacaktır, taşıyıcı otomatik olarak aşağı inecektir. Ekmek kızartma sırasında gösterge kızartma işleminin aşamasını gösterecektir.

- 5 Sonunda taşıyıcı kızarmış ekmeklerin hareket etmesini sağlayarak otomatik olarak yükselecektir. Bunu sesli uyarı takip eder.
- Herhangi bir anda kızartmayı durdurmak için başlat/iptal düğmesine basın.
- Donmuş ekmeği kızartmak için defrost düğmesine basın, sonra başlat/iptal düğmesine basın. Her iki düğme de aydınlanacaktır.
- Tek bir dilim ekmek kızartmak için , ekmeği ecoslot™ içine yerleştirin, ecoslot™ düğmesine basın ve sonra başlat/iptal düğmesine basın. Her iki düğme de aydınlanacaktır.
- Tek bir dilim donmuş ekmek kızartmak için, ekmeği ecoslot™ içine yerleştirin, hem defrost hem de ecoslot™ düğmelerine basın ve sonra başlat/iptal düğmesine basın. Tüm düğmeler aydınlanacaktır.
- Bagetleri kızartmak için, bagetlerin kesik kısmı içe bakacak şekilde yerleştirin. Baget düğmesine basın, sonra başlat/iptal düğmesine basın, her iki düğme de aydınlanacaktır. Bagetler kızarıırken iki iç yuvadaki elementlerin dışarıdakilere göre daha yüksek ısıda kızartacağını unutmayın.
- Donmuş bageti kızartmak için defrost ve baget düğmesine basın, sonra başlat/iptal düğmesine basın, bütün düğmeler aydınlanacaktır.
- Eğer baget, ecoslot™ veya defrost fonksiyonları yanlışlıkla seçilirse, seçimi kaldırma için düğmeye tekrar basın.
- Ekmek kızartma makinesi prize takıldıktan sonra 5 dakika içinde hiç bir tuşa basılmazsa gösterge enerji tasarrufu amacıyla otomatik olarak kapanır. Ekranı tekrar aktifleştirmek için her hangi bir tuşa basın.

- Eğer ekmek kızartıcı mekanizması sıkışır, ekran söner ve tüm ışıklar yanıp sönmeye başlar. Eğer bu olursa, sıkışmayı temizlemeden önce ekmek kızartıcıyı kapatın ve fişten çekin.

ekmek kızartma makinesi ile ilgili faydalı bilgiler

- Hafif kızartmak veya kuru ekmek için daha düşük bir ayar seçin.
- Kuru ve bayat ekmekler taze ekmeklerden daha çabuk ve ince dilim ekmekler kalın dilim ekmeklerden daha çabuk kızartır. Bu yüzden kızartma kumandası çok daha düşük dereceye ayarlanmalıdır.
- Ekmekleri iyi bir biçimde kızartabilmek ekmeklerin eşit dilimler halinde kesilmesine, kalınlığına, tazeliğine ve büyüklüğüne bağlıdır.
- Ekmeklerin eşit derecede kızarması için her kızartma arası için 30 saniye bekleyiniz. Böylece, kumanda kendiliğinden yeniden ayar yapacaktır. Kızartma kumandasını düşük ayara getirerek daha fazla kızartma da yapabilirsiniz.

ısıtma tablası güvenliği

- 1 Isıtma tablasını kullanırken kızartma ayarını hiç bir zaman 2 üstüne çıkartmayın.
- 2 Isıtma tablasını hiç bir zaman tamamen doldurmayın
- 3 Sıcak tutma telinin üzerinde sarılmış yiyecekleri ısıtmayınız. Plastik maddeyle sarılmış yiyecekler erir ve tutuşabilir. Yıldızlı kağıt ısıyı yansıtır ve ağıta hasar verir.
- 4 Eğer ekmek yuvaları kullanıyorsanız, ısıtma tablasını çıkartın böylelikle sizi yakmaz.

sıcak tutma telinin kullanımı

- 1 Isıtma tablasını ekmek kızartma makinesinin üstüne yerleştirin, takıldığında ③ dengede olmalıdır.
- 2 Yiyeceği rafın üstüne yerleştirin (kalın olanları ortadan dilimlemek ısıtma sürecini hızlandırır).
- 3 Kızartma kumandasını **en fazla 2** ayarına getirin.
- 4 Başlat/iptal düğmesine basın, taşıyıcı otomatik olarak aşağı inecek ve başlat/iptal lambası yanacaktır.
- 5 Isıtma sürecinin sonunda kol otomatik olarak yükselecektir. Üzerindekileri çevirin ve işlemi tekrar edin. Yanmadıklarından emin olmak için takip edin.

bakım ve temizlik

- 1 Temizlemeden önce cihazı prizden çekin ve soğumasını bekleyin.
- 2 Kırıntı tepsisini ② çekiniz ve temizledikten sonra tekrar yerine takınız. Kırıntı tepsisini düzenli olarak temizleyiniz. Çünkü, biriken ekmek kırıntıları duman çıkarabilir ve hatta tutuşabilir.
- 3 Ekmek kızartıcının ve ısıtma rafının dışını nemli bir bezle silin, daha sonra kurulayın. Aşındırıcı maddeler kullanmayın.

servis ve müşteri hizmetleri

- Kablo hasar güvenlik nedeniyle, KENWOOD ya da yetkili bir KENWOOD tamircisi tarafından değiştirilmelidir.
- Aşağıdakilerle ilgili yardıma ihtiyacınız olursa:
- cihazınızın kullanımı veya
- servis veya tamir
- Cihazınızı satın aldığınız yerle bağlantı kurun.

- Kenwood tarafından İngiltere’de dizayn edilmiş ve geliştirilmiştir.
- Çin’de üretilmiştir.



ÜRÜNÜN AT DİREKTİFİ 2002/96/AT İLE UYUMLU OLARAK DOĞRU ŞEKİLDE BERTARAF EDİLMESİ İÇİN ÖNEMLİ BİLGİ.

Kullanım ömrünün sonunda ürün evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Ürün yerel yetkililerce belirlenmiş atık toplama merkezine veya bu hizmeti sağlayan bir satıcıya götürülmelidir. Ev aletlerinin ayrı bir şekilde atılması çevre üzerindeki olası negatif etkileri azaltır ve aynı zamanda mümkün olan malzemelerin geri dönüşümünü sağlayarak önemli enerji ve kaynak tasarrufu sağlar. Ev aletlerinin ayrı olarak atılması gerekliliğini hatırlatmak amacıyla üzeri çarpı ile işaretlenmiş çöp kutusu resmi kullanılmıştır.

Před čtením rozložte přední stránku s ilustrací

ecoslot™

Opékání pouze 1 krajíce podle potřeby, šetří 50% energie

Před použitím tohoto zařízení Kenwood

- Přečtěte si pečlivě pokyny v této příručce a uschovejte ji pro budoucí použití.
- Odstraňte veškerý obalový materiál a nálepky.

bezpečnost

- Spálené pečivo může snadno začít hořet, a proto:
 - zapnutý opékač nikdy nenechávejte bez dozoru;
 - opékač nesmí stát v blízkosti ničeho, co by mohlo začít hořet (např. záclony);
 - při opékání tence nakrájeného nebo suchého chleba nastavte kratší dobu opékání;
 - v opékači nikdy neohřívejte jídla s náplní (např. pizza): kdyby náplň ukápla do opékače, mohla by začít hořet.
 - Pravidelně čistěte misku na drobky; drobky mohou kouřit nebo shořet.
- Abyste zabránili zasažení elektrickým proudem, **nikdy**:
 - nedovolte, aby spotřebič, šňůra nebo zástrčka byly vlhké či mokré.
 - do opékače nevkládejte **ruku** nebo jakýkoliv kovový předmět, např. nůž nebo fólii.
- Než začnete opékač topinek čistit, než se pokusíte vytáhnout uvíznutý chleba nebo pokud opékač nepoužíváte, vytáhněte vždy napájecí kabel ze zásuvky.
- Opékač nikdy nezakrývejte talířem nebo jiným předmětem – mohl by se přehřát a začít hořet.
- Nikdy nenechávejte viset kabel, když by na něj mohly dosáhnout děti.

- Doporučujeme, abyste opékač topinek nepoužívali přímo pod nástěnnými skříňkami.
- Nepřemisťujte opékač topinek, když je v provozu.
- Nedotýkejte se horkých součástí a zejména dávejte pozor na horní kovovou část opékače.
- Nikdy nepoužívejte neschválená přídatná zařízení nebo příslušenství.
- Nepoužívejte poškozený spotřebič. Nechte ho opravit. Viz „servis a údržba“.
- Toto zařízení není určeno k ovládání pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
- Toto příslušenství by neměly používat osoby (včetně dětí) trpící fyzickými, smyslovými či psychickými poruchami ani osoby bez náležitých znalostí a zkušeností. Pokud jej chtějí používat, musí být pod dozorem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo je tato osoba musí poučit o bezpečném používání příslušenství.
- Dohlédněte, aby si děti s přístrojem nehrály.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Společnost Kenwood vylučuje veškerou odpovědnost v případě, že zařízení bylo nesprávně používáno nebo pokud nebyly dodrženy tyto pokyny.

před zapojením

- Přesvědčte se, že napětí v zásuvce odpovídá jmenovitému napětí uvedenému na typovém štítku na spodku spotřebiče.
- Tento spotřebič splňuje požadavky směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/108/ES o elektromagnetické kompatibilitě a požadavky nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) 1935/2004 ze dne 27.10.2004 o materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami.

před prvním použitím

- Naviňte přebytečný přívodní kabel kolem příchytek na spodní straně opékače ①.
- Jednou spusťte opékač nastavený na střední hodnotu bez chleba.
- Podobně jako všechny nové topné články, může i opékač topinek při prvním zapnutí vydávat jemný pach spáleniny. Je to normální a nemusíte si s tím dělat žádné starosti.

popis

- ① odnímatelný ohřívací rošt
- ② displej
- ③ tlačítko na bagely s kontrolkou
- ④ tlačítko „defrost“ („rozmrazit“) s podsvícením
- ⑤ regulace opékání
- ⑥ tlačítko start/zrušit
- ⑦ tlačítko ecoslot™ pro úsporné opékání s podsvícením
- ⑧ mělká zásuvka na zachytávání chlebových drobků
- ⑨ ecoslot™
- ⑩ navíjecí zařízení kabelu

obsluha opékače

- 1 Zapojte opékač do elektrické zásuvky a automaticky se zobrazí nastavení 3.
- 2 Pokud nastavení chcete změnit, stiskněte tlačítko regulace opékání. Každým stisknutím tlačítka se číslo změni v rozmezí nastavení 1 až 6. Pro lehké opečení a pro tenké a suché pečivo zvolte nižší nastavení.
- Při provádění následného opékání se úroveň opékání automaticky nastaví na poslední zvolené nastavení.
- 3 Vložte chléb, muffiny apod..
- 4 Stiskněte tlačítko start/zrušit, které se rozsvítí, a držák se automaticky zasune dolů. Průběh opékání se bude během opékání zobrazovat na ukazateli odpočítávání.

- 5 Při dokončení se držák automaticky vysune, abyste mohli toast vyjmout. Následně zazní zvukový signál.
- Pokud chcete opékání v kterékoli fázi zastavit, stiskněte tlačítko start/zrušit.
- Pokud chcete opékat zmražený chléb, stiskněte tlačítko pro rozmrazování, pak stiskněte tlačítko start/zrušit. Obě tlačítka se rozsvítí.
- Pokud chcete opéct jen jeden plátek chleba, vložte chléb do otvoru ecoslot™, stiskněte tlačítko ecoslot™ a poté stiskněte tlačítko start/zrušit. Obě tlačítka se rozsvítí.
- Pokud chcete opéct jediný plátek zmraženého chleba, vložte chléb do otvoru ecoslot™, stiskněte tlačítko pro rozmrazování a ecoslot™ a poté stiskněte tlačítko start/zrušit. Všechna tlačítka se rozsvítí.
- Pokud chcete opékat bagely, vložte bagel rozkrojenými stranami dovnitř. Stiskněte tlačítko pro bagely, pak stiskněte tlačítko start/zrušit a obě tlačítka se rozsvítí.
Při opékání bagelů budou topné články na vnitřních stranách hřát více než články na vnějších stranách.
- Pokud chcete opékat zmražené bagely, stiskněte tlačítko pro rozmrazování a tlačítko pro bagely, poté stiskněte tlačítko start/zrušit a všechna tlačítka se rozsvítí.
- Pokud je omylem zvolena funkce pro bagely, ecoslot™ nebo rozmrazování, dalším stisknutím tlačítka ji vypnete.
- Pokud do 5 minut od zapojení opékače do elektrické zásuvky nestisknete žádné tlačítko, displej automaticky zhasne, aby se šetřila energie. Stisknutím jakéhokoli tlačítka displej znovu aktivujete.

- Pokud se mechanismus opékače zasekne, displej zhasne a všechna tlačítka budou blikat. Pokud k tomu dojde, opékač vypněte a vytáhněte z elektrické zásuvky, a teprve poté zaseknutí uvolněte.

radý pro použití opékače topinek

- Pro mírné opékání nebo opékání suchého chleba nastavte regulátor na nižší intenzitu opékání.
- Suchý nebo okoralý chléb se opéká rychleji než čerstvý. Podobně se rychleji opékají tenké krajíce oproti silným. Proto v takovémto případě nastavte úroveň opékání na nižší stupeň, než je obvyklé.
- Nejlepších výsledků dosáhnete, budou-li krajíce stejně silné, staré a velké.
- Chcete-li, aby byly všechny krajíce stejně opečené, doporučujeme mezi automatickým vysunutím a zasunutím další porce vyčkat nejméně 30 vteřin. Při opékání dalších porcí je také možné nastavit nižší stupeň.

bezpečnost ohřívacího roštu

- 1 Při používání ohřívacího roštu nikdy nenastavujte regulátor opékání výše než na 2.
- 2 Nikdy úplně nezakrývejte ohřívací rošt.
- 3 Potraviny, které chcete rozpéct na ohřívacím roštu, nikdy nezabalujte. PVC fólie se roztopí a může začít hořet. Alobal odráží teplo, což by vedlo k poškození opékače.
- 4 Používáte-li otvory opékače topinek, vždy odstraňte ohřívací rošt, jinak by vás mohl popálit.

postup použití ohřívacího roštu

- 1 Umístěte ohřívací rošt na opékač a dbejte na to, aby byl nasazený vodorovně ❸.
- 2 Položte pečivo, které chcete ohřát, na plochu ohříváče (rozkrojením silného pečiva na půl zkrátíte dobu nutnou k ohřevu).
- 3 Nenastavujte regulátor opékání **na vyšší hodnotu než 2**.
- 4 Stiskněte tlačítko start/zrušit, držák se automaticky zasune a tlačítko start/zrušit se rozsvítí.
- 5 Po ukončení ohřevu se páčka automaticky zdvihne. Pečivo obraťte a postup opakujte. Dávejte pozor, aby se pečivo nepřipálilo.

údržba a čištění

- 1 Před čištěním odpojte napájení opékače topinek ze sítě a nechte jej vychladnout.
- 2 Vysuňte misku na drobky ❷. Misku vyprázdněte a čistou ji zasuněte zpět. Toto čištění provádějte pravidelně: nahromaděné drobky by mohly začít doutnat, nebo dokonce hořet.
- 3 Otřete povrch opékače topinek a ohřívací rošt vlhkým hadříkem a poté osušte. Nepoužívejte brusné látky.

servis a údržba

- Pokud by došlo k poškození napájecího kabelu, tak je z bezpečnostních důvodů nutné nechat napájecí kabel vyměnit od firmy KENWOOD nebo od autorizovaného servisního technika firmy KENWOOD.

Pokud potřebujete pomoc :

- se způsobem použití výrobku,
- s jeho údržbou nebo s opravami, obraťte se na tu prodejnu, kde jste výrobek koupili.

- Zkonstruováno a vyvinuto společností Kenwood ve Velké Británii.
- Vyrobeno v Číně.



**INFORMACE KE SPRÁVNÉMU
ZPŮSOBU LIKVIDACE TOHOTO
VÝROBKU PODLE SMĚRNICE
EVROPSKÉHO PARLAMENTU A
RADY 2002/96/ES**

Po ukončení doby provozní životnosti se tento výrobek nesmí likvidovat společně s domácím odpadem.

Výrobek se musí odevzdat na specializovaném místě pro sběr tříděného odpadu, zřizovaném městskou správou anebo prodejcem, kde se tato služba poskytuje.

Pomocí odděleného způsobu likvidace elektrospotřebičů se předchází vzniku negativních dopadů na životní prostředí a na zdraví, ke kterým by mohlo dojít v důsledku nevhodného nakládání s odpadem, a umožňuje se recyklace jednotlivých materiálů při dosažení významné úspory energií a surovin.

Pro zdůraznění povinnosti tříděného sběru odpadu elektrospotřebičů je výrobek označený symbolem přeškrtnutého odpadkového koše.

A használati utasítás ábrái az első oldalon láthatók – olvasás közben hajtsa ki ezt az oldalt.

ecoslot™

1 nyílás beállítása – csak azt melegíti, amit kell, 50% energiát megtakarít.

a Kenwood-készülék használata előtt

- Alaposan olvassa át ezeket az utasításokat, és őrizze meg későbbi felhasználásra!
- Távolítson el minden csomagolóanyagot és címkét!

első a biztonság

- A felforrósodott ételdarabok meggyulladhatnak, ezért
 - a bekapcsolt kenyérpirítót soha ne hagyja magára;
 - ne használja a készüléket függőy vagy egyéb gyúlékony anyag közelében;
 - vékony és száraz kenyérszeletekhez rövidebb pirítási időt állítson be;
 - a melegítő rácson soha ne melegítsen töltött ételeket (pl. pizzát), mert a megolvadt töltelék a pirítóba csepeghet és lángra lobbanhat.
 - Tisztítsa ki rendszeresen a morzsatálcát: a morzsa füstölhet vagy meggyulladhat.
- Az áramütés elkerülése érdekében:
 - a készüléket, a hálózati vezetéket és a dugaszt mindig óvja a nedvességtől, és
 - **ne nyúljon a kezével** vagy bármilyen fémes eszközzel (pl. kés, alufólia) a kenyérpirítóba.
- A pirító tisztítása előtt, vagy ha beszorult kenyérdarabot próbál kivenni, vagy ha már nem használja a készüléket, a hálózati vezetéket mindig húzza ki a konnektorból.
- Működés közben soha ne fedje le a pirítót (pl. egy tányérral), mert a készülék túlmelegedhet és meggyulladhat.

- Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték ne lógjon le az asztal széléről, nehogy egy kisgyermek leránthassa a készüléket.
- Javasoljuk, hogy ne használja a kenyérpirítót közvetlenül egy faliszekrény alatt.
- Működés közben ne mozgassa a pirítót.
- Soha se nyúljon a forró felületekhez, különösen a felső fémrésztől óvakodjon.
- Kizárólag engedélyezett csatlakozót vagy tartozékot használjon.
- Ha a kenyérpirító megsérül, ne használja tovább. Az újbóli bekapcsolás előtt ellenőriztesse szakemberrel, lásd: „szerviz és vevőszolgálat”.
- Ez a készülék rendeltetésszerűen nem működtethető külső időkapcsolóval vagy külön távkapcsoló rendszerrel.
- A készüléket nem üzemeltethetik olyan személyek, akik mozgásukban, érzékszerveik tekintetében vagy mentálisan korlátozottak, vagy nem rendelkeznek kellő hozzáértéssel vagy tapasztalattal, kivéve ha a biztonságukért felelősséget vállaló személy a készülék használatát felügyeli, vagy megfelelően kioktatta őket.
- A gyermekekre figyelni kell, nehogy játsszanak a készülékkel.
- A készüléket csak a rendeltetésének megfelelő háztartási célra használja! A Kenwood nem vállal felelősséget, ha a készüléket nem rendeltetésszerűen használták, illetve ha ezeket az utasításokat nem tartják be.

csatlakoztatás előtt

- Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készüléken feltüntetett üzemi feszültséggel.
- A készülék megfelel az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2004/108/EK irányelv, valamint az élelmiszerekkel rendeltetésszerűen érintkezésbe kerülő anyagokról szóló 1935/2004/EK rendelet (2004. október 27.) követelményeinek.

az első használat előtt

- A felesleges vezetékét csavarja fel a kenyérpirító alján található vezetéktartóra ❶.
- Először közepes erősségre állítva, kenyér nélkül kapcsolja be a készüléket.
- Az első bekapcsolás után a kenyérpirító enyhe égett szagot bocsáthat ki. Ez minden új melegítőkészüléknel előfordul, és nem jelenti a pirító hibáját.

a készülék részei

- ❶ levehető melegítőrács
- ❷ kijelző
- ❸ bagel gomb jelzőlámpával
- ❹ kiolvasztógomb jelzőlámpával
- ❺ pirításszabályozó
- ❻ indító/leállítógomb
- ❼ ecoslot™ gomb jelzőlámpával
- ❽ morzsatálca
- ❾ ecoslot™
- ❿ vezeték tároló

a kenyérpirító használata

- 1 Csatlakoztassa a tápkábelt a hálózati feszültséghez. Automatikusan megjelenik a „3” beállítás.
- 2 A beállítás módosításához nyomja meg a pirításszabályozó gombot. A gomb lenyomásának hatására a szám az 1. és 6. beállítás között egyesével változik. Enyhébb pirításhoz és vékony vagy száraz kenyér esetén alacsonyabb beállítást válasszon.
- A következő pirításnál a pirítási beállítás értéke automatikusan az utoljára kiválasztott lesz.
- 3 Helyezze be a kenyeret, muffint stb. a pirítótér nyílásába.
- 4 Nyomja meg az indító/leállítógombot, amely kigyullad, és a tartó automatikusan lesüllyed. Pirítás közben egy visszaszámláló mutatja a pirítási művelet előrehaladását.
- 5 A pirítás végén a tartó automatikusan kiemelkedik, hogy a kész pirítóst el lehessen távolítani. A készülék ekkor hangjelzést ad.
- Ha a pirítást valamiért azonnal le akarja állítani, nyomja meg az indító/leállítógombot.
- Fagyasztott kenyér pirításakor először nyomja meg a kiolvasztógombot, majd az indító/leállítógombot. Mindkét gomb világít.
- Egy szelet kenyér pirításához helyezze a szeletet az ecoslot™ nyílásba, nyomja meg az ecoslot™ gombot, majd az indító/leállítógombot. Mindkét gomb világít.

- Egy szelet fagyasztott kenyér pirításához helyezze a szeletet az ecoslot™ nyílásba, nyomja meg a kiolvasztógombot és az ecoslot™ gombot is, majd az indító/leállítógombot. Az összes gomb világít.
- Bagelek pirításakor úgy helyezze be azokat a pirítóba, hogy a vágott oldaluk legyen belül. Nyomja meg a bagel gombot, majd nyomja meg az indító/leállítógombot. Mindkét gomb világít.
Megjegyezzük, hogy bagel pirításakor a nyílások belseje felé néző felületek kicsit magasabb hőfokon lesznek pirítva, mint a külső oldalon levők.
- Fagyasztott bagelek pirításakor nyomja meg a kiolvasztógombot és a bagel gombot is, majd nyomja meg az indító/leállítógombot. Az összes gomb világít.
- Ha véletlenül nyomná meg a bagel, ecoslot™ vagy kiolvasztógombot, akkor a gomb ismételt megnyomásával kikapcsolhatja a véletlenül bekapcsolt funkciót.
- Ha a hálózati feszültség alatt levő készüléken 5 percig egyetlen gombot sem nyomnak meg, akkor az energiatakarékosság érdekében a készülék kijelzője automatikusan kikapcsol. A kijelző ismételt megjelenítéséhez nyomja meg bármelyik gombot.
- A kenyérpirító mechanizmusának elakadása esetén a kijelző kialszik, és az összes lámpa villog. Ebben az esetben kapcsolja ki a készüléket és a hálózati csatlakozót húzza ki a konnektorból, mielőtt megpróbálná megszüntetni az elakadást.

tanácsok a pirító használatához

- Válassza ki az alsó beállítást a világosbarnára pirításhoz vagy száraz kenyér pirításához.
- A száraz vagy állott kenyér gyorsabban pirul, mint a friss. Hasonlóképpen a vékony szeletek is gyorsabban pirulnak, mint a vastagok, ezért ilyenkor a pirításszabályozót a szokásosnál alacsonyabb fokozatra kell állítani.
- Lehetőleg egyforma méretű, vastagságú és egyformán friss kenyérszeleteket pirítson egyszerre.
- Az egyenletes pirítás érdekében a készülék automatikus kikapcsolása után legalább 30 másodpercig ne kezdjen újabb pirítást. Ha az újabb pirítás előtt nem akar ennyit várni, állítsa alacsonyabb fokozatra a pirításszabályozót.

melegítőrácsra vonatkozó biztonsági előírások

- 1 A melegítőrács használatakor soha ne állítsa a pirításszabályozót a 2 fokozaton túl.
- 2 Soha ne fedje le teljesen a melegítőrácsot.
- 3 A melegítőrácsra helyezett ételt soha ne csomagolja be – a műanyag fólia elolvad és meggyulladhat, az alufólia pedig visszaveri a hőt, és ezzel károsíthatja a pirítót.
- 4 Ha a pirítótérben pirít, akkor mindig távolítsa el a melegítőrácsot, nehogy megégesse magát.

a melegítőrács használata

- 1 Helyezze a melegítőrácsot a kenyérpíró tetejére, és ügyeljen arra, hogy az elhelyezés után vízszintesen álljon **3**.
- 2 Helyezze az ételt a rács tetejére (a vastagabb darabok félbevágása felgyorsítja a pirítási folyamatot).
- 3 A pirításszabályozót ne **állítsa** a 2 fokozatnál magasabbra.
- 4 Nyomja meg az indító/leállítógombot, a tartó automatikusan lesüllyed, és kigyullad az indító/leállítógomb jelzőfénye.
- 5 A kar automatikusan felemelkedik a pirítási ciklus végén. Fordítsa meg a pirítandó darabokat, és ismételje meg a műveletet. Vigyázzon, hogy ne égjenek oda!

a készülék tisztítása

- 1 Tisztítás előtt a hálózat vezetéket húzza ki a konnektorból, és hagyja lehűlni a készüléket.
- 2 Húzza ki a morzsatálcát **2**.
Tisztítsa meg, majd csúsztassa vissza a helyére. Ezt a tisztítást rendszeresen el kell végezni, mert a morzsák füstölhetnek, sőt lángra is lobbanhatnak.
- 3 Nedves, majd száraz ruhával törölje le a kenyérpíró külsejét és a melegítőrácsot. Ne használjon súrolószereket!

szerviz és vevőszolgálat

- Ha a hálózati vezeték sérült, azt biztonsági okokból ki kell cseréltetni a KENWOOD vagy egy, a KENWOOD által jóváhagyott szerviz szakemberével.

Ha segítségre van szüksége:

- a készülék használatával vagy
- a karbantartással vagy a javítással kapcsolatban, forduljon az elárusítóhelyhez, ahol a készüléket vásárolta.
- Tervezte és kifejlesztette a Kenwood az Egyesült Királyságban.
- Készült Kínában.



**A TERMÉK MEGFELELŐ
HULLADÉKKEZELÉSÉRE
VONATKOZÓ FONTOS
TUDNIVALÓK A 2002/96/EK
IRÁNYELV ÉRTELMÉBEN**

A hasznos élettartamának végére érkezett készüléket nem szabad kommunális hulladékként kezelni. A termék az önkormányzatok által fenntartott szelektív hulladékgyűjtő helyeken vagy az ilyen szolgáltatást biztosító kereskedőknél adható le. Az elektromos háztartási készülékek szelektív hulladékkezelése lehetővé teszi a nem megfelelő hulladékkezelésből adódó esetleges, a környezetet és az egészséget veszélyeztető negatív hatások megelőzését és a készülék alkotóanyagainak újrahasznosítását, melynek révén jelentős energia- és forrásmegtakarítás érhető el. A terméken áthúzott kerekese kuka szimbólum emlékeztet az elektromos háztartási készülékek szelektív hulladékkezelésének szükségességére.

Przed czytaniem prosimy rozłożyć pierwszą stronę, zawierającą ilustracje

ecoslot™

1 funkcja umożliwiająca ogrzewanie tylko jednego otworu, pozwalająca zaoszczędzić 50% energii.

przed użyciem urządzenia Kenwood

- Przeczytać uważnie poniższą instrukcję i zachować na wypadek potrzeby skorzystania z niej w przyszłości.
- Usunąć wszelkie materiały pakunkowe i etykiety.

bezpieczeństwo obsługi

- Przypalona żywność może się zapalić, dlatego:
 - włączonego opiekacza nie należy pozostawiać bez dozoru;
 - stawiać opiekacz w takim miejscu, w którym nie będzie stykał się z przedmiotami, które mogą się zapalić (np. zasłony, firanki);
 - opiekając suchy chleb bądź cienkie kromki, regulator przyrumienienia ustawić na niższej wartości;
 - nie podgrzewać żywności czymś posmarowanej lub z nadzieniem (np. pizzy): składniki ściekające do wewnątrz opiekacza mogą się zapalić;
 - tackę na okruchy należy regularnie opróżniać: podczas opiekania okruchy na tacce mogą dymić, a nawet się palić.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, **nie wolno**:
 - dopuszczać do zamoczenia opiekacza, przewodu sieciowego ani wtyczki
 - wkładać do opiekacza **rąk** i metalowych przedmiotów, np. noży czy folii aluminiowej.
- Przed przystępowaniem do czyszczenia, wyjmowaniem ułamanych kawałków chleba ze środka opiekacza oraz w czasie, gdy opiekacz nie jest używany należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Nie przykrywać opiekacza talerzami ani innymi przedmiotami – mogą one się przegrzać i zapalić.
- Nie dopuszczać, by w miejscach dostępnych dla dzieci z blatu, na którym stoi urządzenie zwiisał przewód sieciowy.
- Zalecamy unikania użytkowania opiekacza bezpośrednio pod wiszącymi szafkami kuchennymi.
- Pracującego opiekacza nie należy przesuwac.
- Nie dotykać gorących powierzchni – w szczególności metalowego wierzchu urządzenia.
- Nie stosować nieautoryzowanych nasadek i akcesoriów.
- Nie używać uszkodzonego opiekacza. W razie awarii oddać go do sprawdzenia lub naprawy (zob. ustęp pt. „serwis i punkty obsługi klienta”).
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego zegara ani systemu zdalnego sterowania.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, zmysłowej lub umysłowej lub nie mające doświadczenia ani wiedzy na temat jego zastosowania, chyba że korzystają z urządzenia pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od tej osoby instrukcje dotyczące obsługi urządzenia.

- Dzieci należy nadzorować i nie dopuszczać, by bawiły się urządzeniem.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zgodnego z przeznaczeniem użytku domowego. Firma Kenwood nie ponosi odpowiedzialności za wypadki i uszkodzenia powstałe podczas niewłaściwej eksploatacji urządzenia lub w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.

przed podłączeniem do sieci

- Sprawdzić, czy napięcie sieciowe odpowiada danym znamionowym podanym na spodzie obudowy opiekacza.
- Urządzenie spełnia wymogi dyrektywy Wspólnoty Europejskiej nr 2004/108/WE, dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej oraz rozporządzenia Wspólnoty nr 1935/2004 z dnia 27 października 2004 r., dotyczącego materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością.

przed pierwszym użyciem

- Niepotrzebną część przewodu owinać wokół zespołu do zwijania przewodu w spodniej części opiekacza ①.
- Jednorazowo uruchomić opiekacz bez chleba przy średnim ustawieniu.
- Tak, jak w przypadku każdej nowej grzałki, podczas pierwszego użycia z opiekacza może wydobywać się nieznaczny zapach spalenizny. Jest to zjawisko normalne, którym nie należy się przejmować.

oznaczenia

- ① wyjmowany ruszt do podgrzewania
- ② wyświetlacz
- ③ przycisk opiekania bajgli ze wskaźnikiem świetlnym
- ④ przycisk funkcji odmrażania ze wskaźnikiem świetlnym
- ⑤ regulator przyrumienienia
- ⑥ przycisk „start/anuluj”
- ⑦ przycisk funkcji ecoslot™ ze wskaźnikiem świetlnym
- ⑧ tacka na okruszki
- ⑨ ecoslot™
- ⑩ miejsce na przewód sieciowy

obsługa opiekacza

- 1 Podłączyć opiekacz do prądu – na wyświetlaczu zostanie automatycznie wyświetlony program 3.
- 2 Aby zmienić program, wcisnąć regulator przyrumienienia. Każde przyciśnięcie tego przycisku powoduje zmianę programu – od 1 do 6. Aby opiec suchy lub cienki chleb lub jedynie lekko go zrumienić, należy wybrać jedno z niższych ustawień.
- Przy opiekaniu kolejnych kromek ustawienie automatycznie powróci do ostatnio wybranego programu.
- 3 Do opiekacza włożyć chleb, muffinkę itp.
- 4 Wcisnąć przycisk „start/anuluj” – przycisk zaświeci się, a kratka zostanie automatycznie opuszczona. Podczas opiekania minutnik na wyświetlaczu będzie wskazywać czas opiekania.
- 5 Po zakończeniu opiekania kratka zostanie automatycznie uniesiona, co ułatwi wyjęcie tosta. Zaraz po tym rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
- Aby w dowolnym momencie przerwać opiekanie, wcisnąć przycisk „start/anuluj”.

- Aby opiec chleb zamrożony, wcisnąć przycisk funkcji odmrażania, a następnie przycisk „start/anuluj”. Oba przyciski zaczną się świecić.
- Aby opiec jeden kawałek chleba, włożyć kromkę do otworu ecoslot™, wcisnąć przycisk funkcji ecoslot™, a następnie przycisk „start/anuluj”. Oba przyciski zaczną się świecić.
- Aby opiec jeden kawałek chleba zamrożonego, włożyć kromkę do otworu ecoslot™, wcisnąć przyciski odmrażania oraz funkcji ecoslot™, a następnie przycisk „start/anuluj”. Wszystkie przyciski zaczną się świecić.
- Aby opiec bajgiel, należy go przekroić i włożyć do opiekacza przekrojoną stroną do wewnątrz. Wcisnąć przycisk opiekania bajgli, a następnie przycisk „start/anuluj” – oba przyciski zaczną się świecić. Uwaga – podczas opiekania bajgli grzałki znajdujące się po wewnętrznej stronie grzeją mocniej niż grzałki znajdujące się po stronie zewnętrznej.
- Aby opiec bajgiel mrożony, wcisnąć przycisk odmrażania oraz przycisk opiekania bajgli, a następnie przycisk „start/anuluj”. Wszystkie przyciski zaczną się świecić.
- Jeżeli przyciski funkcji ecoslot™ lub odmrażania zostaną wciśnięte przez przypadek, należy je ponownie wcisnąć, aby anulować ustawienie.
- Jeżeli w ciągu 5 minut od podłączenia urządzenia do prądu nie zostanie wciśnięty żaden przycisk, wyświetlacz automatycznie się wyłączy. Pomaga to oszczędzać energię. Aby ponownie włączyć wyświetlacz, wystarczy wcisnąć dowolny przycisk.

- Jeżeli mechanizm opiekacza zablokuje się, wyświetlacz wyłączy się, a wszystkie światelka zaczną migać. Gdyby do tego doszło, przed podjęciem próby odblokowania mechanizmu należy wyłączyć opiekacz i wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego

użytkowanie opiekacza – wskazówki

- Aby opiec suchy chleb lub uzyskać jedynie lekkie zrumienienie, należy wybrać jedno z niższych ustawień.
- Suchy/czerstwy chleb oraz chleb cienko pokrojony opieka się szybciej niż chleb świeży lub chleb krojony grubo. Należy w związku z tym wybierać wtedy niższe niż zazwyczaj ustawienie regulatora przyrumienienia.
- Najlepsze wyniki można osiągnąć dobierając kromki równej grubości i wielkości i o tym samym stopniu świeżości.
- Aby chleb został równomiernie przyrumieniony, przed każdym opiekaniem należy odczekać minimum 30 sekund, aby regulator przyrumienienia mógł się automatycznie wyzerować. Można ewentualnie przy kolejnej opiekanej partii wybrać niższe ustawienie.

bezpieczne użytkowanie rusztu do podgrzewania

- 1 Używając rusztu do podgrzewania, nie wybierać wyższego niż 2 ustawienia regulatora przyrumienienia.
- 2 Nigdy nie przykrywać rusztu całkowicie.

- 3 Nie owijać żywności podgrzewanej na ruszcie. Plastikowa folia do żywności stopi się i może się zapalić. Folia aluminiowa odbija ciepło, co może spowodować uszkodzenie opiekacza.
- 4 Podczas korzystania z opiekacza należy wyjąć ruszt do opiekania, aby się nim nie poparzyć.

użytkowanie rusztu do podgrzewania

- 1 Ruszt do podgrzewania ułożyć na opiekaczu w taki sposób, by po zamocowaniu znajdował się w pozycji poziomej ③.
- 2 Podgrzewaną żywność położyć na ruszcie (grubsze kawałki można przekroić na cieńsze plastry, co przyspieszy podgrzewanie).
- 3 Regulator przyrumienienia ustawić na pozycji **nie wyższej niż 2**.
- 4 Wcisnąć przycisk „start/anuluj” – kratka zostanie automatycznie opuszczona, a przycisk zaświeci się.
- 5 Po zakończeniu podgrzewania dzwignia automatycznie się podniesie. Przewrócić podgrzewaną żywność na drugą stronę i powtórzyć proces. Zachować ostrożność, by nie przypalić jedzenia.

konserwacja i czyszczenie

- 1 Przed przystąpieniem do czyszczenia wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego i pozwolić, aby opiekacz ostygł.
- 2 Wysunąć tackę na okruchy ②. Wyczyścić i wsunąć z powrotem na miejsce. Czynność tę należy wykonywać regularnie – podczas opiekania okruchy na tacce mogą dymić, a nawet się palić.

- 3 Zewnętrzną powierzchnię opiekacza i ruszt do podgrzewania wytrzeć wilgotną ściereczką, a następnie wysuszyć. Nie używać środków zawierających substancje ścierne.

serwis i punkty obsługi klienta

- Ze względów bezpieczeństwa uszkodzony przewód musi zostać wymieniony przez pracownika firmy KENWOOD lub upoważnionego przez firmę KENWOOD zakładu naprawczego.

Pomocy w zakresie:

- użytkowania urządzenia lub
- czynności serwisowych bądź naprawczych udziela punkt sprzedaży, w którym zakupiono urządzenie.
- Zaprojektowała i opracowała firma Kenwood w Wielkiej Brytanii.
- Wyprodukowano w Chinach.



**UWAGI DOTYCZĄCE
PRAWIDŁOWEGO USUWANIA
PRODUKTU, ZGODNIE Z
WYMOGAMI DYREKTYWY
WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ
2002/96/WE.**

Po zakończeniu okresu użytkowania produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami komunalnymi.

Należy go dostarczyć do prowadzonego przez władze miejskie punktu zajmującego się segregacją odpadów lub zakładu oferującego tego rodzaju usługi.

Osobne usuwanie sprzętu AGD pozwala uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, wynikającego z nieodpowiedniego usuwania tego rodzaju sprzętu, oraz umożliwia odzyskiwanie materiałów, z których sprzęt ten został wykonany, a w konsekwencji znaczną oszczędność energii i zasobów naturalnych. O konieczności osobnego usuwania sprzętu AGD przypomina umieszczony na produkcie symbol przekreślonego pojemnika na śmieci.

См. иллюстрации на передней странице

ecoslot™

Функция использования 1 контейнера. Подогревайте только то, что вам нужно, экономя 50% энергии.

Перед использованием электроприбора Kenwood

- Внимательно прочтите и сохраните эту инструкцию.
- Распакуйте изделие и снимите все упаковочные ярлыки.

Меры безопасности

- Подгоревшая пища может загореться, поэтому:
 - никогда не оставляйте включенный тостер без присмотра;
 - не устанавливайте тостер рядом с предметами, которые могут загореться (например занавески);
 - для обжаривания тонких ломтиков хлеба и для сухого хлеба устанавливайте регулятор степени обжаривания в более низкое положение;
 - никогда не разогревайте изделия с украшением на поверхности или с начинкой (например, пиццу). Они могут загореться.
 - Регулярно очищайте лоток для крошек: крошки могут дымить или гореть.
- Во избежание поражения электрическим током **никогда**:
 - не допускайте намокания тостера, его сетевого шнура и вилки, и
 - запрещается помещать **руки** или металлические предметы, например, нож или фольгу, внутрь тостера.

- Если тостер не используется, обязательно отсоедините вилку шнура питания от сетевой розетки. Вилку также следует отсоединять от сетевой розетки при необходимости очистки загрязненного изделия или извлечения застрявшего хлеба.
- Никогда не накрывайте тостер тарелкой или другими предметами. Это может привести к его перегреву и возгоранию.
- Не допускайте свешивания шнура в тех местах, где до него может дотянуться ребенок.
- Не рекомендуется пользоваться тостером, стоящим непосредственно под навесным шкафчиком.
- Не передвигайте работающий тостер.
- Запрещается прикасаться к горячим поверхностям, в особенности к верхней металлической панели.
- Никогда не пользуйтесь нештатными принадлежностями или устройствами.
- Запрещается пользоваться неисправным тостером. Тостер проверяется и ремонтируется в соответствии с разделом "Обслуживание и забота о покупателе".
- Данный прибор не предназначен для работы с внешним таймером или отдельным пультом дистанционного управления.
- Людям (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или психическими способностями, а также при недостатке опыта и знаний разрешается пользоваться данным бытовым прибором только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, и после инструктажа по использованию прибора.

- Дети должны быть под присмотром и не играть с прибором.
- Этот бытовой электроприбор разрешается использовать только по его прямому назначению. Компания Kenwood не несет ответственности, если прибор используется не по назначению или не в соответствии с данной инструкцией.

перед подключением к сети электропитания

- Убедитесь в том, что напряжение электросети в вашем доме соответствует указанному в табличке на нижней стороне тостера
- Данное устройство соответствует директиве ЕС 2004/108/ЕС по электромагнитной совместимости, а также норме ЕС 1935/2004 от 27/10/2004 по материалам, предназначенным для контакта с пищевыми продуктами.

перед первым включением тостера

- Намотайте лишний шнур на держатель шнура, расположенный на основании тостера ❶.
- Включите один раз тостер без хлеба на средней степени обжаривания.
- При первом включении тостера может ощущаться слабый запах гари. Это нормальное явление, которое часто наблюдается при первом включении новых электроприборов, не является признаком неисправности.

ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ

- ❶ съемная решетка для подогрева
- ❷ дисплей
- ❸ кнопка «поджарить бублик» со световым индикатором
- ❹ кнопка "defrost" (разморозить) со световым индикатором
- ❺ регулятор нагрева
- ❻ кнопка «пуск/стоп»
- ❼ кнопка ecoslot™ со световым индикатором
- ❽ лоток для крошек хлеба
- ❾ ecoslot™
- ❿ отделение для шнура

пользование тостером

- 1 Подключите тостер к сети электропитания на дисплее автоматически появятся показатели режима 3.
- 2 Чтобы изменить режим, нажмите кнопку «регулятор нагрева». При каждом нажатии показатели будут меняться от 1 до 6. Используйте более низкий уровень нагрева, чтобы слегка поджарить хлеб, а также для тонких или сухих ломтиков хлеба.
- После завершения выбранной программы, регулятор нагрева автоматически вернется к последним настроенным показателям.
- 3 Положите внутрь хлеб, булочки и т.д.
- 4 Нажмите кнопку «пуск/стоп», загорится индикатор и рычаг автоматически опустится. Во время цикла нагрева таймер обратного отсчета будет показывать положение работы программы.
- 5 После завершения цикла рычаг автоматически поднимется, чтобы легко можно было вынуть тост. Прозвучит характерный сигнал.

- Чтобы прервать цикл нагрева на любом этапе, нажмите кнопку «пуск/стоп».
- Чтобы поджарить замороженный хлеб, нажмите кнопку «разморозить», а после этого нажмите кнопку «пуск/стоп». Загорятся оба индикатора.
- Чтобы поджарить один ломтик хлеба, поместите его внутрь контейнера ecoslot™, нажмите кнопку ecoslot™, а затем нажмите кнопку «пуск/стоп». Загорятся оба индикатора.
- Чтобы поджарить один ломтик замороженного хлеба, поместите его внутрь контейнера ecoslot™, нажмите кнопку «разморозить» и кнопку ecoslot™, а затем нажмите кнопку «пуск/стоп». Загорятся все индикаторы.
- Чтобы поджарить бублик, поместите его в тостер надрезанной стороной внутрь. Нажмите кнопку «поджарить бублик», затем кнопку «пуск/стоп». Загорятся оба индикатора.
Внимание – При поджаривании бубликов нагревательные элементы на внутренних сторонах отсеков будут нагреваться сильнее, чем на противоположных.
- Чтобы поджарить замороженный бублик, нажмите кнопку «разморозить», затем кнопку «поджарить бублик», а после этого кнопку «пуск/стоп». Загорятся все индикаторы.
- Если кнопки «поджарить бублик», ecoslot™ или «разморозить» были нажаты случайно, нажмите их еще раз, чтобы отменить действие.
- В целях экономии электроэнергии, если ни одна кнопка не была нажата в течение 5 минут после подключения тостера к сети электропитания, дисплей автоматически отключится. Нажмите любую кнопку, чтобы снова включить его.
- Если механизм тостера заблокируется, дисплей выключится, а все индикаторы начнут мигать. Если такое произойдет, то перед тем, как попытаться разблокировать механизм, выключите тостер и отключите его от сети питания.

Полезные советы по использованию тостера

- Выберите более низкое значение для того, чтобы слегка поджарить или подсушить хлеб.
- Обжаривание сухого (зачерствевшего) хлеба происходит быстрее, чем обжаривание свежего хлеба, а тонкие ломти хлеба обжариваются значительно быстрее, чем толстые. Поэтому регулятор степени обжаривания должен устанавливаться в положение, соответствующее более низкой степени обжаривания, чем обычно.
- Для лучшего обжаривания рекомендуется использовать ломти хлеба одинаковой толщины, одинакового размера и одинаковой свежести.

- Для обеспечения однородности обжаривания рекомендуется перед каждым автоматическим срабатыванием тостера делать паузы длительностью не менее 30 секунд. Можно также при дополнительном обжаривании устанавливать регулятор степени обжаривания в положение, соответствующее более низкой степени обжаривания.

Правила безопасности при обращении с поддоном для подогрева

- 1 При пользовании поддона для подогрева никогда не устанавливайте регулятор обжаривания выше уровня 2.
- 2 Никогда не закрывайте поддон для подогрева полностью.
- 3 При использовании решетки для подогрева никогда не заворачивайте пищу. Пластиковая обертка расплавится и может загореться. Фольга будет отражать тепло, что приведет к повреждению тостера.
- 4 При пользовании гнездами для хлеба, обязательно снимайте поддон для подогрева во избежание ожогов.

использование решетки для подогрева

- 1 Поместите решетку для подогрева на тостер так, чтобы она располагалась ровно ③.
- 2 Положите продукты на решетку (для сокращения времени подогрева разрежьте толстые куски пополам).
- 3 Установите регулятор степени обжаривания в положение **не выше чем 2**.

- 4 Нажмите кнопку «пуск/стоп», рычаг автоматически опустится и загорится индикатор кнопки «пуск/стоп».
- 5 В конце цикла подогрева рычаг поднимется автоматически. Переверните продукты и повторите операцию. Следите за процессом подогрева, во избежание подгорания продуктов.

Уход и очистка

- 1 Перед чисткой выключите тостер и дайте ему остыть.
- 2 Выдвиньте поддон для сбора крошек ②. Очистите его, а затем установите на место. Выполняйте эту операцию регулярно; крошки хлеба могут дымить и даже загореться.
- 3 Протрите нагревательную сетку и тостер влажной тканью, после чего высушите. Не используйте абразивные моющие средства.

Обслуживание и забота о покупателях

- При повреждении шнура в целях безопасности он должен быть заменен в представительстве компании или в специализированной мастерской по ремонту агрегатов KENWOOD.

Если вам нужна помощь в:

- пользовании прибором или
- техобслуживании или ремонте, обратитесь в магазин, в котором вы приобрели прибор.
- Спроектировано и разработано компанией Kenwood, Соединенное Королевство.
- Сделано в Китае.



**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО
ПРАВИЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ
ИЗДЕЛИЯ СОГЛАСНО
ДИРЕКТИВЕ ЕС 2002/96/ЕС.**

По истечении срока службы изделие нельзя выбрасывать как бытовые (городские) отходы. Изделие следует передать в специальный коммунальный пункт раздельного сбора отходов, местное учреждение или в предприятие, оказывающее подобные услуги. Отдельная утилизация бытовых приборов позволяет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья, которыми чревата ненадлежащая утилизация, и позволяет восстановить материалы, входящие в состав изделий, обеспечивая значительную экономию энергии и ресурсов. В качестве напоминания о необходимости отдельной утилизации бытовых приборов на изделие нанесен знак в виде перечеркнутого мусорного бака на колесах.

Πριν από την ανάγνωση, παρακαλώ ξεδιπλώστε την μπροστινή σελίδα όπου παρέχεται η εικονογράφηση

ecoslot™

1 υποδοχή ψωμιού: θερμαίνεται μόνο ό,τι χρειάζεστε, για 50% εξοικονόμηση ενέργειας.

πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή Kenwood

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.
- Αφαιρέστε τη συσκευασία και τις ετικέτες.

ασφάλεια

- Το καμένο φαγητό μπορεί να πιάσει φωτιά, γι' αυτό:
 - πρέπει πάντα να επιβλέπετε τη φρυγανιέρα σας κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της.
 - κρατήστε τη φρυγανιέρα σας μακριά από οτιδήποτε που θα μπορούσε να πιάσει φωτιά (π.χ. κουρτίνες).
 - θέστε το διακόπτη ρύθμισης του ψησίματος σε χαμηλότερη θέση για λεπτό ή ξερό ψωμί.
 - μην χρησιμοποιήσετε ποτέ τη φρυγανιέρα για να ζεστάνετε φαγητό με επικάλυψη ή γέμιση (π.χ. πίτσα): εάν το φαγητό στάξει μέσα στη φρυγανιέρα μπορεί να πιάσει φωτιά.
 - Καθαρίζετε το δίσκο για τα ψίχουλα τακτικά: τα ψίχουλα μπορεί να καπνίσουν ή να καούν.
- Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, **ποτέ**:
 - να αφήνετε τη φρυγανιέρα, το καλώδιο ή το φις να βραχούν, ή
 - μην βάζετε το **χέρι σας** ή οτιδήποτε μεταλλικό, π.χ. μαχαίρι ή αλουμινόχαρτο, μέσα στη φρυγανιέρα.
- Αποσυνδέετε πάντα την τoσσιέρα από το ρεύμα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, πριν από τον καθαρισμό ή πριν επιχειρήσετε να αφαιρέσετε ψωμί που έχει σφηνώσει.

- Μην καλύπτετε ποτέ τη φρυγανιέρα με πιάτο ή οτιδήποτε άλλο: μπορεί να υπερθερμανθεί και να πιάσει φωτιά.
- Ποτέ μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από σημείο που μπορεί να το αρπάξει κάποιο παιδί.
- Συνιστούμε να μην χρησιμοποιείτε τη φρυγανιέρα ακριβώς κάτω από εντοιχισμένα ντουλάπια.
- Μην μετακινείτε τη φρυγανιέρα ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.
- Ποτέ μην αγγίζετε καυτές επιφάνειες ιδιαίτερα την άνω μεταλλική επιφάνεια.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μη εγκεκριμένα εξαρτήματα ή αξεσουάρ.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φρυγανιέρα που παρουσιάζει βλάβη. Πρώτα ελέγξτε την ή επισκευάστε την: δείτε σχετικά το κεφάλαιο «σέρβις και εξυπηρέτηση πελατών».
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για να λειτουργεί με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή με χωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες φυσικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, παρά μόνον εάν βρίσκονται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή ακολουθούν τις οδηγίες του σχετικά με τη λειτουργία της συσκευής.
- Τα παιδιά θα πρέπει να βρίσκονται υπό παρακολούθηση, έτσι ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για την οικιακή χρήση για την οποία προορίζεται. Η Kenwood δε φέρει οποιαδήποτε ευθύνη αν η συσκευή χρησιμοποιηθεί με λανθασμένο τρόπο ή σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με αυτές τις οδηγίες.

προτού συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση της παροχής ρεύματος είναι η ίδια με αυτή που αναγράφεται στο κάτω μέρος της συσκευής σας.
- Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με την οδηγία της ΕΚ 2004/108/ΕΚ σχετικά με την Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και τον κανονισμό ΕΚ υπ' αριθμόν 1935/2004 της 27/10/2004 σχετικά με τα υλικά που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα.

πριν από την πρώτη χρήση

- Τυλίξτε το καλώδιο που περισσεύει γύρω από το μηχανισμό αποθήκευσης καλωδίου στο κάτω μέρος της φρυγανιέρας ①.
- Θέστε μία φορά σε λειτουργία τη φρυγανιέρα αφού τη ρυθμίσετε σε μέση θερμοκρασία δίχως να έχετε βάλει το ψωμί.
- Όπως συμβαίνει με όλες τις νέες αντιστάσεις, όταν η φρυγανιέρα σας τεθεί σε λειτουργία για πρώτη φορά, θα αρχίσει να αναδύεται μία ελαφρά μυρωδιά καμένου. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν πρέπει να σας ανησυχήσει.

επεξήγηση συμβόλων

- ① αποσπώμενη σχάρα ζεστάματος
- ② οθόνη
- ③ κουμπί για μπείγκελ με ενδεικτική λυχνία
- ④ κουμπί 'defrost' (ξεπάγωμα) με φωτεινή ένδειξη
- ⑤ διακόπτης ψησίματος
- ⑥ κουμπί έναρξης/ακύρωσης
- ⑦ κουμπί ecoslot™ με ενδεικτική λυχνία
- ⑧ δίσκος για ψίχουλα
- ⑨ ecoslot™
- ⑩ χώρος αποθήκευσης καλωδίου

πώς χρησιμοποιείται η φρυγανιέρα

- 1 Συνδέστε τη φρυγανιέρα στην παροχή ρεύματος. Θα εμφανιστεί αυτόματα η ρύθμιση 3.
- 2 Για να αλλάξετε τη ρύθμιση, πατήστε το κουμπί ελέγχου ροδίσματος. Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί, ο αριθμός αλλάζει, από τη ρύθμιση 1 έως τη ρύθμιση 6. Χρησιμοποιήστε χαμηλότερη ρύθμιση για ελαφρύ φρυγάνισμα και για λεπτό ή ξεραμένο ψωμί.
- Την επόμενη φορά που θα χρησιμοποιήσετε τη φρυγανιέρα, η ρύθμιση ροδίσματος θα μεταβεί αυτόματα στην τελευταία ρύθμιση που είχατε επιλέξει.
- 3 Εισαγάγετε το ψωμί, τα μάφιν κ.λπ.
- 4 Πατήστε το κουμπί έναρξης/ακύρωσης, το οποίο θα ανάψει. Το εξάρτημα φρυγανίσματος θα κατέβει αυτόματα. Κατά τη διάρκεια του φρυγανίσματος, η ένδειξη αντίστροφης μέτρησης θα δείχνει την πρόοδο του φρυγανίσματος.
- 5 Μόλις ολοκληρωθεί το φρυγάνισμα, το εξάρτημα φρυγανίσματος θα ανυψωθεί αυτόματα, ώστε να μπορέσετε να αφαιρέσετε το φρυγανισμένο ψωμί. Έπειτα θα ακούσετε έναν ευδιάκριτο ήχο.
- Για να διακόψετε το φρυγάνισμα σε οποιοδήποτε στάδιο, πατήστε το κουμπί έναρξης/ακύρωσης.
- Για να φρυγανίσετε κατεψυγμένο ψωμί, πατήστε το κουμπί ξεπαγώματος και, έπειτα, το κουμπί έναρξης/ακύρωσης. Θα ανάψουν και τα δύο κουμπιά.
- Για να φρυγανίσετε μία μόνο φέτα ψωμί, τοποθετήστε το ψωμί στην υποδοχή ecoslot™, πατήστε το κουμπί ecoslot™ και, στη συνέχεια, το κουμπί έναρξης/ακύρωσης. Θα ανάψουν και τα δύο κουμπιά.

- Για να φρυγανίσετε μία μόνο φέτα κατεψυγμένο ψωμί, τοποθετήστε το ψωμί στην υποδοχή ecoslot™, πατήστε μαζί το κουμπί ξεπαγώματος και το κουμπί ecoslot™ και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί έναρξης/ακύρωσης. Θα ανάψουν όλα τα κουμπιά.
- Για να φρυγανίσετε μπέιγκελ, τοποθετήστε το μπέιγκελ με τις κομμένες πλευρές στραμμένες προς τα μέσα. Πατήστε το κουμπί για μπέιγκελ και, στη συνέχεια, το κουμπί έναρξης/ακύρωσης. Θα ανάψουν και τα δύο κουμπιά. Όταν φρυγανίζετε μπέιγκελ, έχετε υπ' όψιν ότι τα στοιχεία που βρίσκονται στις δύο εσωτερικές υποδοχές θα φρυγανίζουν με υψηλότερη θερμοκρασία απ' ό,τι αυτά που βρίσκονται στο εξωτερικό.
- Για να φρυγανίσετε κατεψυγμένα μπέιγκελ, πατήστε μαζί το κουμπί ξεπαγώματος και το κουμπί για μπέιγκελ και, στη συνέχεια, το κουμπί έναρξης/ακύρωσης. Θα ανάψουν όλα τα κουμπιά.
- Εάν επιλέξετε κατά λάθος τη λειτουργία για μπέιγκελ, τη λειτουργία ecoslot™ ή τη λειτουργία ξεπαγώματος, πατήστε ξανά το κουμπί για να την αποεπιλέξετε.
- Για λόγους εξοικονόμησης ενέργειας, εάν δεν πατήσετε κανένα κουμπί μέσα σε 5 λεπτά αφότου συνδέσετε τη φρυγανιέρα στην παροχή ρεύματος, η οθόνη θα σβήσει αυτόματα. Για να επανενεργοποιήσετε την οθόνη, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί.
- Εάν ο μηχανισμός της φρυγανιέρας πάθει εμπλοκή, η οθόνη θα σβήσει και οι ενδεικτικές λυχνίες θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν. Εάν συμβεί αυτό, θέστε τη φρυγανιέρα εκτός λειτουργίας και αποσυνδέστε την από την πρίζα, προτού προσπαθήσετε να αποκαταστήσετε την εμπλοκή.

πρακτικές συμβουλές σχετικά με τη χρήση της τοστιέρας σας

- Επιλέξτε χαμηλότερη ρύθμιση για ελαφρύ ψήσιμο ή για ξερό ψωμί.
- Το ξερό/μπαγιάτικο ψωμί ψήνεται γρηγορότερα από το φρέσκο ψωμί και οι λεπτές φέτες ψωμιού γρηγορότερα από τις χοντρές φέτες ψωμιού. Επομένως πρέπει να ρυθμίζετε τον διακόπτη ψησίματος σε χαμηλότερη θερμοκρασία από ό,τι συνήθως.
- Για καλύτερα αποτελέσματα βεβαιωθείτε ότι οι φέτες του ψωμιού έχουν ομοιόμορφο πάχος, μέγεθος και είναι το ίδιο φρέσκοιες.
- Για να επιτύχετε ομοιόμορφο ψήσιμο συνιστούμε να περιμένετε τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα ανάμεσα σε κάθε αυτόματη επαναρρύθμιση. Μπορείτε επίσης να ρυθμίζετε τον διακόπτη ψησίματος σε χαμηλότερη ένδειξη όταν πρόκειται να επαναλάβετε τη διαδικασία ψησίματος.

ασφάλεια σχετικά με τη θερμαντική σχάρα

- 1 Μην επιλέγετε ποτέ ρύθμιση ψησίματος ανώτερη από την τιμή 2 όταν χρησιμοποιείτε τη θερμαντική σχάρα.
- 2 Μην καλύπτετε ποτέ πλήρως τη θερμαντική σχάρα.
- 3 Όταν χρησιμοποιείτε τη σχάρα ζεστάματος μην τυλίγετε ποτέ το φαγητό. Το πλαστικό περιτύλιγμα θα λιώσει και θα πιάσει φωτιά. Το αλουμινόχαρτο αντανakλά τη θερμότητα προκαλώντας βλάβη στη φρυγανιέρα.
- 4 Όταν χρησιμοποιείτε τις υποδοχές για να φρυγανίσετε ψωμί, απομακρύνετε πάντα τη θερμαντική σχάρα για να μην σας κάψει.

Για να χρησιμοποιήσετε τη σχάρα ζεστάματος

- 1 Τοποθετήστε τη σχάρα ζεστάματος επάνω στη φρυγανιέρα, φροντίζοντας, όταν ασφαλίσει στη θέση της, να είναι επίπεδη ❸.
- 2 Τοποθετήστε τα τρόφιμα επάνω στη σχάρα (κόβοντας στη μέση τα χοντρά τεμάχια θα επιταχύνετε τη διαδικασία θέρμανσης).
- 3 Ρυθμίστε τον διακόπτη ψησίματος σε θέση **όχι υψηλότερη από 2**.
- 4 Πατήστε το κουμπί έναρξης/ακύρωσης. Το εξάρτημα φρυγανίσματος θα κατέβει αυτόματα και η ενδεικτική λυχνία έναρξης/ακύρωσης θα ανάψει.
- 5 Ο μοχλός θα ανυψωθεί αυτόματα στο τέλος του κύκλου θέρμανσης. Γυρίστε τα τεμάχια από την άλλη πλευρά και επαναλάβετε τη λειτουργία. Να επιβλέπετε τη διαδικασία για να μην καούν τα τρόφιμα.

φροντίδα και καθαρισμός

- 1 Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη φρυγανιέρα από το ρεύμα και αφήστε τη να κρυώσει.
- 2 Τραβήξτε το δίσκο συλλογής ψίχουλων ❷ προς τα έξω. Καθαρίστε τον και τοποθετήστε τον πάλι στη θέση του. Ακολουθείστε αυτή τη διαδικασία συχνά: τα ψίχουλα μπορεί να καπνίσουν ή ακόμη και να πιάσουν φωτιά.
- 3 Σκουπίστε την εξωτερική επιφάνεια της φρυγανιέρας και τη σχάρα θέρμανσης με υγρό πανί και, στη συνέχεια, με στεγνό. Μην χρησιμοποιείτε αποξεστικά προϊόντα.

σέρβις και εξυπηρέτηση πελατών

- Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, πρέπει, για λόγους ασφαλείας, να αντικατασταθεί από την KENWOOD ή από εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της KENWOOD.
Εάν χρειάζεστε βοήθεια σχετικά με:
 - τη χρήση της συσκευής ή
 - το σέρβις ή τις επισκευέςεπικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή σας.
- Σχεδιάστηκε και αναπτύχθηκε από την Kenwood στο Ηνωμένο Βασίλειο.
- Κατασκευάστηκε στην Κίνα.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΩΣΤΗ
ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΟΔΗΓΙΑ 2002/96/ΕΚ**

Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα αστικά απορρίμματα.

Πρέπει να απορριφθεί σε ειδικά κέντρα διαφοροποιημένης συλλογής απορριμμάτων που ορίζουν οι δημοτικές αρχές ή στους φορείς που παρέχουν αυτήν την υπηρεσία. Η χωριστή απόρριψη μιας οικιακής ηλεκτρικής συσκευής επιτρέπει την αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία από την ακατάλληλη απόρριψη και επιτρέπει την ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται ώστε να επιτυγχάνεται σημαντική εξοικονόμηση ενέργειας και πόρων. Για την επισήμανση της υποχρεωτικής χωριστής απόρριψης οικιακών ηλεκτρικών συσκευών, το προϊόν φέρει το σήμα του διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου απορριμμάτων.

Otvorte ilustrácie z titulnej strany

ecoslot™

1 nastavenie otvoru, ohreje len to, čo potrebujete, s 50% úsporou energie.

pred použitím zariadenia Kenwood

- Starostlivo si prečítajte tieto inštrukcie a uschovajte ich pre budúcnosť.
- Odstráňte všetky obaly a štítky.

bezpečnosť

- Pripálené potraviny by mohli zapríčiniť požiar, preto:
 - nikdy nenechávajte hriankovač v činnosti bez dozoru;
 - hriankovač umiestnite v bezpečnej vzdialenosti od horľavých predmetov, ktoré by mohli zapríčiniť požiar (napr. záclony);
 - v prípade tenkých alebo veľmi suchých chlebov nastavte ovládanie opekania na menšiu hodnotu;
 - nikdy neohrievajte potraviny s polevou alebo náplňou (ako je napríklad pizza): pokiaľ by poleva alebo náplň stiekli do hriankovača, mohli by zapríčiniť požiar;
 - pravidelne čistite drážky na chlieb: omrvinky by mohli dymiť alebo horieť.
- Aby ste zabránili zásahu elektrickou energiou, **nikdy**:
 - hriankovač, šnúru, ani zástrčku nevystavujte vlhkosti, ani
 - nestrkajte do hriankovača svoje **ruky** ani žiadne kovové predmety, ako sú napríklad nože, alebo fólie.
- Pokiaľ hriankovač nepoužívate, pred jeho čistením alebo pred odstraňovaním zaseknutého chleba, vždy najskôr vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Nikdy neprikrývajte hriankovač tanierom alebo inými predmetmi – mohlo by to zapríčiniť prehriatie a požiar.

- Nikdy nenechajte prírodnú elektrickú šnúru visieť tak, aby ju mohli uchopiť deti.
- Odporúčame vám, aby ste hriankovač nepoužívali priamo pod nástennými skrinkami.
- S hriankovačom nepohybujte počas jeho činnosti.
- Nikdy sa nedotýkajte horúcich častí hriankovača, hlavne kovových častí.
- Nikdy nepoužívajte žiadne neschválené doplnky alebo príslušenstvo.
- Nikdy nepoužívajte poškodené zariadenie. Poškodené zariadenie dajte skontrolovať alebo opraviť: pozri časť „Servis a o starostlivosti o zákazníkov“.
- Toto zariadenie nie je ovládateľné externým časovačom, ani samostatným diaľkovým ovládaním.
- Toto zariadenie nesmú používať žiadne osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené fyzické, senzorické alebo mentálne schopnosti, alebo majú málo skúseností s podobnými zariadeniami, iba ak by tak robili pod kvalifikovaným dohľadom alebo ak vopred obdržia dostatočné inštrukcie o obsluhu tohto zariadenia od osoby, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zaručilo, že sa nebudú s týmto zariadením hrať.
- Toto zariadenie používajte len v domácnosti na stanovený účel. Firma Kenwood nepreberie žiadnu zodpovednosť za následky nesprávneho používania zariadenia, ani za následky nerešpektovania týchto inštrukcií.

pred zapojením do siete

- Overte si, či vaša elektrická sieť má také isté parametre, aké sú uvedené na spodnej strane zariadenia.
- Toto zariadenie spĺňa požiadavky európskej smernice 2004/108/ES o elektromagnetickej kompatibilite a nariadenia č. 1935/2004 zo dňa 27.10.2004 o materiáloch a predmetoch určených pre styk s potravinami.

pred prvým použitím

- Omotajte prebytočnú šnúru okolo zariadenia na navinutie šnúry na dolnej časti hriankovača ①.
- Prvý krát spustíte hriankovač na stredný výkon bez vloženia chleba.
- Nové vyhrievacie elementy môžu pri prvom zapnutí vydávať mierny zápach. Tento jav je normálny a po krátkom čase zmizne.

popis súčastí

- ① odnímateľný ohrievací rošt
- ② displej
- ③ tlačidlo Žemľa so svetelnou kontrolkou
- ④ tlačidlo defrost (rozmrazovanie) so svetelnou kontrolkou
- ⑤ ovládanie opekania
- ⑥ tlačidlo štart/zrušiť
- ⑦ tlačidlo ecoslot™ s kontrolkou
- ⑧ drážka na pečivo
- ⑨ ecoslot™
- ⑩ priestor na uloženie prírodnej šnúry

používanie hriankovača

- 1 Zapojte hriankovač do siete, automaticky sa zobrazí Nastavenie 3.
- 2 Nastavenie môžete zmeniť stlačením tlačidla zhnednutia. Po každom stlačení tlačidla sa zobrazené číslo zmení, môžete si zvoliť nastavenie 1 až 6. Pre mierne zhnednutie alebo suchý či tenký chlieb zvolte nižšie nastavenie.
- Po následnom opečení sa nastavenie zhnednutia automaticky vráti na poslednú zvolenú hodnotu.
- 3 Vložte chlieb, mafiny a pod.
- 4 Stlačte tlačidlo štart/zrušiť, tlačidlo sa rozsvieti a mechanizmus sa automaticky zasunie. Počas opekania bude indikátor odpočtu ukazovať priebeh opekania.
- 5 Po ukončení sa automaticky zdvihne podávač a hrianku môžete vybrať. Počas toho sa ozve hlasný zvuk
- Tlačidlom štart/zrušiť môžete kedykoľvek zastaviť opekanie.
- Ak chcete opieť zmrazený chlieb, stlačte tlačidlo štart/zrušiť. Obe tlačidlá sa rozsvetia.
- Ak chcete opieť iba jeden krajec chleba, vložte chlieb do otvoru ecoslot™, stlačte tlačidlo ecoslot™ a potom tlačidlo štart/zrušiť. Obe tlačidlá sa rozsvetia.
- Ak chcete opieť iba jeden krajec zmrazeného chleba, vložte chlieb do otvoru ecoslot™, stlačte tlačidlo ecoslot™ a tlačidlo rozmrazenia, následne stlačte tlačidlo štart/zrušiť. Všetky tlačidlá sa rozsvetia.
- Pri opekaní žemle položte obe strany žemle, tak aby rozkrojenou stranou smerovali k sebe, dovnútra. Stlačte tlačidlo Žemľa, potom štart/zrušiť, obe tlačidlá sa rozsvetia.

Pri opekaní žemle vyhrievacie články vo vnútornej strane hriankovacieho roštu ohrievajú intenzívnejšie ako vonkajšie články.

- Ak chcete opiecť zmrazené žemle, stlačte tlačidlo Žemľa aj tlačidlo rozmrazenia, potom tlačidlo štart/zrušiť. Všetky tlačidlá sa rozsvietia.
- Ak ste si omylom zvolili funkcie Žemľa, ecoslot™ alebo rozmrazenie, stlačte znova príslušné tlačidlá a tým dané funkcie vypnete.
- Ak po 5 minútach od zapnutia hriankovača nestlačíte žiadne tlačidlo, displej sa automaticky vypne kvôli šetreniu energiou. Stlačením akéhokoľvek tlačidla sa displej znovu rozsvieti.
- Ak sa mechanizmus hriankovača zablokuje, dôjde k vypnutiu displeja a kontrolky budú blikať. V takomto prípade hriankovač pred samotným čistením najskôr vypnite a odpojte od siete.

pokyny na používanie hriankovača

- Pre mierne zhnednutie alebo suchý chlieb zvolte nižšie nastavenie.
- Suchšie alebo staršie chleby sa pečú omnoho rýchlejšie, než čerstvý chlieb a tenké krajce sa pečú rýchlejšie, než hrubšie krajce. Preto treba ovládač opekania nastaviť na menšiu hodnotu ako obvyčajne.
- V záujme čo najlepších výsledkov treba zabezpečiť, aby mali krajce rovnakú hrúbku, čerstvosť a veľkosť.
- Za účelom dosiahnutia rovnomerného prepečenia, odporúčame počkať minimálne 30 sekúnd medzi jednotlivými cyklami pečenia, aby sa ovládanie opekania automaticky resetovalo. V prípade dodatočného pečenia nastavte ovládač na menšiu hodnotu.

bezpečnosť ohrievacieho roštu

- 1 Keď používate ohrievací rošt, nikdy nenastavujte ovládanie opekania na vyššiu hodnotu, než 2.
- 2 Nikdy úplne nezakrývajte ohrievací rošt.
- 3 Keď používate ohrievací rošt, nikdy potraviny nebaľte. Plastové obaly sa roztopia a môžu zapríčiniť požiar. Fólie odrážajú teplo a môžu tak poškodiť hriankovač.
- 4 Pokiaľ používate štrbiny hriankovača (sloty), vždy zložte ohrievací rošt tak, aby ste sa pritom nepopálili.

používanie ohrievacieho roštu

- 1 Nasadte ohrievací rošt na hornú stranu hriankovača, tak, aby bol po nasadení v správnej rovnej polohe **3**.
- 2 Položte jedlo navrch roštu (rozkrojením hrubých potravín na polovicu urýchlite proces ohrievania).
- 3 Nastavte ovládanie opekania na hodnotu **nie väčšiu, než 2**.
- 4 Stlačte tlačidlo štart/zrušiť, podávač sa automaticky zasunie do dolnej polohy a rozsvieti sa kontrolka štart/zrušiť.
- 5 Páčka sa automaticky zdvihne po skončení ohrievacieho cyklu. Potraviny obráťte a postup zopakujte. Dbajte na to, aby sa nespálili.

ošetrovanie a čistenie

- 1 Pred čistením hriankovač vypnite vytiahnite zo siete a nechajte ho vychladnúť.
- 2 Vytiahnite drážku na pečivo ②. Vyčistite ich a vráťte na miesto. Vykonávajte čistenie pravidelne: omrvinky by mohli dymiť alebo horieť.
- 3 Poutierajte vonkajšie plochy hriankovača a ohrievací rošt pomocou vlhkej utierky, potom ho vysušte. Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky.

servis a starostlivosť o zákazníkov

- Keď sa poškodí prírodná elektrická šnúra, musí ju z bezpečnostných príčin vymeniť alebo opraviť firma KENWOOD alebo pracovníci oprávnení firmou KENWOOD. Pokiaľ potrebujete pomoc pri nasledovných problémoch:
- používanie vášho zariadenia
- servis alebo opravy
Kontaktujte obchod, v ktorom ste si zariadenie zakúpili.
- Navrhnuté a vyvinuté spoločnosťou Kenwood v Spojenom kráľovstve.
- Vyrobené v Číne.



DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA NA SPRÁVNU LIKVIDÁCIU PRODUKTU PODĽA EURÓPSKEJ SMERNICE 2002/96/ES.

Po skončení životnosti produktu sa tento produkt nesmie jednoducho vyhodiť spolu s domovým odpadom. Musí sa odovzdať na príslušné zberné miesto na roztriedenie odpadu alebo dilerovi, ktorý sa postará o takúto likvidáciu.

Separátnou likvidáciou domácich spotrebičov sa vyhneme negatívnym následkom na životné prostredie a zabránime ohrozeniu zdravia vzniknutého nevhodnou likvidáciou. Umožní sa tak aj recyklácia základných materiálov, čím sa dosiahne značná úspora energií a prírodných zdrojov. Na pripomenutie nutnosti separátnej likvidácie domácich spotrebičov je produkt označený preškrtnutým kontajnerom na zber domáceho odpadu.

Будь ласка, розгорніть першу сторінку з малюнками

ecoslot™

Функція використання лише 1 контейнера. Підігрівайте лише те, що потрібно вам, зберігаючи 50% енергії.

Перед першим використанням приладу Kenwood

- Уважно прочитайте інструкцію та збережіть її для подальшого використання.
- Зніміть упаковку та всі етикетки.

Заходи безпеки

- Підгоріла їжа може спалахнути, тому:
 - ніколи не залишайте ввімкнений тостер без нагляду;
 - не ставте тостер поряд із предметами, що можуть спалахнути (наприклад, фіранки);
 - для тонких або сухих скибочок хліба, встановіть менш тривалий час підсмажування;
 - ніколи не підігрівайте їжу із присипкою або наповнювачем (наприклад, піцу): при потраплянні всередину тостера, вона може спалахнути.
 - регулярно чистіть відсік для крихт: крихти можуть димити або горіти.
- Щоб уникнути враження електричним струмом, **ніколи**:
 - не допускайте намокання тостера, шнура або вилки; також
 - не засовуйте **руки** чи інші металеві прибори, наприклад, ніж або виделку, у тостер
- Завжди відключайте тостер від мережі електропостачання, якщо ви ним не користуєтесь, перед чищенням або коли ви намагаєтесь витягти застряглий хліб.
- Ніколи не накривайте тостер тарілкою або іншими предметами, оскільки це може призвести до перегрівання чи спалаху.

- Не допускайте звисання шнуру у місцях, де до нього може дотягнутися дитина.
- Не рекомендується користуватися тостером, встановленим під навісною шафою.
- Не переставляйте тостер, коли він працює
- Ніколи не торкайтеся гарячої поверхні, особливо, верхньої металевої панелі.
- Не використовуйте насадки чи будь-які інші аксесуари, не призначені для цього приладу.
- Не використовуйте пошкоджений тостер. Перевірка або ремонт здійснюються у спеціальних центрах: див. «Технічне обслуговування».
- Цей прилад не призначений для роботи від пульту дистанційного управління або від зовнішнього таймеру.
- Не рекомендується користатись цим приладом особам (враховуючи дітей) із обмеженими фізичними або ментальними можливостями, або тим, хто має недостатньо досвіду в експлуатації цього приладу. Вищеназваним особам дозволяється користуватися приладом тільки після проходження інструктажу та під наглядом досвідченої людини, яка несе відповідальність за їх безпеку.
- Не залишайте дітей без нагляду і не дозволяйте їм гратися із приладом.
- Цей прилад призначений виключно для використання у побуті. Компанія Kenwood не несе відповідальності за невідповідне використання приладу або порушення правил експлуатації, викладених у цій інструкції.

перед підключенням до мережі електропостачання

- Переконайтеся, що напруга електромережі у вашому домі відповідає показникам, вказаним позаду тостера.
- Цей прилад відповідає вимогам директиви ЄС 2004/108/ЄС «Електромагнітна сумісність» та положення ЄС № 1935/2004 від 27/10/2004 стосовно матеріалів, що безпосередньо пов'язані з їжею.

Перед першим використанням

- Намотайте зайву частину шнура на утримувач, який знаходиться позаду тостера ❶.
- Увімкніть тостер без хліба і задайте середній режим.
- Під час першого включення тостеру може відчуватися слабкий запах гару, що притаманно усім новим нагрівальним приладам. Це – нормально, і не є ознакою пошкодження.

ПОКАЖЧИК

- ❶ зйомна нагрівальна підставка
- ❷ дисплей
- ❸ кнопка «підсмажити бублик» зі світловим індикатором
- ❹ кнопка "defrost" (розморозити) зі світловим індикатором
- ❺ регулятор рівня підсмажування
- ❻ кнопка «пуск/стоп»
- ❼ кнопка ecoslot™ зі світловим індикатором
- ❽ таця для крихт
- ❾ ecoslot™
- ❿ відсік для зберігання шнура

як користуватися тостером

- 1 Підключіть тостер до мережі електропостачання та на дисплеї автоматично з'являться налаштування режиму 3.
- 2 Для зміни режиму натисніть кнопку «рівень підсмажування». При кожному натисканні показники будуть змінюватися від 1 до 6. Легкий рівень підсмажування розрахований на тонкі чи сухі скибочки хліба, або якщо ви бажаєте скуштувати трохи підсмажений хліб.
- Після завершення обраного режиму підсмажування регулятор автоматично повернеться до останнього налаштованого режиму.
- 3 Вставте хліб, булки і т.п.
- 4 Натисніть кнопку «пуск/стоп», спалахне світловий індикатор і важіль автоматично опуститься. Під час підсмажування індикатор зворотного відліку буде показувати стан роботи програми.
- 5 Після завершення важіль автоматично підніметься, щоби можна було вийняти тост. Пролунає звуковий сигнал.
- Щоби зупинити підсмажування на будь-якому етапі, натисніть кнопку «пуск/стоп».
- Щоби підсмажити заморожений хліб, натисніть кнопку «розморозити», а потім натисніть кнопку «пуск/стоп». Спалахнуть обидва індикатори.
- Щоби підсмажити одну скибочку хліба, покладіть її до контейнеру ecoslot™, натисніть кнопку ecoslot™, а після цього натисніть кнопку «пуск/стоп». Спалахнуть обидва індикатори.

- Щоби підсмажити одну скибочку замороженого хліба, покладіть її до контейнеру ecoslot™, натисніть кнопку «розморозити» та кнопку ecoslot™, а після цього натисніть кнопку «пуск/стоп». Спалахнуть усі індикатори.
- Щоби підсмажити бублик, помістіть його надрізаним боком усередину. Натисніть кнопку «підсмажити бублик», потім натисніть кнопку «пуск/стоп». Спалахнуть обидва індикатори. Увага – під час підсмажування бубликів, нагрівальні елементи на внутрішніх боках відсіків будуть нагріватися більше, ніж на протилежних.
- Щоби підсмажити заморожені бублики, натисніть кнопку «розморозити» і кнопку «підсмажити бублики», потім кнопку «пуск/стоп». Спалахнуть усі індикатори.
- Якщо випадково були натиснуті кнопки «підсмажити бублики», ecoslot™ або «розморозити», натисніть їх ще раз, щоби скасувати функцію.
- Для економії електроенергії, якщо не було натиснуто кнопку упродовж 5 хвилин після підключення тостера до мережі електропостачання, дисплей автоматично вимкнеться. Натисніть будь-яку кнопку, щоби увімкнути дисплей.
- Якщо механізм заблокується, дисплей вимкнеться, а усі індикатори почнуть блимати. Якщо таке трапиться, вимкніть прилад та відключіть його від мережі електропостачання перш, ніж спробувати розблокувати механізм.

корисні поради щодо використання тостера

- Обирайте більш низький рівень підсмажування для легкого підсмажування або підсушування хліба.
- Сухий/черствий хліб готується швидше ніж свіжий, а тонший – швидше за більш товстий. Тому рекомендується задавати регулятором рівня підсмажування менший час приготування.
- Для кращого підсмажування обирайте скибочки хліба однакової товщини, свіжості та розміру.
- Для рівномірного підсмажування рекомендується робити між сеансами перерви по 30 секунд, щоби регулятор рівня підсмажування міг автоматично налаштуватися на необхідний режим. Відповідно задайте менший час, якщо ви робите додаткове підсмажування.

нагрівальна підставка – заходи безпеки

- 1 Ніколи не встановлюйте регулятор рівня підсмажування вище, ніж 2 якщо ви використовуєте нагрівальну підставку.
- 2 Ніколи не накривайте нагрівальну підставку повністю.
- 3 Якщо ви використовуєте нагрівальну підставку, ніколи не загортайте їжу. Пластикові обгортки можуть розплавитися та спалахнути. Фольга відбиває тепло й може пошкодити тостер.
- 4 Якщо ви використовуєте відсіки для тостів, завжди знімайте нагрівальну підставку, щоб уникнути опіків.

як користуватися нагрівальною підставкою

- 1 Установіть нагрівальну підставку зверху на тостер. Переконайтеся, що підставку встановлено рівно **3**.
- 2 Покладіть їжу на решітку (розріжте товсті шматочки навпіл, щоб прискорити нагрівання).
- 3 Встановіть регулятор рівня підсмажування в положення **не вище за 2**.
- 4 Натисніть кнопку «пуск/стоп», важіль автоматично опуститься й спалахне індикатор кнопки «пуск/стоп».
- 4 Важіль автоматично підніметься після закінчення циклу підігрівання. Перегорніть шматочки їжі та повторіть підігрівання. Спостерігайте за підігріванням, щоб їжа не згоріла.

догляд та чищення

- 1 Перед чищенням відключіть тостер від мережі електропостачання та залиште його охолонути.
- 2 Витягніть тацю для крихт **2**. Почистіть та встановіть на місце. Чищення треба проводити регулярно, так як крихти можуть димити або горіти.
- 3 Протріть нагрівальну підставку та тостер ззовні спершу вологою, а потім сухою ганчіркою. Не використовуйте абразивні матеріали для чищення тостера.

Обслуговування та ремонт

- Пошкоджений шнур живлення із метою безпеки підлягає заміні на підприємствах фірми KENWOOD або в авторизованому сервісному центрі KENWOOD.

Якщо вам необхідна консультація з приводу:

- використання приладу або
- обслуговування, придбання запасних деталей або ремонту, зверніться до магазину, в якому ви придбали цей прилад.
- Спроектовано та розроблено компанією Kenwood, Об'єднане Королівство.
- Зроблено в Китаї.



**ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ
СТОСОВНО НАЛЕЖНОЇ
УТИЛІЗАЦІЇ ПРОДУКТУ ЗГІДНО ІЗ
ДИРЕКТОВОЮ ЕС 2002/96/ЕС.**

Після закінчення терміну експлуатації не викидайте цей прилад з іншими побутовими відходами.

Віднесіть прилад до місцевого спеціального авторизованого центру збирання відходів або до дилера, який може надати такі послуги.

Відокремлена утилізація побутових приладів дозволяє уникнути можливих негативних наслідків для навколишнього середовища та здоров'я людини, які виникають у разі неправильної утилізації, а також надає можливість переробити матеріали, з яких було виготовлено даний прилад, що, в свою чергу, зберігає енергію та інші важливі ресурси. Про необхідність відокремленої утилізації побутових приладів нагадує спеціальна позначка на продукті у вигляді перекресленого смітника на колесах.

الخدمة ورعاية العملاء

- في حالة تلف السلك الكهربائي، يجب استبداله لأسباب متعلقة بالسلامة من قبل KENWOOD أو مركز صيانة معتمد من قبل KENWOOD.
- إذا أردت الحصول على مساعدة بشأن: استخدام الجهاز عمليات صيانة وإصلاحات
- اتصلي بالمتجر الذي اشتريتي منه الجهاز.
- تمت الأعمال الهندسية والتصميم من قبل شركة Kenwood في المملكة المتحدة.
- صنع في الصين.



معلومات هامة حول كيفية التخلص الصحيحة من المنتج وفقاً لتوجيه الاتحاد الأوروبي 2002/96/EC.

- في نهاية العمر التشغيلي للجهاز، يجب عدم التخلص من الجهاز في نفايات المناطق الحضرية.
- بل يجب أخذه إلى مركز تجميع خاص بجهة محلية متخصصة في التخلص من هذه النفايات أو إلى تاجر يقدم هذه الخدمة.
- التخلص من الأجهزة المنزلية على نحو منفصل، تجنب الآثار السلبية المحتملة على البيئة والصحة والتي تنتج عن التخلص من هذه النفايات بطريقة غير مناسبة، كما أن هذه العملية تسمح باسترداد المواد المكونة الأمر الذي يتيح الحصول على وفورات كبيرة في مجال الطاقة والموارد. للتذكير بضرورة التخلص من الأجهزة المنزلية على نحو منفصل، يوجد على الجهاز صورة مشطوبة لسلة قمامة ذات عجلات.

تلميحات حول الاستخدام الآمن لرف التسخين

- ١ يحذر وضع مفتاح التحكم في درجة التحمير على موضع أعلى من ٢ عند استخدام رف التسخين.
- ٢ يحذر تغطية رف التسخين بالكامل.
- ٣ يحذر لف الطعام (داخل رقائق البلاستيك على سبيل المثال) عند استخدام رف التسخين. حيث تنصهر رقائق البلاستيك وقد تتسبب في إحداث حرائق. كما تؤدي رقائق الألومنيوم إلى عكس الحرارة مما يؤدي إلى تلف محمصة الخبز.
- ٤ في حالة استخدامك فتحات محمصة الخبز، أزيل دائماً رف التسخين حتى لا يتسبب في إصابتك بحروق.

استخدام رف التسخين

- ١ ضعي رف التسخين على محمصة الخبز مع التأكد من استقراره عند تركيبه ٣
- ٢ ضعي الطعام على الجانب العلوي لرف التسخين (تقطيع القطع السمكية إلى نصفين سيسرع من عملية التسخين).
- ٣ اختاري إعداد التحكم في درجة التحمير بدرجة ليست أعلى من ٢.
- ٤ اضغطي على زر بدء/إلغاء، سوف ينخفض حامل التحميص وسوق يضيء المؤشر الضوئي لزر بدء/إلغاء.
- ٥ يرتفع الذراع تلقائياً في نهاية دورة التسخين. اقلبي الطعام على الجانب الآخر وكرري العملية. راقبي الطعام لتجنب احتراقه.

العناية والتنظيف

- ١ قبل التنظيف، افصلي محمصة الخبز عند مصدر التيار الكهربائي واركبها لكي تبرد.
- ٢ اخرجي صينية الكسرات ②. نظفيها ثم أعيدنها إلى موضعها مرة أخرى. نفذي هذه العملية بشكل منتظم: قد يصدر دخاناً عن الكسرات وقد تحترق أيضاً.
- ٣ امسحي الجسم الخارجي لمحمصة الخبز وكذلك رف التسخين بقطعة رطبة من القماش ثم جففيهما. لا تستخدم مواد كاشطة.

مفتاح الرسم التوضيحي

① رف التسخين المتحرك

② الشاشة

③ زر خبز الباجل، مزود بمؤشر ضوئي

④ زر Defrost (إذابة الثلج) مزود بمؤشر ضوئي

⑤ مفتاح التحكم في درجة التحمير

⑥ زر بدء/إلغاء

⑦ زر ecoslot™ مزود بمؤشر ضوئي

⑧ صينية الكسرات

⑨ ecoslot™

⑩ مكان تخزين السلك

استخدام محمصة الخبز

١ وصلي محمصة الخبز بمصدر التيار الكهربائي،

سوف يتم عرض الإعداد 3 تلقائياً على الشاشة.

٢ لتغيير الإعداد، اضغط على زر تحكم درجة

التحميص. في كل مرة تضغطين فيها على الزر

سيتم تغيير الرقم المعروض على الشاشة لعرض

الإعدادات من 1 إلى 6. استخدم الإعداد

المنخفض للتحميص الخفيف أو مع الخبز الرقيق

أو الجاف.

● في حالة التحميص المتتالي، سيتم اختبار آخر

إعداد تحكم في درجة التحمير ثم استخدامه.

٣ أدخل الخبز أو كعك المافين وغيرها من أنواع

المعجنات.

٤ اضغط على زر بدء/إلغاء، سوف يضيء الزر

وسوف ينخفض حامل التحميص تلقائياً. خلال

التحميص، يوضح مؤشر عد تنازلي تقدم حالة

عملية التحميص.

٥ في نهاية دورة التحميص، يرتفع حامل التحميص

تلقائياً للسماح بإخراج الخبز المحمص. يكون ذلك

مصحوباً بتنبيه صوتي.

● لإيقاف التحميص عند أي مرحلة، اضغط على

زر بدء/إلغاء.

● لتحميص خبز مجمد، اضغط على زر إذابة

الثلج، ثم اضغط على زر بدء/إلغاء. سيضيء كلا

الزرين.

● لتحميص شريحة واحدة من الخبز، ضعي شريحة

الخبز في فتحة ecoslot™ واضغطي على زر

ecoslot™ ثم اضغط على زر بدء/إلغاء.

سيضيء كلا الزرين.

● لتحميص شريحة واحدة من الخبز المجمد، ضعي

شريحة الخبز المجمد في فتحة ecoslot™

واضغطي على زر إذابة الثلج و ecoslot™

ثم اضغطي على زر بدء/إلغاء. ستضيء كل

الأزرار.

● لتحميص خبز الباجل، ضعي خبز الباجل مع توجيه

الجانب المقطوع نحو الداخل. اضغطي على زر

الباجل ثم اضغطي على زر بدء/إلغاء، سيضيء

كلا الزرين.

ملاحظة: عند تحميص خبز الباجل، سيقوم سطحي

التسخين في الفتحتين الداخليتين بالتحميص بدرجة

حرارة أعلى من الفتحتين الخارجيتين.

● لتحميص خبز الباجل المجمد، اضغطي على زر

إذابة الثلج وزر خبز الباجل ثم اضغطي على زر

بدء/إلغاء، ستضيء كل الأزرار.

● في حالة اختيار وظيفة خبز الباجل أو ecoslot™

أو إذابة الثلج عن طريق الخطأ، اضغطي على

الزر مرة أخرى لإلغاء الاختيار.

● لتوفير الطاقة، في حالة عدم الضغط على أي زر

خلال فترة 5 دقائق مع توصيل محمصة الخبز

بمصدر التيار الكهربائي، سوف يتوقف تشغيل

الشاشة. اضغطي على أي زر لإعادة تنشيط

الشاشة.

● في حالة حدوث انحناس في آلية التحميص، سوف

يتم إيقاف تشغيل الشاشة وسوف تومض كل

المؤشرات الضوئية. في حالة حدوث ذلك، أوقفي

تشغيل محمصة الخبز وافصلها عن مصدر التيار

الكهربي قبل محاولة إزالة الانحناس.

تلميحات متعلقة باستخدام محمصة الخبز

● حددي الإعداد المنخفض للتحميص

الخفيف أو مع الخبز الجاف.

● الخبز الجاف/اليابس يحمص بصورة

أسرع من الخبز الطازج كما تحمص شرائح

الخبز الرقيقة بصورة أسرع من شرائح

الخبز السمكة. ولهذا السبب يجب وضع

مفتاح التحكم في درجة التحمير على موضع

أقل انخفاضاً من الموضع المعتاد.

● للحصول على أفضل النتائج، تأكدي من

تساوي شرائح الخبز المراد تحميصها في

نفس درجة السمك والحجم والنوع سواء

كان الخبز طازجاً أو قديماً.

● للحصول على درجة تحمير متساوية،

نوصي بالانتظار فترة زمنية ٣٠ ثانية على

الأقل بين كل مرة تحميص بحيث يتم إعادة

تعيين تحكم درجة التحمير تلقائياً. أو

بطريقة أخرى، اختاري إعداد درجة تحمير

منخفض في حالة قيامك بتحميم مزيد من

الخبز.

ecoslot™

إعداد ١ إعداد للفتحة، تعمل على تسخين فقط ما تريدينه، وتوفر ٥٠٪ من الطاقة.

قبل استخدام جهاز Kenwood

- اقرئي التعليمات التالية واحتفظي بها في المتناول للاستخدامات المستقبلية المرجعية.
- أزيل مكوّنات التغليف وأية ملصقات.

السلامة

- قد تتسبب الأطعمة المحروقة في إحداث حرائق، لذلك:
 - يحذر ترك محمصة الخبز أثناء تشغيلها دون ملاحظتها
 - ابعدي محمصة الخبز عن أي شيء قد يتسبب في إحداث حرائق (الستائر على سبيل المثال)
 - ضعي مفتاح التحكم في درجة التحمير على الموضع الأدنى (المنخفض) عن الاستخدام مع الخبز الرقيق أو الجاف
 - يحذر تسخين أطعمة محشوة أو بإضافات خارجية (البيتزا على سبيل المثال) في حالة سقوط الحشوة أو الإضافات داخل المحمصة فقد تتسبب في إحداث حرائق.
 - نظفي صينية الكسرات بصورة منتظمة: قد يصدر دخاناً عن الكسرات أو قد تحترق.
 - لتجنب الإصابة بصدمات كهربائية، يحذر:
 - السماح بتعرض المحمصة أو السلك الكهربائي أو القابض الكهربائي للبلل؛ أو إدخال يدك أو أي جسم معدني مثل السكين أو رقائق الألمونيوم داخل محمصة الخبز.

- افصلي محمصة الخبز دائماً عن مصدر التيار الكهربائي في حالة عدم استخدامها أو قبل التنظيف أو عند إزالة خبز محشور.
- يحذر تغطية محمصة الخبز بطبق أو أي جسم آخر - حيث قد ترتفع درجة حرارته مما قد يؤدي إلى إحداث حرائق.
- يحذر ترك السلك الكهربائي متدلياً في حالة وجود طفل فقد ينتزعه.
- نوصي بعدم استخدام محمصة الخبز مباشرة أسفل خزانة المطبخ المعلقة على الحائط.
- لا تحركي محمصة الخبز أثناء تشغيلها.
- يحذر لمس الأسطح الساخنة وخاصة المنطقة المعدنية العلوية.

- يحذر استخدام أي ملحقات وكاماليات غير معتمدة.
- يحذر استخدام محمصة الخبز في حالة تلفها. في مثل هذه الحالة يجب فحص الجهاز أو إصلاحه: راجعي قسم "الصيانة ورعاية العملاء".
- هذا الجهاز غير مخصص ليتم تشغيله بواسطة مؤقت زمني خارجي أو جهاز تحكم عن بعد خارجي.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل أشخاص (بمن فيهم الأطفال) ذوي انخفاض في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو لمن دون خبرة أو معرفة بالجهاز، ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات بشأن استخدام الجهاز من قبل الشخص المسؤول عن سلامتهم.
- يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- استخدمي الجهاز فقط في الاستخدامات المنزلية المخصص لها. لن تتحمل شركة Kenwood أية مسؤولية في حالة استخدام الجهاز بطريقة غير صحيحة أو عدم الامتثال للتعليمات المذكورة.

قبل توصيل الجهاز بمصدر التيار الكهربائي

- تأكدي من تماثل مواصفات المصدر الكهربائي مع المواصفات الموضحة على الجانب السفلي لمحمصة الخبز.
- يتوافق هذا الجهاز مع توجيهات الاتحاد الأوروبي 2004/108/EC بشأن التوافق الكهرومغناطيسي وتنظيمات الاتحاد الأوروبي رقم 1935/2004 الصادرة بتاريخ ٢٧/١٠/٢٠٠٤ والمتعلقة بالمواد المتلامسة مع الأطعمة.

قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى

- لفّي السلك الكهربائي الزائد حول مكان تخزين السلك الموجود في الجانب السفلي لمحمصة الخبز ①.
- شغلي محمصة الخبز مرة واحدة على الإعداد المتوسط بدون خبز.
- كما هو الحال مع جميع أسطح التسخين الجديدة، قد يصدر عن محمصة الخبز رائحة دخان لطيفة عند المرة الأولى لتشغيل المحمصة. هذا أمر عادي وطبيعي ولا يدعو إلى القلق.